709 Annual Repo

北美館 Taipei Fine Arts Museum



首判 ■ 特別巴印 C301 10

Taipei Fine Arts Museum

**Annual Report** 

北美館

北美館 Taipei fine arts Museum





'09

Taipei Fine Arts Museum

# 北美館 TAIPEI FINE ARTS MUSEUM

9 O S
Annual Report

### **CONTENTS**

目次

館序	004
Preface	005
-   館務瞭望	006
[一] 重要紀事	006
[二] 近期展望	010
二 業務成果	016
[一] 展覽・呈現	016
二研究・出版	048
国推廣・教育	062
[四] 典 <b>藏·創發</b>	073
[五] <b>公關·行銷</b>	076
附錄	079
1 實用資訊—與館簡史、館舍建築、樓面示意、服務語	9.施、對外服務、人員組織、組織架構圖、 <u>象朝</u> 資訊
	告展、參觀人數、活動人次、上網人次、作品捐贈、贊助補助、
EMPLYON INTENT	
I   Museum Outlook	107
[1] The year in brief	107

- [2] Recent developments 111 II | Accomplishments 116 [1] Exhibitions & Display 116 [2] Research & Publications 135 [3] Promotion & Education 143 [4] Permanent Collection & Innovation 149 [5] Public Relations & Marketing 152 Appendices 157
- 1 Background—Brief History, Museum Architecture, Floor Plan, Facilities, External Services, Organizational Structure, Organizational Diagram, Museum Information
- 2 Statistics—Annual Budget, Maintenance and Updates, Acquisitions, Collections Exchange, Visitor Statistics, Programs Statistics, Website Traffic, Donations of Artworks, Sponsorship, International Exchanges

### 序

2009年是北美館突破又豐收的一年,無論硬體設施或館務政策,都交出了傲人亮眼的成績。

突破的部份,首先是繼2008年全館辦公區裝修工程告一段落後,陳舊的公共服務區在不影響觀眾服務品質的前提下,開始進行全面修繕整建,例如隨著開館已使用25年的圖書室,使用功能與整體空間已不符現實需要,故決定關閉一年,進行大規模整修。美侖美奐的圖書室在9月1日重新開放,帶給使用者驚豔的印象:不像一般圖書室開放性空間的呆板,而是採取漸進式的設計,讓逛圖書館彷如尋幽訪勝,十分自在舒適。另外,仍在規劃與執行改建的空間還有「兒童藝術教育專屬空間」,此空間由市民美術班轉型而來,完成後,將讓分齡的美術館教育能更加落實請能長遠經營。還有令來訪觀衆引領企盼許久的美術館主題餐廳,亦正式委外經營,預計在2010下半年全新對外開放。

另外一項最重要的便民措施爲4月11日完成擴大免門票實施辦法,18歲以下市民從此可免票進館參觀,爲台灣培育更多年輕藝文人口。而這樣的期許,也透過北美館首度製播的形象廣告「Follow Me」之內容表達出來,希望所有市民都能在美術館內尋找出啓發他自己的角落。其他顯著的館務改革還有:館內具有歷史並具國內當代藝術指標的「威尼斯雙年展」台灣館與「臺北美術獎」,在分別聽取藝術界各方的建言後,決定採取新的參展辦法與競賽機制,這將對未來該二項持續性舉辦的展覽,注入新的且更具效益的影響力量。

豐收的成果則是本館的典藏品多了一件彌足珍貴的收藏一台展三少年之一,陳進早期的膠彩作品〈手風琴〉。雖然作品入館前狀況不佳完成,本館戮力以專業的技術完成修復,得以於典藏精品展中正式公開展出,同時也將修復過程作了完整的記錄,這可以說是本館典藏修復工作的一大里程碑。而本館積極向海外推廣典藏品的努力成果,可見於以「台灣行旅:台北市立美術館典藏品特展」爲名,巡迴韓國釜山美術館及上海美術館的實質交流合作。另外,在2009年,本館規劃推出年度三大特展:「世外桃源:龐畢度中心收藏展」、「皮克斯動畫20年」、「蔡國強 泡美術館」,不僅帶來了北美館嶄新的展覽規格、型態與內容,也創造了首次的年度總參觀人次突破一百萬的新紀錄。而北美館不負作爲傳遞優秀當代藝術之使命推動者,全年度推出了29項展覽,其中就有六項展覽獲得「2009十大公辦好展覽」肯定。

這一年來,本館全心扮演營造市民藝術生活的基地,其中除了全館同仁盡心投入外,亦要感謝藝術界與其他各界朋友的支持與愛護,讓美術館在策劃展覽、規劃活動、徵藏作品、研究出版等各方面都能有發展與進步。未來的一年我們謹將繼續以「精緻化」、「多元化」作爲館務發展目標,自我期許與勉勵。

台北市立美術館館長 吳光庭

#### **Preface**

The year 2009 was one of breakthroughs and great accomplishments at the Taipei Fine Arts Museum. The museum impressed with improvements in both facility and museum policy. Following the completion of the office remodeling project in 2008, the museum began another project to completely renovate the outdated public service space. The library, for example, had been in use for 25 years. The original utilities and layout no longer met the needs of our patrons, so we decided to close the library for one year and carry out a large-scale renovation of the entire space. The splendid new library officially opened to the public on September 1 – a visually stimulating space that leaves a lasting impression on visitors. Unlike the monotony of libraries that have layouts based on open-floor designs, a progressive design has been adopted, leading visitors into a place of scenic beauty where they feel completely at ease.

The renovation project also includes the addition of a space dedicated to art education for children. These activities were once held in the space for general art classes. Once completed, the new space will allow for the long-term implementation of programs designed for children of different age groups. In addition, the operation of the highly anticipated museum restaurant has now been subcontracted and will reopen to the public in the second half of 2010.

Another important measure allowing for greater ease of public use was the introduction of a new policy granting free entry to any city resident under the age of 18. Formally implemented on April 11, the new policy is meant to help foster young artistic talent in Taiwan. The message was sent to the public via *Follow Me*, an advertisement produced in-house by TFAM – another first for the museum. Other developments of note include new participation and contest guidelines for the Taiwan Pavilion at the Venice Biennial and the Taipei Arts Award. Revisions were made based on opinions and suggestions solicited from various sectors of the art world. The revised guidelines will allow for the manifestation of new and greater potency at the events.

We have also added another valuable work to the permanent collection: *Accordion*, an acrylic painting by Chen Chin – one of the three artists whose work was shown in the first Taiwan Fine Art Exhibition (1927). Despite being in disrepair at the time of procurement, through the employment of precise restoration techniques TFAM was able to completely restore the painting, which was then shown in *Highlights from the Permanent Collection*. The exhibition also included a detailed account of the restoration process – a milestone in restoration projects for works in the permanent collection.

In other developments, our overseas promotion of the permanent collection culminated in the exhibition *Touring Taiwan: Highlights from the Taipei Fine Arts Museum Collection*, which was shown in Korea at the Busan Museum of Art and in China at the Shanghai Art Museum.

TFAM also held three large-scale exhibitions in 2009: Arcadie —Dans les Collections du Centre Pompidou; Pixar: 20 Years of Animation; and CAI GUO-QIANG: Hanging Out in the Museum. These exhibitions not only brought a completely new scope, context and dynamic to the museum, they also set a new record in the history of TFAM by taking annual visitor count past one million for the first time. Never faltering in its mission to exhibit the works of outstanding contemporary artists, TFAM held 29 separate exhibitions in 2009. Six of these were honored with a ranking in the 2009 Top Ten Excellent Exhibitions in Taiwan.

Over the past year TFAM has focused on transforming itself into a platform for artistic activities geared toward fellow urbanites. Apart from the hard work and dedication of our colleagues at the museum, we would also like to thank our friends from the art world and other sectors for their care and support, which have allowed for continued progress in several areas including the planning of exhibitions and activities; the procurement of works of art; and the publication of related research. In the upcoming year we will continue to work toward the goal of greater sophistication and diversification through self-motivation.

Wu Kwang-tyng Director of the Taipei Fine Arts Museum

### - | 館務瞭望

### (一) 重要紀事 美術圖書室全新開放使用

隨著本館開館而成立的圖書室,當初設立宗旨是以具有美術學術研究爲用途之專門圖書室,提供 美術相關專業圖書免費閱覽及資料查詢,並有影音資料現場觀賞等讀者服務。惟開放迄今已逾25 年,內部的設備已老舊不敷使用。2008年度爭取到行政院擴大內需經費,得以一年的時間進行整 建計劃,並正式於今(2009)年9月1日全新開放。

全新的圖書室不若一般開放性空間圖書室的呆板,而是採取漸進式的設計,讓逛圖書館彷如尋幽 訪勝。初入門的新書展示區,採用背照式展示檯,顯目但不刺眼,進入主館區前方是分類圖書借 閱區,開放式書架與閱覽區在走道兩側一字排開,查閱輕鬆又方便:順勢走向後方,進入環狀挑 高之期刊閱覽區,柔和高雅的色彩與照明,貼心舒適的沙發、方桌,營造出讓讀者與觀衆都能更 享受私人閱覽的空間。而挑高的環狀空間也同時規劃成「視聽場地」,可提供藝文相關之機關、 學校、法人團體等申請作爲小型演講、藝文發表會、座談會或教學與研究等延伸教育活動使用。









新購典藏品陳進的〈手風琴〉完成修復

本館於2月購入的典藏品,台展三少年之一的陳進之〈手風琴〉一作,由於納藏前因經年捲收而受損,入館後隨即由典藏組人員著手聘請修復師林煥盛進行約半年的修復工作。

修復工作著重於三個重點:首先是顏料層,修復師就剝落欠失的部份,採用同性質的膠彩顏料作復原修復,以期儘可能回復作品原貌。其次是綾料,畫框內緣沿畫布邊的日本綾料,是經過衆多討論後挑選出雅緻的花色布料,使整體裝裱後的視覺效果符合繪畫主題與當時代氛圍。最後是底板,運用日本傳統六層底紙的裱拓方式分隔畫絹及背板,前以日本進口0.5cm壓克力板爲外框面板,後用0.5cm中空導流爲底部背板,讓內部空間具空氣對流作用,使畫作得以長期保存而不易變形。

〈手風琴〉高規格的裱裝方式,對本館來說是難得的嘗試,其緣由爲陳進作品極少公開展示,特別是1935年時期的作品十分罕見。本館有幸收藏鎖館之作〈悠閒〉外,另一幅則是自1935年第9回台灣美術展後散佚,至今便從未再公開展示過的此作〈手風琴〉。爲了不負衆望,成功地使睽違74年的陳進〈手風琴〉得以重現畫壇,故本館首度投注人力與資金完成該次艱鉅的修復工作。完成修復的〈手風琴〉並於9月14日於「25年典藏精粹」展展出。爲了忠實呈現〈手風琴〉難得的再生過程,典藏組也將整個修復程序完整攝錄,剪輯製作成〈手風琴〉修復記錄片,以作爲日後修復工作的參考。

#### 本館首次年度總參觀人次突破一百萬

本館年度入館參觀總人數於今(2009)年首次突破一百萬人次。第一百萬的參觀民衆於10月27日下午2點35分產生,是來自台北縣的陳宥序小姐。

爲慶祝這個歷史上的第一次,第一百萬來館參觀的幸運兒獲頒本館唯一一張2010年貴賓通行證,可享整年免費參觀包含特展在內的所有展覽,同時也獲贈由本館提供的一系列展覽衍生商品,含T恤、書包、環保袋、骨瓷杯、筆袋、展覽專書及可愛胸針等,價值超過3千6百元。另外與這第一百萬人次擦肩而過的前後5位觀衆,每人亦同時獲贈一本導覽手冊。

據統計,2009年來館參觀總人數爲1,145,987人,亦創下了本館歷年來最多參觀人次的新紀錄。

#### 首支形象廣告「Follow Me」全面開播

Follow Me 形象廣告是本館開館首次以短片形式進行的電視廣告,亦是本館在品牌形象的建立與活化上,首度嘗試整合傳播媒體進行形象廣告宣傳。該廣告於11月初正式於各家電視媒體、捷運月台、公車系統及網路全面播放,以明快的節奏與鮮明的色彩呈現,藉以吸引年輕的觀衆族群,是創館25年來的新嘗試。





片中以本館建築本體的特色爲主要靈感來源,運用「方型窗格」的意象貫穿整部廣告片,並在美術館內部取材。爲使廣告達到最佳的品質,特別使用傳統膠捲拍攝,以求在畫面上呈現精緻的品質與效果。影片由一位年輕觀衆轉身走入本館開場,取景內容包括美術館天井仰望的藍天、舉辦各式演講及星光電影院的視聽室座椅、10件典藏佳作、展出的當代藝術作品、展場來往流動的人群,甚至包括運用出版品、推廣教育兒童工作室、館內貨梯等一般觀衆較少見的動態場景。透過鏡像、切割等手法呈現「方形意象」的符碼,搭配節奏強烈明快的音樂,呈現美術館深具流行感的面貌。

Follow Me 在短短30秒內轉換30個場景,快速的節奏呈現本館年輕、活潑、愉悅的形象;其中多樣的場景內容及頻繁的鏡頭變換,亦傳達本館多元的蓬勃朝氣與當代藝術形式的多變能量。最後以窗框堆疊成「25」字樣,再轉堆成館徽,象徵過去25年來的累積,轉化爲台北市立美術館精神,希望更多年輕觀衆走進本館,著迷於當代藝術的吸引力與活力。

#### 六項展覽入榜「2009十大公辦好展覽 |

由國內最資深的《藝術家》雜誌社舉辦,邀請美術相關專業人士與從業人員票選的「十大公辦好展覽」,12月25日揭曉2009年票選結果,本館共有六項展覽入選,並囊括前五名,爲所有公立美術館中入榜最多者,包括第一名的「皮克斯動畫20年」、第二名的「世外桃源一龐畢度中心收藏展」,前者完整呈現皮克斯工作室動畫藝術,後者展示法國龐畢度中心豐富的當代收藏。該兩項展覽分別吸引41萬及22萬觀衆,是本館近年來參觀人數最多的兩項展覽。

「蔡國強 泡美術館」展名列第三名,該展爲知名藝術家蔡國強個人生涯最大回顧展,完整呈現其大型裝置、火藥草圖及創作計畫等35件作品。「生命之渺一方力鈞創作25年展」列居第四名,該展具有首位中國當代藝術家於本館舉辦個展的歷史意義,亦是方力鈞生涯創作完整回顧。此外,以八位「悍圖社」成員重要代表性創作及新作構成展覽主軸,呈現中生代台灣當代藝術堅實深刻的藝術表現,並深具學術性的「叛離異象:後台北畫派」名列第五。「形色音韻一陳銀輝八十回顧展」位居第十名,該展羅列陳銀輝六十餘年生涯代表作品,完整展現其藝術表現與成就。





典藏精品赴海外展出

釜山美術館和本館皆爲兩地重要的美術機構,近年來兩館間的美術交流往來頻繁,爲更增進台韓 兩地美術館館際交流、促進藝術文化之良性互動,本館與釜山美術館首次以專題策展模式於雙方 館中展出各自彼此的典藏作品。

本館從館藏四千餘件作品中挑選出40位藝術家共50件經典之作,以「台灣行旅」爲題,呈現台灣各地區之地形風景及人文風俗,12月19日於於釜山美術館展出。釜山美術館則將於2010年3月6日至4月25日於本館推出「自然之色・韓國單色繪畫:釜山市立美術館典藏展」,探討韓國70-80年代的單色繪畫藝術。

#### (二) 近期展望

實施擴大免門票辦法

2009年1月中旬本館委託蓋洛普市調公司進行「免門票政策意見調查」,針對博物館/美術館目前 門票收費情形、免門票政策看法、未來收費方式建議等提出調查結果,所獲致結論爲:

- 1. 博物館/美術館應採行觀衆需購票入場參觀政策,以維持整體參觀品質。
- 2. 博物館/美術館應優先增加每月/週免門票日或免門票時段,增加民衆到館意願,提升到館率。
- 3. 以專案優惠方式,主動邀請特定族群到館參觀,或透過藝術下鄉方式,有效提升偏遠地區或特定弱勢族群參與藝術學習的機會。
- 4. 博物館/美術館門票政策,應有其藝術文化經營及教育之一貫性及持續性,同時結合多元化廣告、公關及行銷活動,提供更生動化的博物館教育,營造全民參與藝術文化活動的氛圍。

依據該調查結果,本館研議提出擴大免門票實施辦法,將原優惠免門票對象擴大爲凡未滿十八歲之民衆。該草案經提報文化局核准並送法規會核定後,已於2010年4月11日正式對外實施。

#### 「威尼斯雙年展」台灣館提早規劃,改變策展人遴選方式

由本館主辦,極具影響與效益的「威尼斯雙年展台灣館」,在2009年公布辦理方式時,引起藝術界相當多的討論。對於2011年舉行的「第54屆威尼斯雙年展」台灣館辦理方式,雙年展辦公室特別徵詢「第53屆威尼斯雙年展台灣館」展覽諮詢委員鄭慧華、徐文瑞、林宏璋、王俊傑、王嘉驥五位委員之意見,並經館務發展小組會議討論後,決議基於專責之立場,爲更有效執行計劃、達成目標,提出以「邀請比件」的方式辦理下一屆「威尼斯雙年展」台灣館之策展遴選。

### 「邀請比件」以兩階段進行:

第一階段提名「邀請比件」的策展人,由本館聘請藝文界人士陳泰松、林平、王嘉驥、陳界仁與雙年展辦公室主任張芳薇等5人組成「邀請比件提案人甄選委員會」(簡稱「邀請比件委員會」),針對策展人是否具備充足專業知識、是否對當前國際當代藝術狀況具有敏銳的觀察力、是否曾策劃國際性之展覽、是否具溝通協調能力,以及是否具國際關係能力等,並參酌其過去策展理念與呈現、過去策展案具體口碑、空間規劃能力、週邊活動規劃能力及論述寫作能力進行評估,初步提名至多10位較具實力的候選策展人。獲邀之提案候選策展人須在期限之內提出「前置計畫」沒審。

第二階段由國內外藝文界人士3-5人組成「提案評選委員會」,從候選策展人中遴選出一位策展人,委託規劃「第54屆威尼斯雙年展台灣館」展覽。

2009年11月18日經委員會討論確認「邀請比件」策展人初選名單共四位,分別是呂岱如、徐文 瑞、游崴及鄭慧華。

邀請比件複審在2010年5月30日與5月31日二天舉行,由國內外藝術界王嘉驥、吳瑪悧與瑪莉亞· 林德 (Maria Lind) 擔任評審,評審結果將於十月公佈。

### 「臺北美術獎」納建言,提出競賽新制

「臺北美術獎」前身爲「台北市美展」,從1969年開辦至今,是台北市政府主辦的藝文展演活動中,歷史最悠久的公辦美術競賽展。本館自2001年起改採用不區分媒材的新作法,並將其改名爲「臺北美術獎」,讓該獎項定位成爲一跨界領域發掘「年度新秀」的競賽展。

該展自轉型以來,雖逐年針對競賽規則進行微調修正,但也逐漸在既定的模式中僵化且顯露疲態。近年來更由於獎項得主多爲學院學生,已有被外界垢病爲「藝術學院獎」之隱憂。故本館研究人員於2009年5月至8月規劃舉辦五場「台北獎」座談,邀集歷屆得獎藝術家、評審、專業策展人、學者、藝術行政人員及媒體雜誌編輯等共21人與會,針對該獎項之辦理細節提供相關建言。

在參酌及彙整各界意見後,針對競賽機制及獎勵方式,提出有別於過去模式的新作法:

- 1.評審制度將分三階段(初審、複審、決選)進行,最後決選階段將由入圍者以小型個展型式角逐「臺北美術獎」榮譽。
- 2. 首獎減爲一人,獲「臺北美術獎」者,可獲本館舉辦個展資格,並可獲獎金新臺幣55萬元。獲「優選獎」者,每名則可獲獎金12萬元。

採競賽新制的「臺北美術獎」簡章已報文化局核准,預計自2010年啓用。

#### 市民美術研習班將轉型為「兒童藝術教育專屬空間」

本館爲重新定位館內美術常態性研習活動及落實美術教育政策,於2009年7月30日與9月2日邀集 館內外博物館美術教育專業人士,共同研議規劃「兒童藝術教育空間」之構想。

該空間運用位於靠中山北路側之地下樓、原爲市民美術研習班之「美術教室」區域,結合地下樓展場、戶外雕塑中庭及新設南(西)進門動線加以統合規劃,全新空間占地約207坪。

「兒童藝術教育空間」將以「館中館」的概念規劃空間功能與服務,配置「獨立出入口」、「接待服務區」、「展覽室」、「創作工作室」及「行政工作區」。在理念上將「兒童藝術教育空間」定位爲台灣兒童藝術的新地標,期望成爲引領國內兒童藝術發展的新基地。在功能上,新空間將徹底解決當前兒童教育空間零碎的現象,並提供具人性化的服務介面,以回應兒童個人觀衆與團體需求。同時統整教育資源與活動執行人力配置,使藝術教育的專業更得以展現,博物館的教育功能更有效發揮。

該空間暫訂於2010年下半年整修完工後啓用。

#### 美術館專屬餐廳正式委外經營

風格獨特的義大利小館Cosi O Cosi (闊喜窩小館)與簡學義建築師之「築工房設計工程有限公司」組成合作團隊,於12月正式取得本館委託經營合約,將爲本館打造一個美術館專屬餐廳。

該合作團隊提出的經營目標爲「提供美術館的參訪者一個藝術延伸的休息站」,餐廳空間設計的 概念則以「空間的畫布」爲核心,突顯空間即是藝術,就像無形的畫布,蘊藏美食、氛圍與體驗 等豐富的創作驚喜。

這座預期中將以全新面貌呈現的本館專屬餐廳預計於2010年下半年開幕,初步規劃將開放營業至夜間,整體服務空間分爲三個區塊:需服務人員帶位的室內用餐區、提供高桌台服務的外帶區,以及開放予一般美術館參觀者的戶外用餐區。室內用餐區將置入有一座多媒體牆面,作爲影像創作的播映平台,戶外區則構思設置表演舞台,提供常態性的演出活動。

#### 官網提供HD高畫質多媒體服務

本館網站TFAM.museum於2009年創造6百萬點閱人次,為加強更多面向服務,於2010年1月開創TFAM.museum(主題網站)和TFAM.taipei.gov.tw(府版網站),開啓全新的服務紀元。除了持續服務TFAM.museum每年級數成長的上網人數,更希望把這股百萬人潮導到市府網站,提供更多樣多元的瀏覽並且相對提高網站建置效益。

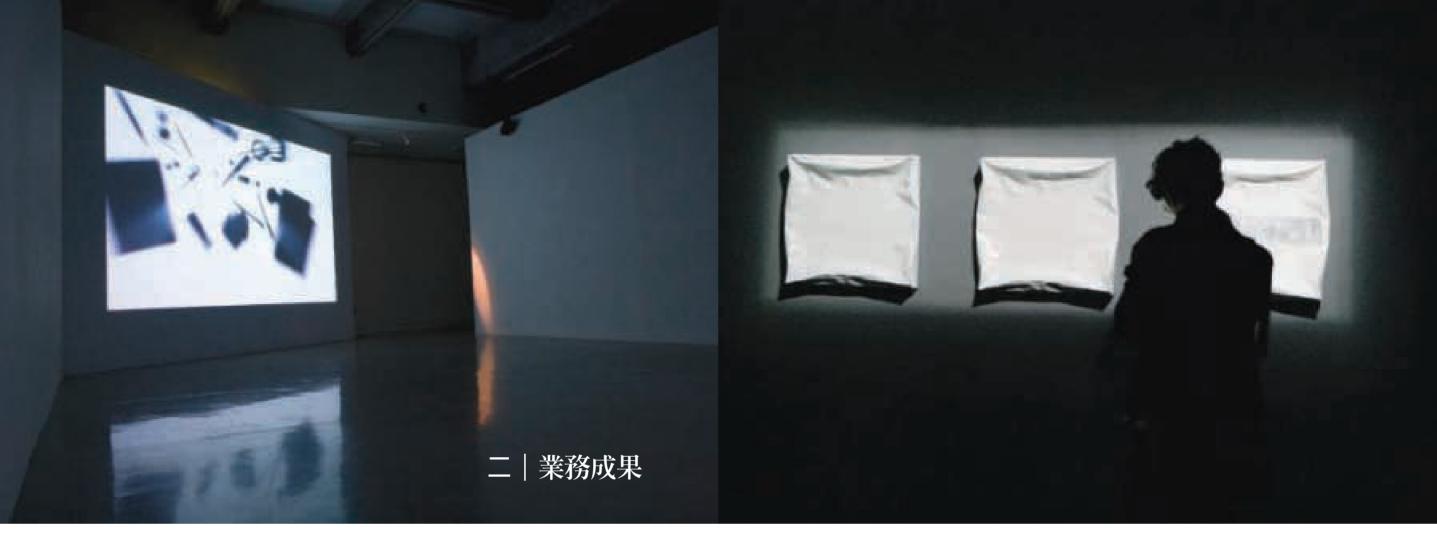
網站使用同步化資訊提供,TFAM.museum主題網站更領先提供HD高畫質多媒體影音串流,中英文字幕提供並且可自行切換,盡可能提升觀賞情境,除了具備mp4下載檔案的提供,更支援itune訂閱提供iphone手持式智慧型手機等。

此外,為因應2010年底花卉博覽會所帶來更龐大的人潮,本網站之服務對象將不僅限於一般藝術愛好者,而將擴及關注花博活動的國內外人士。預期本館將要扮演的橋梁角色將更爲吃重,因此在使用介面的思考上,將採行較開闊的介面邏輯與設計重點,讓雲端服務更具人性化親和力。希望透過介面提升,擴大宣傳行銷的效益,讓美術館數位內容建置的資源與成果,與更廣泛之社會階層共享,朝向藝術文化社會深層化的最大目標。

#### 促進館務發展,研擬「館務發展基金|草案

2009年回應李永萍副市長在台北市文化局擴大局務會議中特別指示美術館因應經營轉型需要,建 請本館研議成立基金之可能性,積極研議「館務發展基金」,未來目標將朝向民間募款作爲協助 館務發展使用。爲此,本館已著手參酌故宮博物院、臺北市立動物園及教育部社教機構等基金成 立模式進行研究,目前正擬定成立「館務發展基金」草案。

2010年5月13日謝小韞局長進一步指示「由本館自訂相關自治條例後成立基金」,並於2010年5月 26日本館再函請市府法規會同意更改本館館務發展基金名稱爲「臺北市立美術館特展及典藏發展 基金收支保管及運用自治條例」。■■



(一)展覽·呈現 2009年本館推出28項展覽,其中有8項是國際展、1項雙年展、9項是當代主題策劃展、2項本館典 藏展、6項個人申請展、以及2項競賽展。

國際展部份,與法國龐畢度中心再次合作推出的「世外桃源:龐畢度中心收藏展」,以及透過英國巴比肯藝術中心引進的「皮克斯動畫20年」,是本館2009年度最受歡迎的主題性特展。這兩項展覽獲得國內觀衆廣大的迴響,代表了美術館如何可以在經典藝術與大衆文化之間找到回應於當代美術館行銷的展覽策略;另外,方力鈞與蔡國強的大型個展,亦爲本館首度嘗試以「主題回顧」的方式,引介具國際地位之當代傑出華人藝術家。

國內展部份,持續梳理國內現代、當代藝術發展脈絡,提出台灣藝壇具影響力的個人創作個展,包括台灣資深畫家陳銀輝與賴傳鑑的八十回顧展,以及深刻代表台灣80年代年輕創作活力的悍圖社,在20年以後重新整軍,舉辦後的大型聯展「叛離異象:後台北畫派」,都是館內策展研究的成果,令人耳目一新。

而本館每年均維持推出國內優秀中生代藝術家的個展,採取申請送件後公開徵選的方式,希望提供旺盛創作力的藝術家持續發表的機會。今年展出的藝術家有杜珮詩、洪藝真、潘娉玉、蕭媺、曾敏雄、周慶輝等人。

由本館執行辦理的兩項競賽展:廖繼春油畫創作獎與臺北美術獎,是國內油畫創作與藝術新秀的 重要發表平台,競賽結果發表後的作品展出,可作爲觀察優秀青年藝術創作者表現趨勢的重要取 樣。其中「臺北美術獎」在明(2010)年的獎勵辦法及籌辦機制上將有突破性作法,預料將再一 次吸引更多專業藝術創作者之參與投入,使該展發揮它不同以往的影響力!



01

李鳴鵰攝影回顧展

2009.01.10-2009.04.05

展覽地點 3

主辦單位 台北市立美術館

展覽類别 當代展 參觀人數 90,930人

媒材/件數 攝影,340件



#### 參展藝術家 李鳴鵰

#### 展覽簡介

1922年出生於桃園縣大溪鎮的李鳴鷗,與鄧南光、張才是臺灣攝影史中最爲人稱道的光影先行者,三人以不同的寫實風格在四、五〇年代獨領風騷,他們並經常參與展覽與評審,提攜後進不遺餘力,被攝影界尊稱爲「快門三劍客」。

李鳴鵰少年時期即在叔叔廖良福先生開的「大溪寫場」當學徒,隨後赴台北「富士寫眞館」工作,不僅吸收攝影知識,並學習一手修整玻璃底片的好手藝。1940年代李鳴鵰曾赴大陸嶺南美術學塾研學習水彩畫,返臺後在臺北衡陽路開設中美行照相器材行至今。他自1940年代開始使用ROLLEIFLEX雙眼相機,透過觀景窗紀錄臺灣社會的人文景觀。融合攝影專業與繪畫美學,他的攝影作品構圖精確,內容眞淳並帶有寓意。本展將展出李鳴鷳自1940年代至90年代攝影作品二百餘件,呈現他在「日日是好日」的創作理念下,透過相機直覺、即興並眞實的呈現生活的種種面貌,以及人性善良純樸的一面。

## 02

# 颗細 叛離異象:後台北畫派

R 2009.01.21—2009.04.05

展覽地點 3A、3C 主辦單位 台北市立美術館 展覽類别 當代展 參觀人數 83,441人 媒材/件數 綜合媒材,71件





**参展藝術家** 盧怡仲、楊茂林、吳天章、陸先銘、郭維國、李民中、楊仁明、連建興

「台北畫派」隨著文化起伏與世代交替,在1998年轉變成立「悍圖社」,主要創始成員有郭維國、楊茂林、盧怡仲、吳天章、陸先銘、連建興、李民中、楊仁明等八位藝術家,其藝術表現不再是嚴肅的社會性議題,而是從社會文化中混融了藝術家自我生命質素,他們由傳統繪畫、雕塑甚至數位影像、複合媒材等形式,其象徵性圖式取材於「城市」、「自畫像」、「流行文化」、「古代經典」、「風景廢墟」等符號元素,以扮妝、組構、錯置的手法,傳遞出嘲諷、揶揄、無厘頭、曖昧不確定的藝術語彙,闡述藝術家觀看台灣社會文化的脈動,他們的異質性傳遞出在地文化的藝術特徵,不僅偏移傳統臺灣藝術在西方藝術體系的框架,同時揭示現實與想像的界域,反映時代變遷中的藝術模態。基於此,本展以「叛離異象」爲展覽命題,意含「後台北畫派」其藝術在社會結構轉型中所顯現的變異與解放,從台北畫派過渡爲悍圖社的歷程中,透析與再詮釋台灣美術與社會現實,並彰顯臺灣當代藝術的奇想世界。

018 台北市立美術館 | 2009 展覧·呈現 019

# 激情心靈

17位台、日新世代藝術家錄像展

2009.01.24—2009.03.29

展覽地點

主辦單位 台北市立美術館

贊助單位 EPSON 國際展 參觀人數 74,521人 媒材/件數 錄像,18件

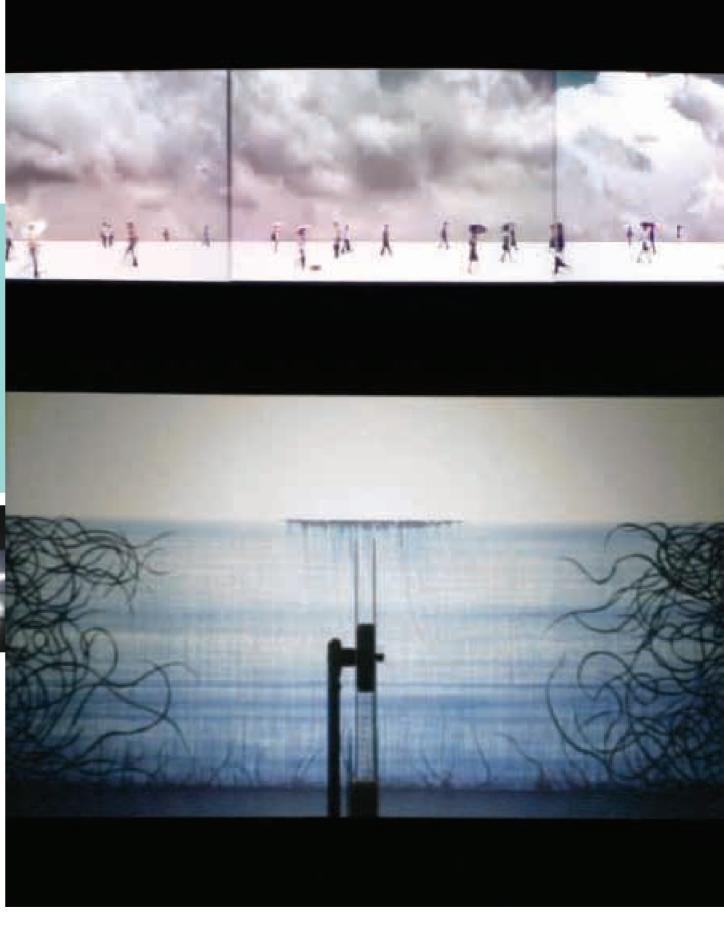


**参展藝術家** 陳依純、陳怡潔、周育正、陳萬仁、賴俊羽、林巧芳、林冠名、朱書賢、王雅慧、松本力、石田尚志、五島一浩、南隆雄、小瀬村眞美、 中島雄介、十直之、澤拓。

錄像藝術的發展歷史無疑是藝術向現代科技取經的最佳例證。就像人們始終深信電影是20世紀的科技產物,從1895年盧米埃兄弟發表第一部無聲電 影,緊接著20年代末期的有聲電影,及藉由訊號傳輸圖像和聲音,將電視影像傳送到每個家庭,從此影像對當代生活有著不可言喻的魅力。錄像藝術 呈現非線性而是更多樣性的發展,從中思考其媒材、形式、內容的表現,它包含了實驗與創新、脫軌與脫抒,它總是處於不定性的狀態。

直到今日,90年代的數位革命一把火延燒至今方興未艾,發展出多種類型創作,錄像、音像、網路、光碟等稱之爲「新媒體藝術」或「數位藝術」。 而錄像藝術也是首當其衝在這波科技洪流裡,藝術家除了使用數位攝影機結合電腦合成、動畫創作影像;有些藝術家更是捨棄攝影機,直接透過數位 設備諸如電腦運算與程式語言發展超越真實的數位影像作品。

本展邀請17位包括國內及日本的新世代影像創作者,作品以錄像裝置爲主軸,特別是涉及動畫元素包括手繪、2-D或3-D的影像作品。





25年典藏精粹

<sup>第日期</sup> 2009.01.24—2009.11.01

 展覽地點
 2A、2B

 主辦單位
 台北市立美術館

 展覽類别
 常設展

 參觀人數
 1,047,158 人

 媒材/件數
 綜合,34件

04

**參展藝術家** 于右任、郎靜山、陳澄波、黃土水、郭柏川、廖繼春、李梅樹、顏水龍、陳進、林玉山、陳慧坤、郭雪湖、李石樵、傅狷夫、 劉啓祥、陳庭詩、林之助、陳夏雨、陳其寬、蕭如松、江兆申、劉國松、夏陽、朱銘、韓湘寧、楊茂林、吳天章、黃進河、

陳界仁、侯俊明、黃致陽

展覽簡介

台北市立美術館於1983年建館至今,典藏作品件數已達四千餘件。集合本館研究人員選出台灣美術史上具指標性意義於34件經典作品,策劃「25年 典藏精粹」典藏常設展,依據藝術史發展脈絡,以及不同媒材對應關係,將展場區分爲7個各具台灣美術發展變貌的空間,以呈現台灣藝壇因應各 類文化衝擊所煥發的人文精神及在地特色。

# 闡確 當代藝術神話

Region 2009.03.21 — 2009.05.03

展覽地點 D

 主辦單位
 台北市立美術館

 展覽類別
 當代展

 参觀人數
 77.666人

 媒材/件數
 綜合媒材,29組件

 參展藝術家
 張宏圖、楊茂林、涂維政

展覽簡介

歷史在藝術範疇裡不只是研究的史料,更是創造的靈感。「當代藝術神話」是三位華人藝術家張宏圖、楊茂林、涂維政以多個令人玩味的僞歷史,所編織的當代神話,這些交雜過去與未來的藝術作品,試著帶領我們理解現在多變而豐富的文化樣貌,同時探討現代華人文化在全球消費及經濟市場的潮勢下,如何產生新的價值思考與文化觀點。



黑網 另一個美好的一天

杜珮詩個展

展覧日期 2009.03.21-2009.05.03

展覽地點

主辦單位 台北市立美術館

**贊助單位** 財團法人國家文化藝術基金會、就在藝術空間

06

展覽類别 申請展 **参觀人數** 77,666人

媒材/件數 定格動畫單頻道投影,4件

參展藝術家 杜珮詩

展覽簡介

杜珮詩近期創作焦點關注於當代生活中幻想與威脅的關聯性,以及反真實、遠離真實感(derealization)的現象,並探討現代人在全球化與後資本主義時代下,逐漸形成一種遠離真實,並對幻像深層依賴的生活形式。她的作品不著重在直接討論幻想與威脅隱含的社會性議題本身,而是將社會性混雜在具高度幻想性格的敘事形態中,藉以產生衝突。

# 07 農舗 主體・繪畫・客體

### 洪藝真個展

展覧日期 2009.03.21-2009.05.03

展覽地點 F

**主辦單位** 台北市立美術館 **贊助單位** 台北市政府文化局

展覽類別 申請展 参觀人數 77.666人 媒材/件數 油畫、裝置,19件

參展藝術家 洪藝眞

展覽簡介

洪藝真從「觀賞者」的角度與立場來「看」,藉以探究繪畫的起源和目的,體會創作的原則與本質。她使用扭曲的畫框和縮水的畫 布,反映創作者、媒材與作品之間的互動關係:採用厚、薄不同的畫框與膠的特性,創作保有媒材特性的有機作品:把繪畫的基本 元素「顏料、畫框、畫布」,運用不同的操作方式,組合爲「有機式」的呈現。







# 臺北藝術中心」國際競圖得獎 作品展

<sup>覧日期</sup> 2009.03.21—2009.06.24

展覽地點 G

主辦單位 台北市政府文化局 協辦單位 台北市立美術館 策展單位 鄭明裕建築師事務所

展覽類别 國際展 參觀人數 230,440

**參觀人數** 230,440人 **媒材 件數** 建築,7件

**参展藝術家** Office for Metropolitan Architecture(OMA) Stedebouw B.V(荷蘭)、Morphosis Architects(美國)、Jose Ignacio ABALOS(西班牙)、 JAKOB+ MACFARLANE(法國)、SURV首府建築師事務所(中華民國)、MVRDV B.V (LLC)(荷蘭)、Zaha Hadid Architects(英國)

#### 展覽簡介

享譽全球的Office for Metropolitan Architecture(OMA) Stedebouw BV / Rem Koolhaas & Ole Scheeren擊敗全球136名競爭者,獲得「台北藝術中心」國際競圖首獎,此座極具國際地標的劇院建築,將擊建更多元開放的軌道,吸引國際演出市場,成爲具前瞻性藝術創作環境,並引領台灣與國際級劇院接軌的二十一世紀劇院。本展精采呈現三名入園的國際建築大師的設計圖、模型,以及四名佳作設計萃選。

80



## 09

# 展覽名稱 世外北源 龐畢度中心收藏展

展覽日期 2009.04.18—2009.07.12

展覽地點 1

指導單位 行政院文化建設委員會、台北市政府、台北市政府文化局

主辦單位 台北市立美術館、法國龐畢度中心(Centre Pompidou)、祥瀧股份有限公司、寬宏藝術

協辦單位 法國在台協會

媒體協辦 典藏、BRAVO FM91.3

 指定運輸
 長榮航空

 指定飯店
 亞都麗緻大飯店

 展覽類別
 國際展(特別售票)

參觀人數 219,327人

媒材/件數 素描、油畫、錄像、裝置,83件

**參展藝術家** 畢卡索、馬諦斯、布拉克、波納爾、夏卡爾、杜布菲、保羅·克利、布紐爾等

#### 展覽簡介

法國藝術史儼然世界美術發展的縮影,而龐畢度中心所收藏的現代及當代藝術作品更可說是全球美術館的翹楚,其收藏涵蓋了二十世紀迄今重要的藝術流派及運動,從立體派到抽象畫,歷經超現實主義,到當代青年創作者的多元樣貌,完整呈現了風起雲湧的現代藝術風潮。

本館與法國龐畢度中心繼2006年「新媒體藝術展1965-2000」後,再度以「世外桃源:龐畢度中心收藏展」攜手合作,並首度以主題策劃展的方式,爲臺灣觀衆帶來重量級的現代藝術體驗。

「世外桃源」展以古羅馬詩人所描述的田園牧歌般恬靜生活爲主題,展出法國龐畢度中心所典藏的二十世紀重量級現代藝術作品,內容囊括畢卡索、馬諦斯、布拉克、波納爾、夏卡爾、杜布菲、克利、布紐爾等大師之素描、油畫、錄像、裝置等創作形式,總計約有八十件,其中更包括龐畢度中心難得出借的重要典藏作品。本展覽受古羅馬文學中的詩歌啓發,呼應法國古典主義畫家普桑筆下「阿卡迪亞牧人」對於生之喜悅與死亡的詮釋,延伸出十個子題,更進一步闡釋畫面中豐饒而合諧的感受、狂歡式的感官刺激,以及對於世事無常、浮華虛幻的辯證與思考,以嚴謹的主題論述,提綱挈領的方式,精采呈現現代藝術之精華。







10

## 生命之渺 方力鈞創作25年展

2009.04.18 - 2009.07.05 展覽日期

展野地點 主辦留位 台北市立美術館

藝術家雜誌社

合辦單位 德國比利菲爾德美術館(Kunsthalle Bielefeld Museum)

展覽類别 國際展 參觀人數 271,139人

媒材/件數 素描、油畫、版畫、雕塑與裝置作品,72餘件

參展藝術家 方力約

展覽簡介

協辦單位

1990年代已降,代表中國當代藝術分水嶺「後八九」的一批中國藝術家,從1991年開始逐漸受到國際藝壇 重視,兩岸三地的文化藝術交流活動也開始熱絡起來。本館自2006年台北北京週展對等交流後,首度推出 「後八九」最關鍵、學術價值與聲望皆有一定水準的中國當代藝術家方力鈞回顧個展。整個中國當代藝術 今天的面貌,包括國際上頗負盛名的岳敏君、張曉剛、曾梵志等最常見的符號化人形,可說是因爲方力鈞 的模式而發展出來的。



方力鈞1963年生於河北,1989年畢業於中央美術學院版畫系,現居北京。經常以光頭入畫的方力鈞,自90 年代創造出另類的、揶揄的藝術符號,也因此將「玩世現實主義」流派引入。他將作爲「人」的個別特色 消失無形,改用集體主義取代,藉此標誌當代人叛逆、戲謔、躁動、迷惘的內心。本展將展出方力鈞1984 年至今的代表性七十餘組件包括素描、油畫、版畫、雕塑與裝置作品,是回顧廿五年創作生涯的大規模展 出,作品來自歐洲、日本、中國和台灣的美術館與私人收藏。本館期待藉由舉辦方力鈞回顧展,開啓整個 大華人藝術圈的學術交流與研究。

# 嚴雋泰伉儷油畫展

2009.05.02 - 2009.05.24

展覽地點

台北市立美術館 **主辦留位** 展覽類别

66,205人 參觀人數 媒材/件數 油畫,34件 參展藝術家 嚴雋泰、許婉瑱

嚴雋泰從小家學淵源,耳濡目染,然而嚴生先拾起畫筆,投入藝術創作的彩色世界,卻是1994年的一場際遇,造成他生命重大的轉捩點。他每一件 作品的畫面都在喃喃自語著觀者心底難以言述的某些情感與激動,從早期的半具像,畫風逐漸轉爲單純的抽象,從中規中矩的美感表現,逐漸展現 出豪邁氣魄。他這兩年發展出精緻成熟的黑白系列,尤能看到此中特色。

嚴夫人許婉瑣畢業於東京藝術大學,也曾受教於李仲生與劉悟粟。她不停描繪最愛的唯一丰顯一花,千姿百態,遍書不倦。對她來說,繪書的靈感 在生活中俯拾即是,從來沒有枯竭過。在她筆下,花朵們顯得特別溫柔敦厚,而她與先生嚴雋泰合繪的作品,則映現他們相扶相持、鶼鰈情深的感 情。這一點也應證在夫妻十多年來數次的聯展上,有嚴先生就有嚴夫人,美滿生活,又能共享創作的樂趣,最爲人樂道稱羨。

# № 永恆是情景的回復 12

### 潘娉玉個展

2009.05.16-2009.06.28

展野地點

主雑留位 台北市立美術館

贊助單位 財團法人國家文化藝術基金會

展覽類别 申請展 參觀人數 150,315人 媒材/件數 裝置,22件





參展藝術家 潘娉玉

展覽簡介

「永恆是情景的回復一潘姨玉個展」試圖探討神話與當代生活的關係,召喚發掘人類情感與自然和神話的關係。她認爲神話體現了人與自然之間「文 化的關係」。神話孕育了一種具有創造性的敘事邏輯,而這種邏輯合諧了人類與自然之間的關係——種原始的、相屬的而互動的心靈關係。本展展出 藝術家自1997至2009之系列或個別作品,包括「識衣」系列、「人魚公主」、「海貝」系列、「渾沌的沉思」系列等等;從不同的面向表達其在創作 思維一「永恆是情景的回復」的進程。

# 飄遊・境遇

### 蕭媺個展

2009.5.16 -2009.6.28

展覽地點

主辦單位 台北市立美術館

財團法人國家文化藝術基金會 贊助單位

申請展 展覽類别 150,315人 參觀人數 媒材/件數 油畫,37件 參展藝術家 蕭媺

出生嘉義布袋的蕭媺,1987年至1995年,隻身前往巴西、瑞士、西班牙等地展開遠遊的夢想,在行旅異國多年後,蕭媺選擇細細吟詠埔里的山居歲 月,以大自然蘊藏的豐厚基底爲創作養分,讓童年已深烙心中的民俗風情及神話傳說透過畫筆萌芽滋長。我們自她的作品中,看見生生不息,千姿 百態的動、植物:看見東方神祇,廟會遊行的民間圖騰。蕭燩以奇特多元的視角在畫布上漫走,讓夢境與想像的思線飄遊,釋放潛在不受桎梏的靈 性與能量。

028 台北市立美術館 | 2009 展警·呈現 029



R 文

### 第53屆威尼斯雙年展台灣館

展覽日期 2009.06.07 -2009.11.22

展覽地點 義大利威尼斯 普里奇歐尼宮

**主辦單位** 台北市立美術館 **展覽類别** 雙年展

参觀人數 80,000人 媒材/件數 綜合媒材,5組件

参展藝術家 謝英俊、陳界仁、張乾琦、余政達

14







### 展覽簡介

「威尼斯雙年展台灣館」展是近十餘年來台灣與國際藝壇對話、交流的重要場域,1995年台北市立美術館首度加入,至今已是第八次擔綱台灣館的參展策劃。過去七屆以來台灣館的參展藝術家累計已有31位。這是1990年代到新世紀台灣當代藝術國際展出的重要經驗,透過十餘年來威尼斯台灣館的展出,具體呈現屬於台灣文化圖象的區域美學與當代藝術的發展趨勢。

「第53屆威尼斯雙年展台灣館」以「外交」(Foreign Affairs)爲主題,探討在當下全球化下政治、經濟、社會的運作邏輯下,跨地區與跨領域的藝術實踐的狀況,以及另一種溝通互動的可能。

「外交」泛指國家與其他國家之間的交往,同時也形容人與人之間的往來,透過與他者的互動,人們確認主體與認同間的關係。長期以來,台灣人面對困頓的政治外交處境,個體與群體也都有各自的因應與回應之道。本屆威尼斯展台灣館展挪用「外交」作爲貫穿展覽的隱喻與概念,進一步深入台灣的身分認同的問題。

本次邀請四位台灣藝術家謝英俊、陳界仁、張乾琦與余政達參展。謝英俊常年以極少的預算爲少數與弱勢族群作協力造屋,並以低調的建築姿態與案主進行各項建築計畫。在本屆雙年展中,謝英俊將以跨領域的方式呈現他多年以來的建築與社會實踐歷程。陳界仁長期以來透過令人印象深刻的影像,反思影像/權力的關係、全球化下在地勞工的處境、以及書寫和行動的可能性。攝影家張乾琦從1992年開始持續觀察、記錄紐約唐人街的非法移民生活,近年更擴及這些偷渡客在福建省的家人,訴說這些邊緣人的獨特故事。屬於年輕世代的藝術家余政達,則以自己的身體與他者發展合作關係,遊走在語言與語言間的裂縫,完成一種逃逸於文字與契約形式之外的微型外交。

本屆展出的四位藝術創作者有下列共選點,例如:他們長期關注全球化下受到不平等待遇的弱勢,並以獨特的親身實踐的方式觀察、紀錄與實踐。另外,他們都以創作者個人的身分、直接介入的方式,與區域進行對話與互動,甚至以自身去衝撞體制、凸顯問題。不論是謝英俊在兩岸所實踐的社會運動型的開放建築,陳界仁指出二次世界大戰以來在台灣普遍存在「內化」的「帝國意識」的問題,或是張乾琦長期關注美國與中國大陸之間非法中國移民的問題,乃至余政達所拍攝的一系列居住在台灣的外籍新娘,以及來台國際旅者的況狀,都是個人不正式「實質外交」的展現與實踐,也探討了個體在不均衡的全球化景況下的現實。

# 義大利茶與咖啡器物設計展

2009.07.08 -2009.08.23

展覽地點

主辦單位 台北市立美術館

笨展單位 阿雷希美術館(Alessi Museum) 協辦單位 義大利經濟貿易文化推廣辦事處

展覽類别 國際展 參觀人數 154.569人 設計,24件 媒材/件數

16

參展藝術家 威爾·艾索普(Will Alsop)、凡爾·艾列特(Wiel Arets)、張智強Gary Chang、大衛·奇普菲(David Chipperfield)、丹頓·廓客·馬歇爾 (Denton-Corker-Marshal)、狄茲索·艾克勒(Dezső Ekler)、馬西米亞諾·福克薩斯+ 朵里安娜·歐·蒙德瑞里(Massimiliano Fulsas and Doriana Mandrelli)、未來系統(Future Systems) = 楊・卡布里奇+ 阿曼達・萊維特、札哈・哈蒂(Zaha Hadid)、伊東豐雄(Toyo Ito)、湯姆・科 瓦克(Tom Kovac)、葛雷·林恩(Greg Lynn)造形工作室、亞力山卓 門蒂尼(Alessandro Mendini)、模弗西斯 - 湯姆·梅恩(Morphosis-Thom Mayne)、MVRDV、胡安·納法羅·包德維格(Juan Navarro Baldeweg)、尚·努維爾(Jean Nouvel)、多明尼克·裴洛(Dominique Perrault)、妹島和世 + 西澤立衛(Kazayo Sejima-Ryue Nishizawa – SANAA)、UN 工作室(Ben van Berkel Caroline Bos -UN Studio)、詹克斯 (Charles Jencks)、葛瑞夫(Michael Graves)、圖斯克特(Oscar Tusquets)、范裘利(Robert Venturi)

#### 展覽簡介

本展爲義大利阿雷希(Alessi)與設計師門蒂尼(A. Mendini)於2001年合作的一項研 究成果展,他們邀請了國際著名建築師,針對建築設計與生活器物這兩種規模大小 的領域探索彼此間的關係。茶與咖啡器物主題研究,從2001到2003年,費時兩年;其 中八組件亦曾參加,2002年第八屆威尼斯建築雙年展。本展可視爲建築設計的微型 空間展,不僅具有藝術觀賞與造形機能文化啓示的價值,而且思考設計師如何從形 式上的訓練與實踐到想像未來,他們又是如何發展、評比原初的創意想,所有的作 品充滿了人類學與科技上的刺激和原創的美學文化:本展希冀藉以提供國內文化創 意與藝術設計的思索課題。



# 創新與展望

2009台灣建築美學成果展 2009.07.11 - 2009.08.23

展覽地點

台北市立美術館、建築美學經濟計畫執委會 主辦單位

展覽類别 當代展 180,858人 參觀人數 媒材/件數 模型、輸出,8組件

參展單位

姚仁喜/大元聯合建築師事務所、廖偉立/立建築師事務所、竹間聯合建築師事務所、費宗澄/ 宗邁建築師事務所、陳耀東/ 陳耀東建築師 事務所及大成建設株式會社一級建築士事務所/ELLERBE BECKET齊藤公男研究室、劉培森/劉培森建築師事務所、楊家凱、陳宇進/台 灣餘弦建築師事務所、小智研發、遠東紡織化纖總廠、遠揚營造工程、遠東建築經理公司

#### 展覽簡介

城市建築美學爲文化的催化者與生命力的表現,本展以國內近年來重大公共工程國際標案爲架構,藉建築模型與影像,呈現與世界級建築團隊角逐競 圖的台灣建築作品。有故宮南院、台北巨蛋、台中大都會歌劇院、嘉義228紀念公園、高雄世運主場館、行政院衛生署防疫中心等,在創作理念上,建 築師紛紛從「藏」「缺位的紀念性」等人文觀出發,帶給觀衆思索公共建築美學與城市之關係與理想藍圖

# **野想」黃羊川計畫**

### 周慶輝個展

2009.07.18 -2009.08.30

展覽地點

主辦單位 台北市立美術館

贊助單位 EPSON、StarQ、財團法人國家文化藝術基金會、立德印刷

Inkject printing 指定輸出 INNOVA 指定用紙 申請展 展覽類别 參觀人數 204,277人 媒材 件數 攝影,55件

參展藝術家 周慶輝

展覽簡介

「野想」一黃羊川計畫,係以黃羊川地區的孩童對電腦的想像,進行大量的繪本製作,再以繪 本作爲企書拍攝的依據,希望將黃羊川「科技.野想」透過孩童呈現出來。這組影像作品藉由描 述與被描述、觀看與被觀看、紀錄與被記錄,將紀實影像作爲切入當代文化藝術的載體。由於藝 術家的介入將人與社會景觀及地域結合成爲藝術家自我營造的「造相」場域中,這種介于傳統紀 實與當代藝術觀念之間的攝影表現成爲當代攝影創作中一個新的現象並逐漸浮顯出來。





032 台北市立美術館 | 2009 展覽·呈現 033

# 黨若洪一自我的重塑

第八屆廖繼春油畫創作獎

<sup>ж 1</sup> 2009.07.18 — 2009.09.27

展覽地點 F

指導單位 財團法人台北市文化基金會

主辦單位 財團法人台北市文化基金會廖繼香紀念獎助金專戶管理委員會、台北市立美術館

展覽類別 競賽展 參觀人數 360,308人 媒材件數 油畫,33件



參展藝術家 黨若洪

展覽簡介

黨若洪1975年生於台北,畢業於西班牙SALAMANCA大學藝術研究所,目前旅居英國從事藝術創作。

這次展覽與「自畫像」有關,爲其創作一直以來所圍繞的主題。他的作品習慣以一種自我的語境敘述著他的世界,並經營出一種特殊而迷人的情調, 他將自身所接觸的事物及生活經驗,包括他自己、他的狗、他的朋友,都在他的腦海中幻化成一幕幕鮮明的場景,並利用集合、拆解、淘汰的方式直 到作品最終的呈現,創造出作者所謂的「某種海澀不明朗的奇妙快樂」,並讓畫面傳遞出鮮明、複雜而華麗的氣質。在此次展覽中,作者從「重塑」 的角度構築自畫像,不僅是其自我闡述的藍圖,同時也將非絕對的真實幻化爲理所當然,在具象中油然呈現生命深處的真實性。 形色音韻

陳銀輝八十回顧展

<sup>実験日期</sup> 2009.07.18-2009.09.27

展覽地點 3/

主辦單位 台北市立美術館

展覽類別 當代展

**參觀人數** 360,308人 **媒材 件數** 繪畫,87件

參展藝術家 陳銀輝

展覽簡介

陳銀輝不僅奉獻藝術教育崗估近40年,並且戮力創作,作品廣 爲國內三大美術館及中外藏家收藏,亦曾獲「中山文藝創作 獎」、「吳三連文藝獎」、「文建會文馨獎」等諸多榮譽。作 品風格介於抽象與具象、感性與理性之間,強調二個主要內 容,一爲寫生性表現,主要是對自然宇宙之禮讚,二爲構想性 表現,凡人物、靜物、風景或老舊景物皆將入畫,主要是寫景 抒情,以表達個人生命與宇宙交融之各式情境,及情感靈性的 豐富內涵。



賴傳鑑八十回顧展

20

R 2009.07.25-2009.09.27

展覽地點 3

主辦單位 台北市立美術館

展覽類别 當代展

**参觀人數** 351,597人 媒材/件數 繪畫,88件

參展藝術家 賴傳鑑

展覽簡介

賴傳鑑認爲創作非自然的模仿與再現,而是解釋自然。他常以粉彩、水彩或速寫在現場寫生後,待回到畫室再重新構圖。早期作品多以人物肖像和靜物爲題材,色調深沈,筆觸厚實富寫實主義風格。創作中期受到立體派抽象風格感染,後又轉而探討形、色、線條等元素。80年代至今,他不斷擴展創作題材,創作風格也更趨成熟與穩定表現。



# 皮克斯動畫20年 2009.08.07—2009.11.01

台北市立美術館、環境藝術中心、巴比肯藝術中心(Barbican Centre)、倫敦市 主辦單位

指定航空 國泰航空公司 指定飯店 亞都麗緻大飯店 國際展 (特別售票) 展覽類别 410,393人 參觀人數

媒材/件數 繪畫手稿、故事版、數位繪圖等2D製作,50餘件3D人物雕塑及其他數位裝置,600件

参展藝術家 皮克斯動畫工作室



#### 展覽簡介

從1995年的《玩具總動員》開始,我們認識了一種全新的動畫片樣式一3D動畫,它以電腦技術突破二維平面空間的限制,打造了 一個虛擬的立體世界,而帶來這石破驚天變革的正是皮克斯動畫工作室。皮克斯用電腦創造了3D動畫的傳奇,一舉達成傳統二維 動畫所缺乏的立體感和可觸感。皮克斯動畫的創作者也從不稱自己是電腦工程師或設計師,而是藝術家,堅信3D動畫從概念到完 成的過程就是一種藝術創作。「皮克斯動畫20年」內容包括繪畫手稿、概念、雕塑、數位裝置等,忠實地呈現電腦動畫創作背後 細膩與實務操作的過程。



036 台北市立美術館 | 2009 展覽·呈現 037

## 22

# 這是誰的展覽?

2009.09.19 - 2009.11.22 展覽日期

展覽地點

主辦單位 台北市立美術館

協辦單位 PARA/SITE藝術空間

展覽類别 國際展

404,474人 參觀人數

媒材/件數 綜合媒材,13件

参展藝術家 VIVA、田中功起(Koki Tanaka)、安潔莉卡・米登朵夫+安德亞思・胥曼斯基(Angelika Middendorf + Andreas Schimanski)、江洋輝、

余政達+邵樂人、李鴻輝+陳玲娜、胡昉、徐文瑞、徐坦、瑞克斯三人組(Raqs Media Collective)、葉偉立、蘇育賢

策 展 人 張芳薇

#### 展覽簡介

如此命題的展覽,讓你有什麼聯想?展覽從這裡出發,指出對於展演中三個有關「誰」的可能提問:作者是誰?爲誰而作?而誰爲它作?這三個 「誰」的提問也圍繞在一個更大的問句「爲何而作?」——亦即,回到藝術的基本問題。這些「誰」包括——藝術家、策展人、藝術行政人員、文化政 策制訂者、藝評家、畫廊經紀人、收藏家、藝術教育人員與觀衆等等。這些分工形成藝術生產與生態,也奠立多重的權力結構與機制,在環環相扣的 過程中確認其角色與主體性。本展企圖從美術機構與藝術生產機制內部與外部對既有的展覽框架提出可能的反省,與參展者展開對等的開放溝通與合 作:並思考其間觀察的位置。透過展覽的臨時性機制,以開放的實驗展演形式與對話進行各項籌劃與活動,同時呈現展演本體在當代的意義。







#### 表演與活動

### 關於「關鍵字學校」一徐坦和胡昉對話

時間: 9.19(六) 14:30-16:00

地點:本館D展區

人數:50人

「關鍵詞學校」是中國藝術家徐坦的一個長期的持續性計畫。截至目前爲止,本計畫已經進行了兩年,目前仍持續不斷地進行中。「關鍵詞學校」是一個透過「學校」方式與觀衆進行交流的計畫,學校授課的內容是「關鍵詞」。在「關鍵詞學校」中,藝術家與參與者進行交流,共同打開了一個思想的公共空間。此次,配合台北市立美術館「這是誰的展覽?」展,徐坦與另一位中國藝術家胡昉進行對談,透過計論「關鍵詞學校」的行動,深入語言與符號意義間的聯繫、變異,進而探討當代藝術及言說之間的流變。



#### 「不懂就問神!」

藝術家李鴻輝+陳玲娜

時間: 9.19(六) 18:30-20:00

地點:本館D展區前

人數:24人

藝術家邀請三位命理師(包含塔羅、風水與占星)於開幕典禮現場公開爲參與民衆算命,占算時間每人10分鐘,參與者將於開幕現場以抽籤方式決定。



#### 「尋找劉文正,或爲將來的記憶而作的一則短篇」

表演者:藝術家胡坊+李昆興 時間:9.20(日)15:00-16:30

地點:本館視聽室 人數:200人

劉文正,他的歌聲成爲1970-1980年代的標誌之一,也成爲我們重新切入亞洲現代化過程集體心理變化一個不可或缺的入口。「尋找劉文正,或爲將來的記憶而作的一則短篇:胡昉和李昆興的一場表演對話」是一齣長達60分鍾的「對話表演」,在這其中,藝術家胡昉作爲聽過劉文正但只能想像劉文正存在的提問者X,和一個劉文正的超級模仿者(想像自己成爲劉文正的Y),通過一系列的對話和重聽劉文正的歌,努力去尋找關於劉文正的回憶對我們今天關於亞洲當代藝術的討論來說意味著什麼:同時,通過這個對話去創作關於劉文正和亞洲現代性成長的一則短篇寓言。



#### 展覽期間工作坊

#### 「藝術與市場」

講者:策展人阿瓦洛·羅德里格斯·弗明納亞(Alvaro Rodriguez

Fominaya)

時間: 9.25(五) 9:00-17:00

地點:本館第一、第二會議室

人數:50人

本工作坊以循序漸進的方式,帶領參與者進入當代藝術市場的領域, 從藝術市場的發展歷史、結構與交換機制中,透視藝術創作與市場經濟間是如何交互發展與運作。

### 「假說與反響:假如,這是你的展覽?」

本展藝術家與工作坊參與者之間的開放評論/對話

工作坊主持人:藝術家葉偉立

時間:11.11(三)、11.12(四)14:00-17:00

地點:本館D展區

人數:25人

由藝術家葉偉立帶領工作坊參與者進行一連串的提問、思辯與對話, 從展覽標題「這是誰的展覽?」出發,開放各種假說與可能性,讓您 以全新的視角去面對展覽、觀看藝術,是一個互動參與的過程。



#### 「偷拍美術館」特別徵件計畫

現場討論會

時間:10.28(三)

地點:本館D展區

人數:30人

你知道美術館展場禁止拍攝嗎?

你知道原因嗎?

如果你想要在美術館展場拍攝的話,該如何進行?

「偷拍美術館」以顛覆的方式去檢視美術館種種規則,帶領觀者重新 思考美術館的種種功能與其背後的運作機制。

計畫主持人:策展人徐文瑞

徵件計畫:

【第一階段】徵件:公開徵求曾經偷拍過關於本館的照片或影片。

【第二階段】展示:您曾經偷拍過的美術館影像,將於「亞洲論壇:

這是誰的展覽?」展覽期間被呈現。

【第三階段】討論:透過討論會,討論大眾所偷拍的美術館照片。

參與方式:

實體照片:郵寄照片每張大小以24x20(24英吋)爲限。

數位檔照片:上傳數位檔照片每張大小以1MB爲限。

影片:以DVD方式郵寄,影片檔案格式爲MPEG或AVI,片長不限。



# <sub>展覽名稱</sub> 上海故事:

### 上海美術館館藏作品展

展覧日期 2009/10/16-2009/11/08

**展覽地點** 3C **主辦單位** 台北市立美術館

展覽類別 國際展 參觀人數 187,546人 媒材/件數 繪畫,50件

**参展藝術家** 林風眠、丘堤、來楚生、沈柔堅、張大壯、錢瘦鐵、汪亞塵、江寒汀、潘玉良、賀天健、周碧初、顏文梁、王個簃、兪雲階、陸抑非、

任微音、陸儼少、賴少其、程十發、朱屺瞻、劉海粟、唐雲、關良、謝稚柳、劉旦宅、陳鈞德、胡善餘、王劼音、周長江、林曦明、賀慕群、余友涵、丁乙、蔣昌一、張正剛、施大畏、方增先、張培成、張雷平、潘公凱、盧輔聖、陳丹青、徐喬健、孫良、黃阿忠、

周鐵海、仇德樹、楊正新、盧治平、梁雲庭

#### 展覽簡介

本展爲台北、上海「兩岸城市藝術節—上海文化週」系列活動之一。展覽除立足於對「海派」文化發展之研究外,也對近十年來所謂的「後海派」藝術進行梳理。所有展出作品均爲上海美術館「海派」六十年名家珍藏,展出作品型式豐富多元,包含油畫、水墨、水彩、連環畫等。作品觀念呈現藝術家受上海這個特殊地域文化的影響與重塑。

# 開顯與時變 24

### 創新水墨藝術展

展覧日期 2009.10.10 — 2010.01.17

展覽地點 3B

主辦單位 台北市立美術館 展覽類别 當代展 參觀人數 314,714人

媒材/件數 水墨,80件

**參展藝術家** 台灣藝術家吳學讓、葉世強、劉庸、楚戈、劉國松、李錫奇、黃朝湖、李重重、洪根深、袁金塔、李蕭錕、李振明、張永村、瀰力村男、

劉國興、以及大陸藝術家仇德樹、石果、王川、陳心懋、劉子建、閻秉會、張羽、王天德、王南溟、張浩、張詮、魏青吉

#### 展覽簡介

「開顯與時變一創新水墨藝術展」就策展的角度而言,以台灣的"現代水墨"與大陸的"實驗水墨"作爲探討主軸,交互對照水墨自覺衍生的圖象語言。本展策劃的論述與詮釋面向包括:筆墨異形與精神之拓展與變奏、當代水墨藝術的空間意識、以水墨書寫構成有機符號、以水墨詮釋當代文明變遷軌跡、解構書法線條轉化水墨構成語言、水墨觀念、裝置、行爲之形式內容。本展總計展出二十七位藝術家的獨特面貌與時代躍動的水墨作品。無論是現代或是實驗水墨藝術家,他們不僅以水墨語言觸動時代之敏感性,而且懷抱理想,具體呈現更多元豐富的藝術內涵與價值。



25

23

## 台灣頭

曾敏雄人物攝影展

RENTER 2009.11.21—2010.01.17

展覽地點 30

主辦單位 台北市立美術館

展覽類別 申請展 參觀人數 96,957人 媒材件數 攝影,117件



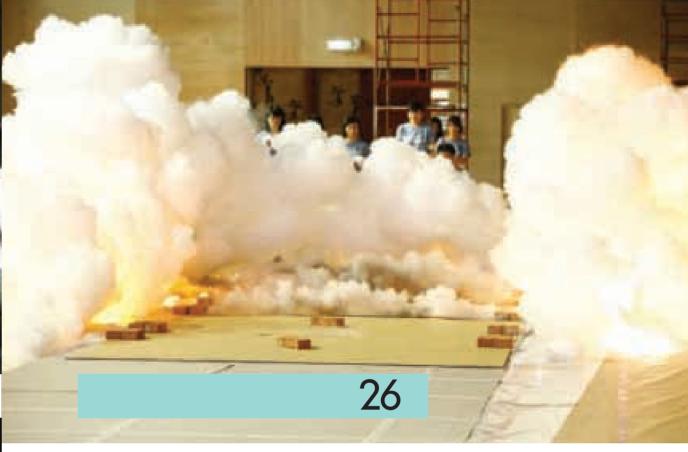
參展藝術家 曾敏雄

展覽簡介

十年前,曾敏雄是921地震的受災戶,情緒非常沮喪,卻意外踏進攝影的領域。從那時起,他展現過人的意志力,南北奔波,用純粹傳統的肖像攝影手 法持續拍攝在各個領域獨具特色的人物。

一個毫無拍攝經驗的攝影家當初是如何讓這些出色的人物在他的鏡頭前展示自己?如何凝結拍攝對象內在情感最爲飽滿的瞬間?本展覽將展示超過百位台灣人物的肖像攝影作品,從這些臉譜中,攝影家漂泊的靈魂獲得救贖。







# 蔡國強 泡美術館

<sup>民党日期</sup> 2009.11.21—2010.02.21

展覽地點 1A, 1B, 2A, 2B

指導單位 台北市政府、台北市政府文化局

主辦單位 台北市立美術館、誠品股份有限公司

贊助單位 上海洛克-外灘源

特别感謝 德意志銀行、資生堂股份有限公司、晶達光電股份有限公司

指定飯店 | 亞都麗緻大飯店

指定投影機 EPSON

設備贊助 SONY BRAVIA

展覽類别 國際展(特別售票)

**參觀人數** 220,710人

媒材/件數 綜合,35件

參展藝術家 蔡國強

#### 展覽簡介

蔡國強,這位自1980年代後期崛起於國際藝壇,被美國紐約時報評爲世界上不可或缺的藝術家,首度在台灣舉辦回顧性大型個展,展覽作品包括分別網羅自歐美、亞洲等多所美術館及私人收藏的火藥草圖、爆破紀錄和大型裝置藝術,以及匯集許多蔡國強早期作品、文件等的「大事紀」與特別爲本展創作的新作。蔡國強的創作一貫表達了一種從東方哲學和現代宇宙論所引伸的形而上思索,其氣勢磅礡的大型爆破作品和裝置藝術立足國際藝壇。這次展覽除了嘗試從國際當代藝術的實踐、社會和地緣政治的批判、東方的美學與文史哲學等文化的角度觀照蔡國強的創作外,從策畫和理念上將更深入地討論藝術家的成長背景和創作生活,希望能完整呈現蔡國強其人與其藝術精神。

27

台灣行旅台北市立美術館 典藏品特展

2009.12.19 - 2010.1.31 展覽日期

韓國釜山美術館 展覽地點 丰辦單位 台北市立美術館 展覽類别 國際展 參觀人數 (未列統計) 媒材 件數 綜合,50件

參展藝術家 黄磊生、傅狷夫、陳慧坤、羅振賢、林昌德、羅芳、

張伸熙、林玉山、江兆申、江明賢、陶晴山、周澄、 楊三郎、顏水龍、陳瑞福、廖德政、王再添、陳慧坤、 廖繼春、林克恭、陳景容、郭柏川、陳慧坤、袁樞眞、 林天瑞、黄朝謨、陳隆興、張炳堂、林加言、蔡蔭棠、 吳棟材、張啓華、許武勇、林勝雄、呂基正、陳銀輝、

席德進、李澤藩、馬白水

#### 展覽簡介

旅行是享受人生的方式,除了賞心悅目的風光,也能深度體驗各地文 化。台灣從17世紀(清初)以來,就有所謂的「台灣八景」,而1927年 日本政府大力推動台灣八景的票選活動,使得台灣民衆首次認真思索, 到底何處優美風光,最能代表台灣之美。1953年台灣政府重新推定「玉 山積雪」、「阿里山雲海」、「魯閣幽峽」、「清水斷崖」、「大屯春 色」、「雙潭秋月」、「安平夕照」及「澎湖漁火」爲台灣八景,而 2005年也有一次最新的台灣八景票選。無論官方版本的台灣八景如何變 化,一般民衆心中其實都有其最想一遊的處所,而這些私房景點,雖然 不一定是台灣著名的風景勝蹟,但對每個人來說,卻都深具意義。至於 畫家們的彩筆,又是如何揮灑台灣風光?他們心中的台灣「名勝」,和 一般大衆有所不同嗎?

爲促進海峽兩岸的現代美術交流,台北市立美術館從典藏的四千餘件作 品中,挑選出50幅書家筆下的台灣風光,而旅行者所嚮往的台灣名勝, 例如墾丁、玉山、阿里山、日月潭等,也將分別出現在(一、東北角的 山與海。二、觀音山、淡水河。三、台北城內城外。四、台灣西部。 五、台灣中部高山。六、墾丁海角樂園。七、台灣東部。八、綠島、蘭 嶼、金門、澎湖)等八個不同的區展,而隨著時代不同,藝術家們描繪 風景的創作觀點也會有所不同,但是畫家們獨到眼光所呈現的各地區所 獨具的自然與人文風采,卻爲大衆開啓了觀看台灣的另一扇窗,這正是 本次「臺灣行旅」策展的要旨。

2009

臺北美術獎

2009.12.26-2010.03.07 展覽日期

D\E\F 展覽地點 台北市政府 指導單位 主辦單位 台北市政府文化局

台北市立美術館 承辦單位

28 競賽展 展覽類别 227,277人 參觀人數

媒材/件數 綜合媒材,20件

參展藝術家 倪祥、張立人、倪祥、張暉明、陶美羽、王建浩、

吳建瑩、吳政璋、張騰遠、陳敬寶、鍾和憲、牛俊強、 王連晟、王鼎曄、江燕妮、侯怡亭、張允菡、陳思穎、

華建強、謝雅卉、蘇意茹

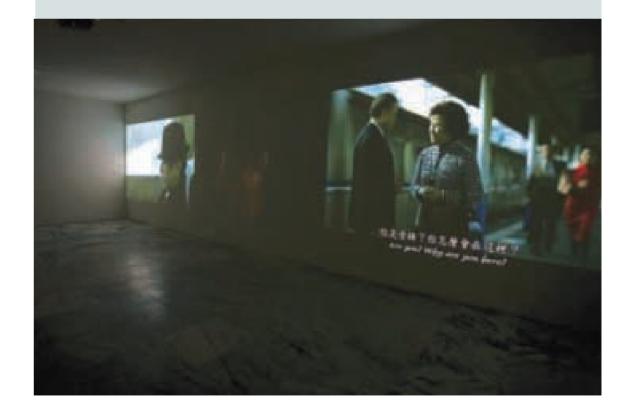
#### 展覽簡介

「臺北美術獎」以競賽展的形式,鼓勵深具當代藝術精神及個人獨特 風貌的新世代藝術創作者大展身手。今年海內外共吸引380位創作者報 名,經過專業的評審及展覽機制,順利通過初複審激烈角逐的藝壇新 秀共有20位,其中包括臺北美術獎四名,倪祥、張立人、張暉明、陶美 羽;以及優選獎六名:王建浩、吳建瑩、吳政璋、張騰遠、陳敬寶、鍾 和憲。所有入選作品都得以於本館展出,在此展現其旺盛的創作能量與 豐富的想像力。









046 台北市立美術館 | 2009 展覽·呈現 047



### (二) 研究·出版 本館研究工作包括館務策略、專案執行、專家論壇與研究出版等四個部份。

館務策略部份,主要是召集本館「館務發展小組」成員每兩週定期開會,討論重點著重在有關美術館經營理念的開發,以及美術館展覽、典藏、推廣等相關政策及制度法規的制定。

專案執行部份,則是以全館館務的需求作爲制高點思考,進行短期或長期性計劃。今年主要執行的專案有「2008年度出版品館員滿意度調查」、「研究組出版品專家諮詢」、「展覽資料影像數位案」及推動「本館研究人員美術專業議題研究」等。

專家論壇系列,今年以中國大陸當代藝術爲重點,規劃辦理了回應方力鈞與蔡國強展覽的座談會,以及費大爲的專題演講。

研究出版工作除了本館定期性刊物如《現代美術學報》、《現代美術》雙月刊、年報之出版外, 「美術論叢」系列專書則邀請館外藝評擬定主題進行編輯或撰文出版。本館年度出版還包括展覽 專輯、研討會論文集及典藏目錄等。

#### 館務策略

98年度本館「館務發展小組」共召開19次會議,主要討論議題包括:

- 本館98年度諮詢委員擬聘名單
- 研究組98年度相關出版品改進計畫
- 配合「2010花卉博覽會」本館展覽初步規劃
- 2010年本館典藏品赴上海美術館展出相關事宜
- 本館《現代美術學報》改版乙案
- 「2010台北雙年展」辦理方式與策展人選
- 「蔡國強回顧展」本館各組室與誠品合作模式與進度
- 「第53屆威尼斯雙年展」台灣館展檢討
- 2011年「第54屆威尼斯雙年展」台灣館展之舉辦方式
- 中國及大陸藝術家規劃展/申請展覽之處理原則
- 「2009臺北美術獎」評審委員建議名單
- 「台北美術獎論壇」綜合意見及「2010臺北美術獎」建議作法
- 「2010台北雙年展」策展人與展覽結構
- 2011年建國百年與2013年美術館建館30年之展覽初步規劃概念
- 2009-2011年展覽檔期討論

#### 專案執行

#### 1.「2008年度出版品館員滿意度調查」

該問卷調查針對本館2008年度25項出版品,提出五個調查項目:專業性、內容企劃、文字編輯、 美術編輯、印刷品質,進行施測。本問卷調查共有72位同仁參與,收回有效問卷共計71份,施測 誤差爲0.33%,統計誤差爲(+/-)1%。就各調查項目得分所佔樣本比例,分別取「特優」與「優」 兩種得分級數加總後之較高與較低前五名(同分者並列),再總合五個調查項目之個別排行,作 爲最後滿意度調查之結果。2008年獲得滿意度較高者之出版品爲:《建築實驗室》、《台北市立 美術館閱覽1983-2008》、《傑利·尤斯曼》、《旗艦巡航一台灣當代藝術選粹(二)》、《不設防 城市:建築中的藝術》、《二十五週年典藏圖錄總覽》。

#### 2. 「研究組出版品專家諮詢」

爲提升相關出版品之品質,本組諮詢詹偉雄、王庭玫、林志明、林宏璋、秦雅君、陳盈瑛、王俊傑、黄孫權、林銀玲等出版界專家與從業者,提供本館相關出版品之美術設計、編輯及內容規劃之建議,作爲未來出版業務上可能之革新作法。 主要建議內容爲:

- (1)《現代美術學報》建議可重組學術委員會,內容規畫上建議採「一般論文」和「主題論 文」兩大類徵稿。
- (2)「美術論叢」可朝每年出版2-3本作規劃出版,以迅速累積包括藝評、影像及博物館學等單元議題之學術研究成果。
- (3) 《現代美術》雙月刊可配合展覽嘗試規劃專題如:中國當代藝術、動畫藝術…等:爲增加 全書的主題性,亦可嘗試邀請專題客座主編。
- (4) 美編部分,《學報》、「論叢」系列、《現代美術》雙月刊專題單元等版型,建議委外設計,以一新耳目。

#### 3.「展覽資料影像數位案」

本案爲三年期計劃,主要將本館2000年以前未數位化之展覽相關影像照片、幻燈片,透過掃描進行數位保存,完成之圖檔並轉存於本館內部所建置之網站資料庫,以供館內同仁研究參閱之用,本年度已完成3000張展覽資料影像數位建置。

#### 4.「美術專業議題研究」

依據「台北市立美術館研究績效考核基準」之規定,積極推動館內研究人員進行專業研究。本年度共有研究銜同仁及館員提出41篇研究論文或報告,研究議題涵括中國當代藝術、現代水墨、全球當代影像、美術館行銷與觀眾研究、教育推廣、台灣美術史、典藏品研究、展覽規劃、美術館實務等,所有論文報告並依館長指示送交外審。

#### 專家論壇

#### (1)「方力鈞與中國當代藝術」座談會

回應「生命之渺一方力鈞創作25年展」於本館盛大開展,本組與該展策展人胡永芬共同策劃執行「方力鈞與中國當代藝術」座談會在4月19日下午舉行。與談者包括:黃光男(主持人)、湯瑪斯·克萊因(Thomas Kellein)、建畠晢(Akira Tatehata)、呂澎、盧迎華、石瑞仁、胡永芬等專家學者,座談內容整理發表於第144期《現代美術》雙月刊。

#### (2)「蔡國強 泡美術館」展國際座談會

蔡國強的作品關注文化,一貫表達一種從東方哲學和現代宇宙論所引伸的形而上思索,其爆破作品與裝置藝術立足國際藝壇,深受矚目。爲了能夠以更深入的角度來認識與探討蔡國強這位對當代藝術界有相當影響力的藝術家,於展覽開展當天(11月21日)在本館視聽室舉辦一場國際座談會。座談會分爲上、下午兩場,上午討論蔡國強的藝術創作,下午從文化的角度看蔡國強的藝術。與談者包括石瑞仁(主持人)、大衛·羅斯(David A. Ross)、費大爲、王嘉驥、楊照(主持人)、張小虹、長谷川祐子(Yuko Hasegawa)、高千惠、襲卓軍。座談內容整理發表於第147期《現代美術》雙月刊。

#### (3) 費大爲談中國藝術趨勢

11月24日邀請中國知名策展人費大爲先生爲本館館員及義工舉辦一場「對中國當代藝術的分析」專題演講。

#### (4)「臺北美術獎」轉型芻議系列論壇

自5月至8月共舉行五場座談,邀請歷屆得獎藝術家、評審、專業策展人、學者、藝術行政人員及媒體記者,包括廖堉安、郭奕臣、陳萬仁、林冠名、曾御欽、胡朝聖、吳季璁、陳永賢、陳愷璜、梅丁衍、袁廣鳴、吳天章、姚瑞中、林平、賴瑛瑛、潘台芳、陳盈瑛、鄭乃銘、簡子傑、張晴文、李維菁等人與會,彙整各界意見,於館務發展小組會議討論並提報文化局後,將自2010年起採用新的競賽機制。



定期刊物 研究出版

### 現代美術

NO.142-147

本館定期性刊物,雙月出刊。

每一期不定期規畫有「展覽專題」、「藝術論評」、「推廣藝術視野」、「新進典藏介紹」、「旗艦巡航」、「美術館短 波」等單元,是掌握本館重要展覽訊息與深度剖析台灣藝壇人物與趨勢之參考指南。 主編陳淑鈴,執行編輯楊明鍔。2009.2-12。1,000本/期。

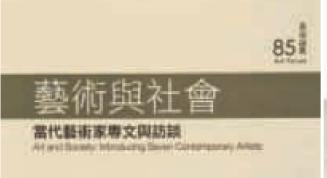
### 現代美術學報

NO.17 \ 18

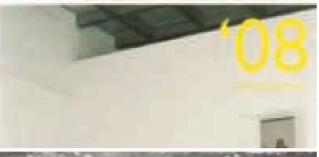
以現代化精神與觀點,深入論述當代、現代之跨領域美術理論、美術史論、美術評析、美術教育、美術行政等課題。No.17 選刊的四篇論文,大致分爲兩大主題,一爲法國哲學大系德勒茲的圖表思想與傳柯系譜學的經驗美學,一爲視覺藝術落實 在美學經濟與教學設計上的實務探討: No.18的輯文則以「肖像」的意涵和「自畫像」自我認同的省視之論述爲主。 主編李既鳴。2009.5、11。700本/期。

### 藝術與社會—當代藝術家專文與訪談













編著者鄭慧華將本書分爲「在歷史的廢墟上」與「在全球化的共時性中」兩大單元,第一單元收錄王墨林、陳界仁、謝英俊、林其蔚等四位在國內劇場、視覺、建築與聲音藝術領域中具代表性創作者的訪談與專文:第二單元則爲傑瑞米·戴樂(Jeremy Deller)、Superflex、The Yes Men等三位組國際藝術家之訪談錄。 主編陳淑鈴,執行編輯方紫雲。2009.12。500本。

### 2008北美館年報

本館年度業務成果。藉「館務瞭望」暨「業務成果」二大單元,提示本館前一年度(2008)館務推進重要紀事與執行成果,書末並有「附錄」,列舉有關本館的實用資訊與相關數據。 主編陳淑鈴,執行編輯却慧如。2009.10。700本。

### 展覽專輯

### 李鳴鵬攝影回顧展

本書爲李鳴雕展覽同名專輯,亦爲其攝影精華作品總輯。國內攝影研究者莊靈、蕭永盛特爲本書撰文介紹,書末並收錄李鳴雕印憶錄。

總編輯吳昭瑩,執行編輯余思穎。2009.1。500本。



### 叛離異象—後台北畫派

由本館策劃「悍圖社」八位成員聯展之展覽同名專輯,並邀請高千惠以〈悍圖八家的後台北新藍調〉,以及黃海鳴以〈悍圖社的特殊體珠與體位關係〉爲壁論述專文。

執行督導吳昭瑩,執行編輯邱麗卿。2009.2。600本。

### 激情心靈:17位台、日新世代藝術家錄像展

同名展覽專輯。書中除有蕭淑文之策展論述〈激情心靈〉外,也邀請國內影像評論家劉永皓以〈交叉地帶:數位、陰影、心靈〉爲題,對本展展出作品進行精勵的介紹。

執行督導吳昭瑩,執行編輯蕭淑文。2009.3。600本。

### 當代藝術神話一張宏圖、楊茂林、涂維政

本展覽專輯以策展人黃舒屏所撰之〈掘墓者的文化言說一歷史、經濟與神話〉一文爲題旨,並收錄三位藝術家的展出作品選輯及年表。

執行督導吳昭瑩,執行編輯林葆華。2009.3。500本。

### 世外桃源--鹿畢度中心收藏展

本書爲法國龐畢度中心收藏展專輯。書中邀請策展人迪迪耶·奧當傑(Didier ortinger)撰文〈阿卡狄亞:時空的分際點〉(Arcadie: Ligne de partage du temps)介紹本次展覽題旨,艾蜜莉·何納荷(Emilie Renazd)在〈在新世外桃源袒裎相見〉(A Poll en Néo-Arcadie)一文中,更進一步延伸本展作品理念。

總編輯吳昭瑩,執行編輯余思穎、方美晶。2009.4。1,000本。

另一位三分行一天 杜琳和俄斯









本書爲杜佩詩於2009年個展之同名專輯。專輯中除收錄藝術家創作自述外,另收有王心怡撰〈揭示當代荒謬的可愛啓示錄〉一文,回應展覽概念。

執行督導吳昭瑩,執行編輯張美華。2010.4。500本。

### 主體・繪畫・客體:洪藝真個展

本書為洪藝真於2009年個展之同名專輯。專輯中除有完整展覽作品圖版外,另有藝評家、策展人王嘉驥爲本展撰寫之論述:〈異化與還真一洪藝真近作中的複製策略〉。

執行督導吳昭瑩,執行編輯邱麗卿。2010.4。1,000本。

### 飄遊・境遇:蕭媺個展

本書爲蕭嬓個展同名展覽專輯。專輯中除有展覽展出畫作之完整圖版外,並收錄寥仁義、黃小燕之介紹專文。 執行督導吳昭瑩,執行編輯蔣雨芳。2009.5。500本。

### 嚴雋泰伉儷油畫展

本書爲嚴雋泰與嚴夫人許婉瑱伉儷聯展之專輯。 執行督導吳昭瑩,執行編輯林葆華。2009.5。500本。







### 形色音韻—陳銀輝回顧展

該書爲國內畫壇前電陳銀輝的回顧展專輯,藝術家蘇憲法及林文昌分別撰寫〈物我之間出入自得一陳銀輝風格不受限的藝術格局〉及〈理性與感性的粹練與交融一陳銀輝八十回顧展賞析〉兩篇專文,深入介紹陳銀輝的創作生涯。 總編輯吳昭瑩,執行編輯張美華。20097。700本。

### 賴傳鑑八十回顧展

該書爲賴博鑑回顧展之專輯。除有完整展出作品之圖版外,另收錄台陽美協理事長吳隆榮與成大歷史系教授蕭瓊瑞對其創作的研究專文。

總編輯吳昭瑩,執行編輯林葆華。2009.7。700本。

### 皮克斯動畫20年

本書爲皮克斯動畫公司授權之國際中文版專輯。收錄完整巡迴展圖錄,並邀請國內動畫專家石昌杰專文介紹〈皮克斯的故事、角色、與電影世界〉。

總編輯吳昭瑩,執行編輯蕭淑文。2009.8。1,000本。





本書爲潘娉玉個展同名專輯。書中爲使讀者與觀者深入藝術家作品情景,除有執行編輯余思穎對藝術家潘娉玉的專訪實錄外,另收有潘娉玉寫於1997年〈伊甸絮語〉長詩一首。 執行督導吳昭瑩,執行編輯余思穎。2010.8。500本。

### 開顯與時變—創新水墨藝術展

本書爲本館策展人劉永仁主題策展之展覽同名專輯。劉永仁以「開顯與時變」爲題論述本展,並邀請中國藝評殷双喜撰文 〈開放與延伸:當代文化中的實驗水墨〉與之呼應。 執行督導吳昭瑩,執行編輯張美華。2009.10。600本

### 黄羊川計畫:周慶輝個展

本書爲周慶輝同名展覽專輯之節錄版。書中有藝術家周慶輝與陳傳興、楊照三人的對談錄,以及中國復旦大學視覺文化研究中心副主任顧錚爲「黃羊川計畫」所撰之專文。周慶輝所發表之攝影作品則以四個子題作爲註解。 執行督導吳昭瑩,執行編輯蔣兩芳、支涵郁。2009.10。120本。

### 上海故事—上海美術館館藏作品展

該書爲上海美術館與本館交流展之展覽同名專輯。收錄上海美術館館藏之潘玉良、林風眠等「海派」畫家代表性作品50 件。

執行督導吳昭瑩、李磊,執行編輯林葆華、盧緩。2009.10。1,000本。







### 蔡國強泡美術館

展警同名重輯

由作家、亦是本展的展覽總顧問楊照擔綱主編,本館與蔡國強工作室共同合作編輯,邀請王嘉驤、建 (Akira Tatchata)、喬舒亞·庫柏·雷歐(Joshua Cooper Ramo)與巫鴻等中外研究學者,專文探討蔡國作品的各個面向,並接引《詩經》「風雅頌」之美學分類,收錄蔡國強歷年來創作的作品圖版。附錄部份,楊照以近距離感性的觀察,親自題寫〈看!這個世故的男孩〉一文,補捉到在蔡國強生命中一直都存在著男孩性格,也呼應著他旺盛又精采的創作生涯。 主編楊照,總編輯吳昭瑩,執行編輯余思穎、雷逸婷、許博理、季依樺。2009.11。2500本。

### 2009臺北美術獎

2001年以來,「臺北美術獎」朝向當代性轉型,並已成爲國內藝術創作新秀的角逐目標。該書收錄「2009臺北美術獎」五位得主,以及優選、入選者之作品圖版,並附有本屆評審團代表徐文瑞之評審感言,可作爲掌握年度年輕創作者趨勢的參考。

執行督導吳昭瑩,執行編輯蘇嘉瑩、邱麗卿、張美華。2010.12。700本。

### 台灣頭:曾敏雄人物攝影選集1999-2009

本書爲曾敏雄2009年同名個展專輯。

執行督導吳昭瑩,執行編輯李瑋芬。2010.1。500冊。

### 其他研究文集

### 08台北雙年展

本書爲「2008台北雙年展」延伸讀物,以學術文章爲主軸,集結國際知名藝評家、策展人與學者之專題論述共七篇,及兩位策展人徐文瑞、瓦希夫·寇東(Vasif Kortun)的導讀介紹。

執行督導張芳薇,執行編輯周安曼、簡正怡。2009.5。1000本。

### 2009美術館教育國際研討會— 美術館教育的傳統與創新

為本館主辦之美術館教育國際研討會之論文集。 執行督導劉建國,主編王素峰。2009.12。700本



### 97年典藏目錄

年度專書

該目錄收錄本館2008年1月至12月所蒐藏或獲捐贈之作品共123件。

由館內研究人員多位執筆介紹其中35件國內外藝術家作品。書後並附登錄總冊,便於 本題。

策劃編輯林育淳,執行編輯林皎碧。2009.12。500本。

### 台北市立美術館典藏專冊 I 台灣美術近代化歷程: 1945年以前

該圖錄邀請李欽賢、莊伯和、顏娟英、蕭瓊瑞、謝里法以及林育淳等台灣美術史研究學者,以收藏美學、圖像學、歷史定位等角度進行研究議題討論,並選錄1945年以前本館典藏之雕塑、膠彩、西洋畫、攝影等經典作品編輯而成,藉以呈現本館重要收藏之美並探討作品的學術性定位。

策劃編輯林育淳,執行編輯林育淳、林皎碧、王蓓瑜。2009.12。1,000本。



(三)推廣·教育 爲促進社會大衆認識與親近現代、當代美術,拓展美育視野,鼓勵參與美術館等藝術環境,分享 藝術鑑賞的收獲,本館針對不同年齡與背景之參與對象,規劃了各種類型的推廣與教育活動。以 下將擇重要內容進行說明。

### 1. 回應展覽的分層活動

爲提供觀衆對於展覽背景知識的瞭解與作品的欣賞,在全年度的各項展覽期間,規劃舉辦系列性、兼具深度與廣度之 演講會與賞析會。針對大型特展,則依展覽個別屬性,精心規劃套裝或主題教育活動。

### (1)「走進桃花源」兒童藝術體驗

本活動的構思來自「世外桃源—龐畢度中心收藏展」,透過近距離接觸西方現代藝術的機會,延伸出一系列的視覺體 驗與引導性教學創作。活動現場由一本大型的繪本書開始,讓人宛如走進桃花源繪本故事中,由教學老師以講故事的 方式,帶領小朋友一步一步隨著故事的發展進行五個體驗及創作活動。 第一單元「走進桃花源」先領受故事的開頭,接著第二單元「杏花林」,欣賞畫家波納爾的作品:第三單元「藝術寶 盒」區,開始進行構圖體驗:第四單元「影子隧道」,透過燈光投影,進行影子造形體驗:第五單元「黑色森林」, 利用各種材質的棉繩,在魔術氈的牆面進行抽象線條體驗,最後第六單元,學習者共同進行拼貼創作,讓參與的小朋 友運用在活動中所經歷的、所感動的,拼貼一幅屬於自己的桃花源作品。









### (2)「皮克斯動畫20年」特展套裝推廣活動

「皮克斯動畫20年」於8月7日至11月1日在本館1樓展出。展覽期間本館針對不同客群之背景,規劃了系列性活動,希望藉由剖析動畫此一老少共賞的藝術媒材,開啓台灣觀衆想像力的心靈。

「大家的皮克斯動畫講壇」:由策展人艾麗斯·克蕾曼(Elyse Klaidman),同時也是皮克斯大學與策展部門負責人,以及四位分屬皮克斯公司技術與藝術相關部門,打造皮克斯動畫傳奇的幕後專業團隊包括比爾·孔恩(Bill Cone)、丹尼艾麗·芬柏(Danielle Feinberg)、傑森·畢可史代夫(Jason Bickerstaff)、布林·伊馬傑爾(Bryn Imagire),現身說法談皮克斯獨特的動畫企業文化,及其著名的藝術設計、電影攝影藝術、角色演變的旅程與故事形成的團隊工作等主題。

「愛好動畫人士的講座」:邀請國內動畫人才培育搖籃如台灣藝術大學多媒體動畫藝術系、實踐大學媒體傳達設計系、台北藝術大學科技藝術研究所執教之老師以及動畫導演等專業人士,來談幾部皮克斯爲人所熟悉的動畫作品,如《海底總動員》、《料理鼠王》、《瓦力》等作品的創作與創意。

「關心動畫產業人士深入講座」:由國內動畫業界領銜者如頑石創意、遊戲橘子、春水堂、太極影音科技、舞墨映畫、冉色斯創意影像公司、杰德創意、點晶科技等,就其在動畫這個領域的開發嘗試與推廣行銷面的寶貴經驗與觀衆分享。而配合展覽,同時也規劃了多場放映活動,透過影片欣賞美國電腦動畫的發展歷史、台灣電腦動畫創作精選,以及台灣3D電腦動畫電視影集的發展面貌,藉此對照,期待台灣動畫產業能與世界接軌。

另還有「皮克斯動畫賞析會」、「放映活動」、「動畫好好玩:數位動畫體驗教學活動」等。

### (3)「蔡國強 泡美術館展」藝術對談

邀請國內藝術學者黃海鳴、林志明、吳瑪悧、倪再沁、劉育東、石瑞仁、梅丁衍、顧世勇、潘小雪,以及戲劇創作者張忘、詩人羅智成、與該展策展顧問楊照等人,在11月27日-28日兩天進行4場藝術對談,就「慢火延燒」、「狼來了」、「看不見的浪漫」、「語言遊戲」等四個主題,分別探討蔡國強跨界藝術的「爆發力、可能性、本質性、價值性」,讓大衆以多元角度領會藝術家深刻的內在與跨界藝術的寬廣表現。



### 2、與校園結合的美術館推廣活動

美術館是結合校園藝術課程實施教學的最佳場所,目前除了針對台北市國小中年級學童所規劃的「育藝深遠」外,另 有針對國中生規劃的「台灣生活美學運動一文化與教育結合方案」。

### (1)育藝深遠

台北市「育藝深遠—藝術欣賞啓蒙」方案,旨在讓台北市國小三年級學童,都能在學年中進行一次美術館深度參訪之旅。由本館育藝深遠導覽義工進行該展之導覽,並搭配「學習手冊」進行說明。

2009「育藝深遠」藝術啓蒙活動主要以本館「25年典藏精粹」及「開顯與時變-創新水墨藝術展」兩檔展覽做爲欣賞 主題。







### (2)台灣生活美學運動—台北市文化與教育結合推動方案

中學階段是孩子逐漸發展個人獨立思考、邏輯思考能力時期,觀察與圖象思考能力也於此時期漸臻成熟,由文建會與教育部共同補助的「文化與教育結合推動方案」,擬爲青少年提供適情適性之美術館教育活動,透過觀賞、思考、互動、創作等活動,培養中學生的藝術感知能力、美學素養,並建立親近藝術之生活習慣。





2009年4月到11月1日,本館爲該教育方案規劃了「藝術少年遊」活動,實施「探索典藏」、「COMICS動起來:國中生動畫創作工坊」、「藝術派對夯一少年家與藝術家對話」及「酷\_Young創作工坊」等活動。

「探索典藏」:引導參加者藉由肖像·記憶、構造與樣式、線條與感知、觀看〔內省〕、在地景緻等五項「發想的起點」欣賞展覽,導覽過程結合觀者自身生活經驗與展品、導覽者進行互動。

「COMICS動起來:國中生動畫創作工坊」:以分鏡表說明動畫時間與空間、飛行動畫、四格漫畫的原理,培養學生 創意思考的習慣與邏輯說服的能力,透過動畫體驗養成小處觀察(創意發掘)大處著眼(說故事講重點)的能力。

「藝術派對夯一少年家與藝術家對話」:邀請國中同學與藝術家一起探索「這是誰的展覽?」,體驗藝術家從多元的生活原點,創造多元且豐富的視覺展演互動,感受藝術與生活的關係。

「酷\_Young創作工坊」是一個以參觀「這是誰的展覽?」及配合展覽而規劃的創作活動,由藝術家與國中同學一起觀想展覽,並運用「漫畫」與多媒材結合創造小型的空間體驗。

## 3、爲社會大眾傳遞美育價值

親子共享藝術,全家樂活學習,是美術館的分齡活動規劃中的核心部份,每一年的暑期夏令營、以及廣場創作體驗,都是極受歡迎的人氣活動。2009年並在二樓展覽區內開闢「209藝想空間」,透過小型、多場次的展覽延伸活動,增

美術館扮演社會教育的重要推手,除了琳琅滿目的展覽與推廣活動,供市民欣賞體驗外,也透過定期與不定期的主題 性講座,邀請文化領袖開講,傳遞美育的價值。

# (1)眞善美講座

最壞的年代也是最好的年代,爲了在經濟蕭條之際,讓我們的心靈也能享有「簡單的豐盛」,自2月起至6月,每週日上午9:30-12:30,邀請哲學美學教授傳佩榮、人文建築教授王鎭華、文化美學教授林谷芳,暢談眞善美的人生哲思與體驗。三位學儒在該演講會中,重啓東方與西方、傳統與現代、藝術與生活之對話與交融,予現代人一帖受用的「心靈經濟學」。9至12月間,則繼續由古典音樂導聆教授劉岠渭、與王鎭華、林谷芳聯手主講該講座。



# (2)「尋訪世外桃源」現代詩會

5月29日下午2:00-4:00在本館1樓大廳舉行一場「尋訪世外桃源:現代詩會」,由羅智成主持,陳義芝、楊澤、陳育虹、劉克襄、陳克華等國內著名詩人齊聚一堂,共同分享融通東西方藝術的恬淡天眞理想吟詠之傳統,也藉著以詩引畫,開啓一場現代詩與經典名作的對話。



# (1) 2009夏令營「故事高手」

招收對象爲目前在校一年級以上至六年級之小學生。辦理7梯次,每梯次40名,招生280名。每梯次二天的活動內容, 依「我的故事」、「藝術家說什麼故事」、「以典藏作品說故事」、「圖文創作」、「Pixar動畫如何說故事」、「動 畫簡單作」、「動手工作坊」、「驗收成果」等單元進行。

## (2) 209藝想空間

進親子之間的藝術對話。

#### A.「打開書匣子」

二十一世紀的競爭力首重創造與思考,許多研究指出美術館是刺激發展創造力與思考力的最佳場所之一,藉由無所不在的視覺圖像閱讀,以及親子間的口說表達,可以強化孩子的創造力與思考力。故本館針對想親近藝術作品,卻又不知從何開始的家長,設計了「打開『書」匣子—209親子活動」。

首檔活動以本館典藏展的展出內容爲主,活動設計針對有7-12歲孩子的家庭觀衆,透過簡單的眼觀手動的創作活動與 親子對話,讓家長陪同孩童一起接受藝術的啓蒙。

#### B.「移動彩虹家庭號」

爆破與焰火是藝術家蔡國強最引人注目且爲人熟知的創作主題,「移動彩虹」爲其於2002年發表的作品。彩虹代表眩 麗奪目的煙火華幕,而這個主題同時也象徵每個人心中所期待的重生和希望。「移動彩虹家庭號」教育活動正是回應 這樣的概念,邀請家庭觀衆以拼貼或繪畫的方式,爲即將於台北舉行的花博盛會設計焰火,並藉此體驗藝術家創作的 想法與內涵。





4、親子共享的創作活動

## (3)廣場創作體驗

#### A.「快樂大頭總動員」

中國中青輩名畫家方力鈞,筆下大光頭及憨厚稚拙的表情,是其作品一大特色。本活動內容即以方力鈞極具個人特色風格的光頭像進行發揮,從觀察尋找家人的臉部特徵,再進一步從心理層面傳達出誇張或「逗趣」的造形表現在紙上,並結合實物材料與裝飾複合的創作方式,建立特色化的肖像,最後以背景道具配合主角肢體表演,充份體驗藝術家在創作過程中的表現與感受。







#### B.「典藏精品拼圖大賽」

透過10件典藏複製品,規劃富有趣味性與競賽氣氛組成拼圖遊戲,以過五關方式分三組輪流進行創作體驗,輕鬆學習 典藏名作的藝術家名字、作品名稱、造形與色彩及表現畫風等等。依典藏作品分屬膠彩畫、書法、油畫、雕塑等各類 媒材的創作屬性,規劃爲平面式、L形直立式、橫臥式、方塊體、回貼式及吊掛式等不同組合拼貼表現,除了讓參加 者能夠認識西方藝術的特色外,也能瞭解「東方風格」作品的意涵。



#### C.「引爆書場」

藉由蔡國強作品的啓發,規劃「飛龍在天」、「外星人看的作品」、「回歸平面」等活動單元,透過遊戲兼具創作活動,認識藝術家的想像力與創作潛能,也體會跨類型的裝置藝術與表演藝術的豐富性,如何超越民族與國家的疆界,並且表現出中國自然思想的歷史文化的浩大意涵,藉此拓展小朋友更寬廣的藝術欣賞角度與表現媒材的知識。



## 5、專業知識與實務經驗的交流平台

持續學習對美術館教育人員而言是一件相當重要的課題,尤其是邁入21世紀數位化的新時代,美術館教育除擔負傳統性的功能與任務,也面臨到許多新的挑戰,美術館教育人員必須與時俱進,不斷自我充實,以稱職地執行美術館教育所賦予的任務,並面對接受各種新的挑戰。本館每兩年舉辦一次的「美術館教育國際研討會」成爲美術館教育人員知識與實務經驗交流的重要平台。

# 2009美術館教育國際研討會一

### 「美術館教育的傳統與創新」

該研討會邀集國內外專家學者林曼麗、林國平、林白苧、陳甫彥、劉傑文(Jennifer Quong)、丁維欣、劉婉珍、馬幼娟、琳達·凱莉(Lynda Kelly)、瑪拉·索梅克(Marla Shoemaker)、並木誠士(Namiki Seishi)、蘇珊·薩拉夫(Suzanne Sarraf)、尼克·奧尼塞(Nik Honeysett)、傑克·祿登(Jack Ludden),主持人漢寶德、張譽騰、謝小韞等,就美術館教育的重要議題,共同討論與分享經驗,提供國內美術館教育人員持續學習的機會。

本次研討會議題包括:1.美術館教育傳統功能的創新發展趨勢,包括分齡化的活動安排、美術館與社區及學校、導覽的新面向等。2.美術館教育面臨數位科技應用的新趨勢。包括:美術館教育網站的建制、Web 2.0的接續發展、Online Learning的當今發展趨勢(包括Webinar)、教育媒體應用等。3.美術館教育面臨行銷、娛樂與觀光的因應策略。探討美術館如何能在不失原本教育學習目標下,又能兼及此外在社會力的影響,推陳出新。4.美術館教育部門組織與人員培訓、新技能的需求。包括:美術館教育部門的組織結構和運作的更新、美術館教育人員的新型態培訓、美術館教育人員與數位科技的技能。

## 6、時令應景的特別活動

如何爲市民的休憩與生活注入文化藝術氣息,使美術館成爲一種生活的必須,是現代美術館推廣工作的重要精神,本 館於2009年嘗試結合人氣節目情人節與中秋節,舉辦大型廣場活動。

# (1) 情人節活動—「琴聲藝濃—浪漫爵士情歌頌」

2月14日情人節當天下午,在本館廣場舉辦「琴聲藝濃一浪漫爵士情歌頌」活動。一系列爵士薩克斯風與鍵盤手二重 奏演奏及抒情爵士西洋情歌演唱,讓觀衆如癡如醉:活動現場另有飄香咖啡、情人對對彩繪藝術妝,以及獲贈「情人 甜心袋」小禮物等活動,爲這個甜蜜的佳節增添浪漫氣氛。





# (2) 中秋節活動一「中秋賞樂,繪幸福」

稟持人饑己饑、人溺己溺的大愛精神,特別藉著中秋節(10月3日)下午在本館廣場舉辦「中秋賞樂繪幸福」活動,邀請 藝術界及各方人士共襄盛舉,共同以行動表達對88災區的關懷。

活動邀請到兩位原住民歌手現場演出:布農族王宏恩自彈自唱原創歌曲「月光」,以及泰雅族羅美玲清新的歌聲演唱 「愛一直閃亮」原郷歌曲,並有台北愛樂管弦樂四重奏現場演出。希望藉音樂、藝術爲原鄉的災者療傷祈福,也祝福 災區兒童拾回笑容,早日回歸正常快樂的生活。

現場特別裝置大型「柚子寶寶」不倒翁,作爲本活動的精神象徵,現場來賓可與柚子寶寶抱抱,象徵「保佑平安」, 鼓勵全民不被環境擊倒,積極樂觀面對充滿挑戰的生命。







[四] 典藏·創發 透過典藏作品能昭顯美術館的地位及特色,本館藏品的蒐集購藏注重「質」與「量」的均衡,並 依照館的性質,訂定計劃性、長期性的蒐藏政策。本館蒐購方向主要以二十世紀以來之傑出優秀 作品爲主,具體呈現以台灣美術史爲依據之典藏脈絡,同時也收藏國際優秀作品,並積極運用 之,以達到美術館收藏、展示、教育推廣、交流、研究等目的。

> 本館年度典藏品購藏經費由台北市政府編列,每年度依預算狀況而有所增減,自2001年起每年預 算最低為2,000萬元,最高為4,000萬元。2009年度典藏預算為4,000萬元,在此典藏經費規模下, 本館持續以20世紀以來台灣傑出藝術家的優秀作品爲典藏蒐購方針,並配合年度展覽和研究,購 藏藝術家的優秀作品。

> 典藏的辦理程序是依據「台北市立美術館典藏發展小組作業要點」於年初召集典藏發展小組會 議,進行當年度蒐藏計畫之討論,並選出當屆典藏審議委員會成員,再依「台北市立美術館美術 品典藏審議會設置及審議要點」、「台北市立美術館美術品蒐購要點」進行作品典藏的審議工 作。

> 同時爲了創造發揮活用典藏品,除了在本館官網上建置典藏資料庫外,亦透過參與國科會「數位 典藏與數位學習國家型科技計畫」之「台灣多樣性知識網」,盡力充實網站典藏學習內容,今年 度並嘗試創意衍生性商品之開發,以強化典藏的創發運用。

072 台北市立美術館 | 2009 曲蔵・創發 073

#### 新淮曲藏介紹

#### 陳進〈手風琴〉

本作品為陳進於1935年創作並入選第九回台展的珍貴作品,因作品數十年未曾公開亮相,一度被 視爲散佚的作品。本作品因多處潛痕破損,專案聘請林煥盛修復師以及日籍修復師經過半年的仔 細修復,2009年9月以完整的面貌於本館2樓展出。

#### 郭雪湖〈新霽〉(芝山岩)

此作爲獲得第五回台展台展賞的作品,以台北近郊優美的山區景緻爲題,作爲解釋當時於台灣東 洋書壇蔚爲風潮的細密「雪湖派」風格特色,相當具有指標性的代表意義。〈新霧〉可與本館原 本收藏的郭雪湖〈圓山附近〉互相呼應,未來若將兩件作品搭配以進行後續研究及展覽、教育推 廣,將是相當有意義的規劃。

#### 江賢二〈對永恆的冥想01-33〉與〈銀湖08-07〉

「對永恆的冥想」系列作品之一,這是藝術家延續抄寫《心經》的經驗所得,然而與其說這是一 個宗教式的儀式,毋寧說是一場與純淨之美的心靈交會,超脫出沉重的時間感,畫下一幅幽緲的 宇宙星空,展現了平靜的心情。另一件〈銀湖08-07〉則爲江賢二創作於2007-2008年間的作品。 1977年江賢二回台定居後,作品中從強調身體與土地重聚的返鄉經驗,逐漸演變爲對生命更寬廣 的詮釋。其繪畫經常探討死亡、生命歸屬、乃至於心靈與精神安頓的課題。

#### 陳宏勉〈耿耿倚天外〉與〈四體草書酒詩詞屛〉

其水墨作品畫風不同於學院派,大氣格局,細緻手法,風格獨具。書法作品頗具懷素、傅山之 秆,看似連綿,實則字字獨立,粗細扭轉變化極大,筆書順處不滑,轉處不滯,飄逸日剛健,此 書風實不多見。

#### 周澄〈玉山春曉〉

爲藝術家登臨玉山後,以清麗俊秀的筆墨描繪出對台灣第一高峰奇峻山景的感動和主峰壯闊山勢 的讚嘆。

#### 林淑女〈花光水影夢飄香〉

以淺灘荷塘的幽深靜地爲描繪主體,單純而重複的書題,組構出和諧統整的有力書面。荷花在水 間各展其姿,從盛開至凋零,暗喻歲月榮枯與生命循環,不但寫景也寫意寄情。

#### 干彭〈靜虚環神〉

爲一組兩件立軸,風格延續自90年代末期以來的「慾望山水」系列,卻不同往昔以山水畫爲舖陳 主體。書面上的組合不再是怪誕荒謬的舞台,而是可居可遊的山水,不變的是一種獨特的附庸風 雅及矯飾懷古的氣息。

此外,還有連建興的油畫作品〈失落的嶺腳〉,以及國際知名錄像藝術家比爾·維歐拉(Bill Viola)的錄像作品The Innocents。

年度捐贈入藏的作品,有蘇旺伸的油畫作品〈新巷道〉以及方力鈞的版畫作品〈1992.2.1〉等二 件。

典藏珍品借展交流 本館典藏作品不僅收納於庫房重地,亦積極進行典藏作品的交流。本館的典藏作品交流工作有二 大重點,其一是提供典藏品圖版的借用,其二是典藏作品的外借展出。

> 爲方便提借者應用本館典藏品之影像資料,提供有數位影像提借服務,2009年度作品圖像共借出 使用273件次。館內使用16件次,館外257件次,其中主要運用於雜誌、展示圖版、書冊、專書、 專輯、學術研討會、網頁、月刊、研究專書、導覽手冊、說明書、新聞報導、音樂會投影貨板等 用涂。

> 本館典藏品亦提供借展使用,以推廣本館典藏作品並促進國內美術館界與藝術界之交流。2009年 度計有10個單位向本館外借典藏作品展出,共有143件次。

典藏作品修復成果 典藏品維護工作主要是依據作品的破損狀況及重要性依序進行修復,故修復對典藏來講是一項重 要的任務,也是一門具專業性、技術性高,且十分細膩的工作。隨著時代的進步,修復材料也不 斷的研究更新,本館的修復工作秉持最基本原則,即力求保持作品原貌,而非重新創作新的作 品。2009年典藏品的修復有:陳進的〈手風琴〉以及黃靜山的〈南國之船〉二件膠彩作品。

分類號	作者	品名	年份	媒材 尺寸	修復日期	修復項目
10546	陳進	手風琴	1935	膠彩、紙 180 x 170 cm	2009.4.26   2009.9.4	膠彩畫作品維修繪畫層 膠彩畫作品維修基底層 裝裱
10541	黃靜山	南國之船	1941	膠彩、紙 150 x 328.5 cm	2009.4.26   2009.9.4	膠彩畫作品維修基底層 畫面加固

典藏文獻研究出版 除每年編印之「典藏目錄」之外,今年增加了出版設定作品類別或主題,以深入的研究議題爲基 礎的典藏專題研究圖錄《台灣美術近代化歷程:1945年以前》,藉以早現本館重要收藏之美並學 術性地探討作品的定位。

網站典藏學習內容 參與國科會「數位典藏與數位學習國家型科技計畫」之「台灣多樣性知識網」,配合中央研究院 歷史語言研究所進行多樣性知識網之內容建置,將歷年典藏目錄之文章及作品等相關研究文獻數 位化,以充實典藏研究資料;另在本館官網上配合典藏展進行主題網頁的規劃與製作,增加本館 官網的學習資源。

**創意衍生性商品開發** 委託具創意、專業之設計師,以本館重要收藏品爲設計藍本,開發相關衍生性商品,短期目標 是在2010年花卉博覽會期間推出各式商品,長期目標則是希望建立本館品牌形象及藝術品相關授

074 台北市立美術館 | 2009 典藏·創發 075



(五)公關·行銷 美術館的國際公關事務,主要執司公共關係、行銷宣傳、資源整合與訊息溝通等任務,協助本館 與國內、外館際間的交流合作,建立美術館組織內部與各界的溝通對話。藉由實體行銷策略與媒 體發佈,與館內外資源的整合運用,適切地包裝美術館的各項訊息,同時獲得廣泛資源的挹注, 以成功塑造美術館的對外形象。

滿足形象建立與 行銷意圖的 企業資源爭取

資源整合與行銷是本館極其重要的工作,公部門與民間企業的資源結合,對於美術館業務推廣的 影響力與日俱增。無論在展覽、活動、研究等經費或設備等資源上的爭取,甚至結合企業與媒體 進行廣泛的行銷工作,均爲本館帶來極大的助益。

今年度的民間企業資源爭取可謂成果豐碩。包括「美術館之友聯誼會」對硬體空間、研究出版計 畫及行銷費用的經費挹注,以及瑞信(Credit Suisse)對週末夜間開館軟硬體費用的支持,使得 相關改造、出版、推廣等工作得以順利展開,上述資源更成爲美術館的贊助良例。

設備資源的贊助亦是美術館整合外界資源的重要形式,例如台灣愛普生公司對「激情心靈:17 位台日新世代藝術家錄像展 | 與「蔡國強 泡美術館 | 展投影設備的全力支持、長榮航空公司對 「世外桃源一龐畢度中心收藏展」的辦展人員往來與作品運輸的協助、亞都麗緻大飯店對「世外 桃源:龐畢度中心收藏展」、「皮克斯動畫20年」展、「蔡國強 泡美術館」展的資源提供與宣 傳合作等。

透過資源交換的形式,展覽活動的宣傳效益也能達到提升的目的。例如與亞都麗緻大飯店、「天 下文化」、「典藏藝術家庭」等本身已具盲傳涌路的企業結合,透過票務合作舉辦行銷盲傳活 動,可以結合美術館與企業彼此的管道合力宣傳,拓展觀衆基礎。在「皮克斯動畫20年」展中, 北美館與台灣迪士尼合作推出展覽與同時上映的《天外奇蹟》(Up)共同宣傳的限量聯票合作 案,效果奇佳,吸引雙方固有的媒體與各自的基本觀衆族群的關注,也開發了更大的觀衆可能 性。

美術館與企業的合作須同時兼顧活動的深刻意義,本館與長榮航空合作的「世外桃源」展「看廳 畢度 到龐畢度」活動即是成功案例。本館以長榮航空提供台北一巴黎來回的直飛機票,送給展 覽入場的第10 萬名與第20萬名幸運觀衆,讓來參觀台北展出的龐畢度中心收藏的觀衆,也可以 親朴巴黎龐畢度中心,體驗其豐富收藏。

「企業之夜」藝企合作是美術館持續進行的贊助募款方式,透過大廳這充滿時尚設計感的場地, 美術館選擇具代表性的企業進行合作,舉辦企業專屬的藝術活動,並爭取企業對館務經費的支持 與提供。例如在通訊業界與公關廣告界引起關注的「HTC ART PARTY」,這場活動共規劃近 七個月,晚會效果極佳,本館大廳的優質定位也在業界中成爲話題。

總結來說,2009年最主要具體贊助事蹟分別為:宏達國際電子股份有限公司贊助館務發展經費; 上海洛克外灘源集團、德意志銀行、日本資生堂公司、晶達光雷股份有限公司贊助「蔡國強 泡美 術館」展:國泰航空公司贊助「皮克斯動畫20年」:典藏藝術家庭、BRAVO公司、長榮航空公司 贊助「世外桃源—龐畢度中心收藏展」;台灣愛普生科技股份公司贊助「激情心靈:17位台日新 世代藝術家錄像展」、「野想一黃羊川計書:周慶輝個展」、「台灣頭一曾敏雄人物攝影展」、 「蔡國帝 泡美術館」;中天新聞贊助「2009台灣建築建築美學成果展」;美術館之友聯誼會持續 贊助館務經費;瑞信則連續第5年贊助本館「调六夜間開放」活動及官傳經費,成爲該活動得以不 斷擴張的基礎因素之一;亞都麗緻大飯店、台北華國大飯店也成爲多項展覽的合作伙伴。

多元的贊助形式使本館得以凝聚計會力量進行最精緻化的呈現,本館仍將持續在經濟多變的年代 中,以實際的展覽效益回饋企業體,在未來開發並延續具創造性的藝企合作關係。

保持領先的媒體策略 博物館的媒體訊息已到了百花齊放的時代,各館的訊息可說是在極度擁擠壓縮的媒體版位中競 爭,如何在當下的競爭中脫穎而出是主要思考的課題。本館向來受到媒體的關注,一方面由於美 術館本身的重要性,一方面也因爲美術館不斷關注如何在既有的基礎上保持領先的媒體吸引力。

> 本館的媒體策略是在型塑話題性的同時,確保訊息本身的內涵與紮實。換言之,本館在意訊息內 容本身的基礎,然後考慮如何規劃訊息傳達的角度與方式,並藉由穩定的訊息服務,建立與媒體 之間的長期信賴關係。

> 2009年是美術館對外關係面臨極度變革的一年,在「2008台北雙年展」宣傳方式獲得可見的成功 後,延續至2009年初,「叛離異象:後台北畫派」與「激情心靈」兩展在文宣上受到各界的注 目,「李鳴鵬攝影回顧展」在攝影界引起廣泛話題之時,「25年典藏精粹」一展更結合開館四分 之一世紀的特殊時點、作品精選、展場設計、手冊印製等步驟,鋪陳豐富且具深度的形象訊息。 「第53屆威尼斯雙年展」台灣館因其參展藝術家的獨特地位,特別以系列的方式,接續舉辦每位 藝術家的媒體聚會,好讓其媒體熱度維持不墜。

而本館形象廣告 Follow Me 的推出,更將美術館研究、展覽、教育推廣、典藏等一路走來的成 就,凝聚爲30秒的畫面,做爲年輕時尚的自我定位下最好的註腳,更是在未來持續累積、持續進 步的自我期許。

# 訊息溝通工作

**多元評價時代中的** 2009年度本館參觀人數首次破百萬紀錄,年度總參觀人數達115萬。人數的增加與行銷資源的堂 握與運用有其關連性,這項結果也伴隨著各方不同的評價,標誌著當代藝術乃至於台灣社會的多 元價值。

> 由「藝術家雜誌社」舉辦之「2009十大公辦好展覽」票選活動,本館共有六項入榜,並囊括前五 名:而在「2009年公立美術館一般展覽與特展參觀人次排行榜」上,本館八項展覽便佔據了前十 名席次。美術館網站的造訪人次也大幅提高,點閱規模突破600萬,成長6倍之多,尤其是透過特 展的部落格設置與經營,更成功地將藝術觸角延伸至更多元年輕的觀衆族群。

> 如此亮麗的具體表現得到社會大衆的肯定,同時也引起長期觀察台灣當代藝術的藝文界人士的質 疑。其主要批評是在於質疑本館是否有過度商業化的傾向?館方的中國當代藝術政策,是否立基 於相當的策展學術性?以及開放中國當代藝術政策下,是否對台灣以及其他文化之當代藝術引入 產生了排擠效應等問題。

> 以2009年三大特展:「皮克斯動畫20年」、「世外桃源-龐畢度中心收藏展」與「蔡國強 泡美 術館」爲例,由於辦展經費需求規模極大,公部門必須邀請民間共同參與,始能順利開展。惟從 參與合辦的企業對其自身地位的認知與其釋放於外界的印象,這些企業予外界的觀感是,民間單 位所扮演的角色不是發揮回餽社會精神的贊助作爲,反而是取之於民的機會投資。因此本館在面 對規劃此類特展,如何能在回收投資成本與維繫公共利益(public interests)的兩個目的之間取得 平衡,成了最需要調和的問題。本館現下採取的做法是借民間專業宣傳行銷之力進行大衆的藝術 推廣,引導企業降低以回收投資爲出發點的行銷意圖,同時持續與外界溝通專業策展理念與學術 基礎。

> 另一項引起藝術界議論的問題,是本館舉辦兩項國際華人藝術家的大型個展,這些展覽的規模與 規格,讓國內藝術界質疑本館對於中國當代藝術交流投入過多資源,而對國內藝術產生排擠效 應。面對這樣的質疑,館方除持續以具體資源分配數字與政策說明文稿的公佈對外溝通外,也尋 求以更透明化的方式讓外界瞭解館方的行銷資源策略始終保持一貫支持各類當代藝術的態度。

> 面對這一類來自外界的意見,本館理解到作爲一個公共單位,訊息溝通工作並非朝夕可蹴,惟有 持續且具體地提出更多有效的溝通方式,才能夠回應多元評價的當下環境來自各方公衆不同的聲 音。

附錄

本館簡史

1976 中央政策指示加強全國文化建設,計畫在本市籌建一座高水準美術館,並納入政府十二項

大建設之一。

1976.10 市政府成立「台北市美術館籌建指導委員會」,選定本市第二號公園預定地,即中山北路

與新生北路交叉三角地帶作爲爲館址。基地面積6,200坪(24169.8平方公尺)。

1978.1 經評選,由高而潘建築師事務所負責設計監造。

1980.10 正式開工興築。

1983.1 館體工程完峻。同年延聘故宮博物院蘇瑞屛女士出任美術館籌備處主任。

1983.8.8 「台北市立美術館」正式成立。

1983.12.24 正式開館。

1986.9 黄光男先生奉派擔任第一任館長。

1995.2 黄光男先生榮陞爲國立歷史博物館長,由秘書蔡靜芬代理館長。

1995.9 張振宇先生接任第二任館長。

1996.6 前任張館長卸職、台北市教育局副局長劉寶貴女士兼代館長。

1996.11 林曼麗女士接任第三任館長。

2000.8 前任林館長借調期滿,台北市政府文化局副局長黃才郎先生兼代館長,同年9月1日上任第

四任館長。

2007.8 前任黃館長任期屆滿,台北市政府文化局副局長謝小韞女士兼代館長。

2008.12.31 謝小韞女士接任第五任館長。

2010.3.31 謝小韞女士榮陞台北市文化局局長,由副館長陳文玲代理館長。

2010.9.15 吳光庭先生接任第六任館長。

#### 館舍建築

台北市立美術館由高而潘建築師事務所負責設計監造,佔地20,422平方公尺,建築總面積24,425平方公尺,使用樓層面積24,169平方公尺,平面展示空間爲11,741平方公尺。

建築宏偉而獨特,採低限主義灰白風格,量體洗鍊,視覺輕盈。同時融合東方建築意象,以懸臂飛廊之形式,採「井」字形結體,將傳統建築元素之斗拱堆砌爲主體架構,意在以美術館爲文化活水之泉源。館舍並矗立於中山美術公園旁,創造出建築藝術與自然庭園環境相結合之自然景觀。

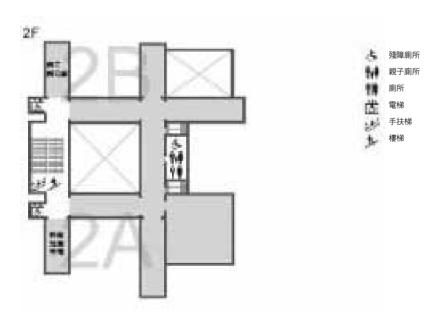
館內挑高開闊之大廳,約九米,四周牆面設計使用大片玻璃帷幕,中樞內庭承接自然光源,溫暖而明亮,光影隨時間移動而變化,顯現出自然生動之特質。各樓層對稱突出且挑高懸空之展覽室,建立耳目一新之觀賞藝術品空間,其向外大型觀景窗又可遠眺環視圓山周遭景物,左側臨向素有國道之稱的中山北路,行道蒼蓊綠蔭,增添館舍風情。

樓面示意

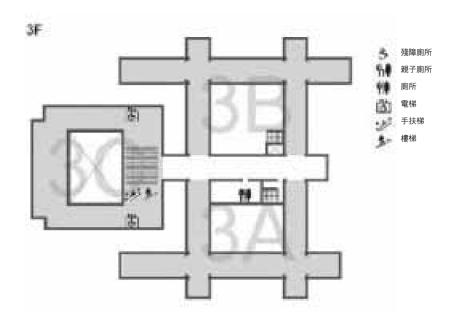
一樓|館舍入口大廳爲公共服務區。環展場左右方及前方,則規劃三處雕塑中庭。一樓 (1A、1B展 覽室) 爲高六公尺之大牆面及三層樓高挑空之大型空間,主要作爲舉辦國內外重要大型展覽之用。



二樓 | 二樓爲美術館典藏品常設展示空間 (2A、2B展覽室)。整體空間以美術史之架構或不同之研究主題展現館內各類典藏之美學及歷史意義。本展平均每半年更換不同之主題策劃與展示。

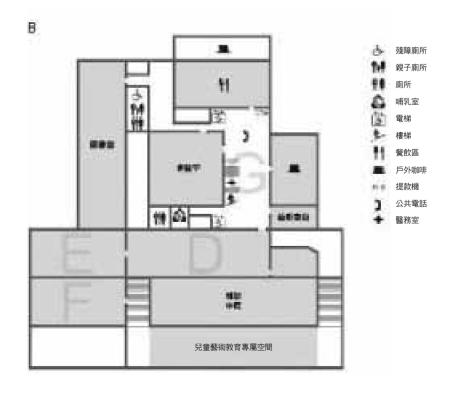


**三樓**  $\mid$  三樓  $(3A \times 3B \times 3C$ 展覽室)展場呈雙十字交錯,立體管狀架構結合自然光線,視野良好。主要舉辦辦理主題性展覽之用。



地下室|劃分爲 D、E、F展覽室及 G區教育走廊空間。

D、E、F展覽室,主要提供年輕藝術創作者申請展出之用,或舉辦大型之競賽展,團體展等。 G區教育走廊空間,則是舉辦教育推廣活動使用。



#### 空間設施

一樓、二樓、三樓及地下樓設有展覽空間。

一樓大廳內設有服務中心、導覽服務中心、售票處及美術紀念品店等。

地下樓G區則分別設有圖書室、視聽室、兒童藝術教育專屬空間、藝術書店及餐飲區,提供參觀民衆 閱覽、香詢、聽講、上課、看電影及參觀後小憩、餐飲服務。

#### 對外服務

1.導覽|當期展覽規劃有現場導覽,依參觀對象分爲特殊教育導覽、學生導覽及一般定時導覽。學生校外教學另有團體導覽,可依申請方式安排。機關團體及外語導覽可以來函或以電話預約導覽。一樓服務中心另有提供語音導覽借用服務。服務時間:9:30~17:30。

2.閱覽 | 地下樓有專業藝術圖書閱覽室,其中藏書30,375冊供讀者閱覽。並設有中型多媒體會議室, 不定期舉行主題式讀書會或專家論壇。服務時間:9:30~17:00。

3.餐飲 | 地下樓G區設有餐飲區與景觀中庭用餐區。區內提供便餐、飲料、下午茶等,不定時更換菜單,亦會依展覽主題,規劃特別的餐飲內容。服務時間: 9:30~17:00。

**4.消費** | 一樓大廳左右兩側爲禮品店,陳列展售國內外美術館衍生商品、藝術家個人文創作品、繪本、海報與文具商品。

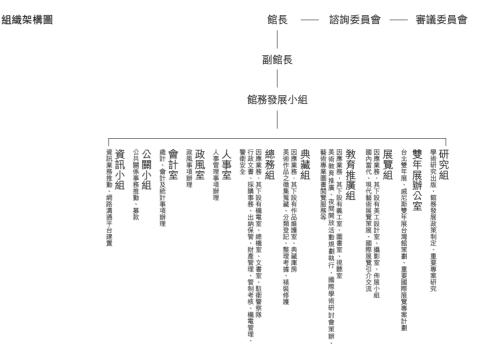
地下樓則另設有藝術書店,展售館方多樣定期刊物如《學報》、《論叢》與《現代美術雙月刊》以及 不定期出版品如各項展覽專輯、導覽手冊等。亦有陳售坊間藝術專業、普羅書籍、視聽商品等。 服務時間:9:30-17:00。

### 人員組織

本館成立後原隸屬台北市政府教育局,1999年11月6日台北市政府文化局成立後,改隸文化局。 本館組織依博物館功能,設有研究組、展覽組、典藏組、教育推廣組、總務組、會計室、人事室、政 風室,共五個組三個室。另爲應業務需要設立公關小組、資訊小組、雙年展辦公室等任務編組。

在人員編制上,設館長一人統籌全館業務,副館長一人襄助館長處理館務:另有「諮詢委員會」及 「美術品典藏審議委員會」提供業務發展之諮詢及參與典藏品之審議事項:「館務發展小組」則研發 本館展覽、典藏、推廣之工作方向及館務發展之政策。

本館現有員額爲職員70人、約僱7人、駐衛警26人、技工、工友32人,合計135人。



#### 參觀資訊

台北市立美術館 地址 台北市10461中山區中山北路三段181號

電話 +886 2 25957656 傳真 +886 2 25944104 官網 www.TFAM.museum 郵件 info@tfam.gov.tw

開放時間 週二~週日9:30至17:30,週一休館,週六延至20:30

票價免 票 凡未滿18歲者。(特展除外)全 票 每張新台幣30元。優待票 每張新台幣15元。

夜間開放時段 週六全日學生持證免費參觀:17:30至20:30全民免費參觀。

#### 交通資訊

除自行開車外,亦可搭乘捷運或公車。

捷運 搭乘捷運淡水線至圓山站下車,經由1號出口,沿酒泉街步行,左轉中山北路,步行約十分鐘至本館大門口。

公車 搭21、40、42、203、208、216、218、220、247、260、277、279、287、308、310、612、667、紅2、博愛公車、中山線、台北-金山、台北-三芝至台北市立美術館站下車。

## 相關數據

#### 年度經費 (單位/新台幣)

年度	總預算	展覽經費	所佔比例	典藏經費	所佔比例
1999.7.1-2000	273,978,033	44,325,446	16%	50,000,000	18%
2001	317,534,799	45,473,220	14%	25,200,000	8%
2002	289,795,453	48,299,602	17%	25,200,000	9%
2003	274,571,920	43,863,063	16%	25,200,000	9%
2004	235,652,007	40,987,204	17%	20,200,000	9%
2005	210,394,292	42,148,853	20%	19,998,000	10%
2006	243,473,811	39,773,780	16%	20,000,000	8%
2007	252,755,182	43,800,580	17%	38,000,000	15%
2008	321,663,387	68,637,570	21%	40,000,000	12%
2009	305,937,704	77,182,807	25%	40,000,000	8%

### 重要工程

項次	工程項目名稱	經費預算	設計規劃		施工階段		
<b>均</b> 人	上任 <u></u> 切日有件		費用	進度	廠商	費用	進度
一、 9s	8年及99年本館預	算部份					
公-1	98年度全館低 壓輸配線路更 新工程	524萬	9萬	已完成	洺督工程 有限公司	427.78萬	已完工,辦理 驗收中(估驗 90%)
公-2	98年度資訊機 房改善及門禁 管制工程	170萬	7.2萬	已完成	路鼎科技工 程有限公司	137萬9900元	於2010年3月 26日驗收
公-3	美術館全館展 場設施先期規 劃案	300萬	300萬	現正規劃 中,預計 2010年7 月底完成 初步規劃		-	預計2010年7 月初進行工 程招標公告
公-4	美術館(南進門 工程)第二出入 口新設服務設 施暨內部裝修 工程	2000萬	與南進門 工程併計 (約工程費 5.5%)	竹間聯合 建築所規劃 中,預計 2010年5 月中完成 初步規劃		-	預計2010年5 月底進行工 程招標公告

-

### 重要工程

7百		<i>伽</i> 迪·宏/	設計規劃		施工階段		
項次	工程項目名稱	經費預算	費用	進度		費用	進度
公-5	配合花博大量 人潮美術館全 館公共廁所整 修改建工程	500萬	16.888萬	張榮峰建 築師事務 所設計規 劃中		-	預計2010年5 月中進行工 程招標公告
公-6	美術館會議室 更新工程	150萬	9.3萬	房日美工 程有限公 司設計規 劃中		-	預計2010年7 月中進行工 程招標公告
公-7	美術館全館外 牆粉刷工程	400萬	9.995萬	已完成規 劃並辦理 作業完成	瑞璘實業有 限公司	203萬7042元	99年4月6日 決標,目前進 度15%
	009年辦理市政府社 3份	補助「第一	季擴大鼓厲	加力政府新	辦理促進民間參	參與公共建設案	
獎-1	本館污水接管 地下污水下水 道系統案	260萬	9.6萬	已完成	鴻原工程實 業	224萬2000元	於2010年3月 20日完工,
獎-2	本館地下2樓部 份廁所整修案	170萬	9.8萬	已完成	房日美裝修 設計有限公 司	138萬5975元	於2010年3月 1日完工
獎-3	美術教室 整修案	360萬	9.9萬		開平營造工 程股份有限 公司	283萬	於2010年4月 19日完工
三、其	其他接受補助辦理的	館舍整修改	建案部份				
補-1	地下2樓餐廳整 修案	800萬	25.2萬	規劃建築 師已完成 初步設計 構想		-	預計2010年5 月初公告
補-2	花博期間展館 服務設施更新- 大廳寄物服務 改善計畫	300萬		細部規劃 部份待討 論		-	

目前已辦 理完成設 計發包委 託案

本館展場內, 補-3 溫溼度控制設 300萬 施改善方案

### 新進典藏

分類號	類別	作者	生卒年	品名	年代	媒材技術	入藏 方式	尺寸
I0546	水墨	陳進	1907- 1998	手風琴	1935	膠彩、絹	蒐購	180 x 170 cm
O0679	油畫	江賢二	1942-	對永恆的冥 想01-33	2001	油彩、畫布	蒐購	190 x 150 cm ( x2 )
O0680	油畫	江賢二	1942-	銀湖 08-07	2007-2008	油彩、畫布	蒐購	200 x 300 cm
O0681	油畫	連建興	1962-	失落的嶺腳	2008	油彩、畫布	蒐購	97 x 194 cm
10547	水墨	周澄	1941-	玉山春曉	2003	水墨、紙	蒐購	184 x 92.5 cm
10548	水墨	陳宏勉	1954-	耿耿倚天外	2004	水墨、紙	蒐購	177.5 x 96 cm
K0266	書法	陳宏勉	1954-	四體草書酒 詩詞屛	2008	墨、紙	蒐購	181 x 60 cm ( x4 )
10549	水墨	于彭	1955-	靜虛還神	2008	水墨、宣紙	蒐購	233 x 53 cm ( x2 )
10550	水墨	林淑女	1955-	花光水影夢 飄香	2008	彩墨、紙	蒐購	95.5 x 94.5 cm ( x6 )
I0551	水墨	鄭善禧	1932-	溫朴精勤倉 稟豐盈	2008	彩墨、紙	專案 蒐購	75 x 55 cm
10552	水墨	郭雪湖	1908-	新霽	1931	膠彩、絹	蒐購	133 x 191.5 cm
O0682	油畫	蘇旺伸	1956-	新巷道	1983	油彩、畫	捐贈	112 x 161 cm
P0305	版畫	方力鈞	1963-	1992.2.1	1999	木刻版畫、 皮紙	捐贈	491 x 121.5 cm ( x6 )
M0197	綜合 媒材	比爾·維 歐拉	1963-	The Innocents	2007	錄像作品	蒐購	空間裝置

### 藏品借展

編號	借展單位	展覽名稱	提借日期	歸還日期
98-01	高雄市立美術館	「璀璨的浪漫主義-羅清雲紀念展」	2009.1.7	2009.6.22
98-02	本館展覽組	「25年典藏精粹展」	2009.1.20	2009.11.3
98-03	本館展覽組	「叛離異象:後台北畫派」	2009.1.7	2009.4.7
98-04	本館張振明 研究員	「97形象廣告企劃及製作案」	2009.1.6	2009.1.6
98-05	國立台灣美術館	「傳承與開創一詹前裕膠彩畫展」	2009.2.15	2009.5.5
98-06	朱銘美術館	「2009年材質物語-不鏽鋼」	2009.3.20	2009.6.22
98-07	高雄市立美術館	「我愛台灣,更愛南台灣一李明則展」	2009.5.25	2009.9.15
98-08	台南市立 文化中心	「謝國鏞紀念展」	2009.5.18	2009.6.9
98-09	國父紀念館	「陳景容創作五十回顧展」	2009.4.6	2009.4.30
98-10	財團法人陳其寬 文教基金會	「意・陳其寬~陳其寬90紀念展」	2009.5.25	2009.9.3
98-11	台藝大博物館	「傅狷夫教授百歲誕辰紀念書畫展」	2009.4.27	2009.6.4
98-12	本館典藏組	98年度典藏品拍攝委外案評審作業	2009.4.15	2009.4.15
98-13	國立台灣美術館	「穿梭水墨時空一黃光男繪畫歷程展」	2009.4.21	2009.7.23
98-14	本館典藏組	修復	2009.5.15	98.10.2
98-15	台灣博物館	「自然香頌一台灣生態藝術特展」	2009.6.22	2009.12.11
98-16	本館展覽組	「陳銀輝80回顧展」	2009.7.13	2009.9.28
98-17	本館展覽組	「賴傳鑑80回顧展」	2009.7.23	2009.9.28
98-18	國立台灣美術館	「城市意象・風景漫遊-蔡蔭棠 百年特展」	2009.7.10	2009.11.5
98-19	本館典藏組	「台灣近代畫作郵票(98年版)」 發行典禮	2009.8.7	因颱風取消
98-20	國立台灣美術館	「觀點與「觀」點-2009亞洲 藝術雙年展」	2009.10.5	2010.3.10
98-21	陳正雄	「陳正雄回顧展」	2009.11.4	
98-22	本館展覽組	「台灣行旅:台北市立美術館 典藏品特展」	2009.12.8	2010.2.20

#### 參觀人數

月份	全票	優待票	團體票	<b>発</b> 票	特展	合計
1月		該月份免門票		33,391	0	33,391
2月	6,017	15,780	448	15,780	0	26,108
3月	5,353	21,470	2,099	21,470	0	31,965
	2,534	27,101	1,067			
4月		巴特展售票,同 於觀本館其他展		27,101	15,782	42,883
5月		特展售票,同時		38,258	59,306	97,564
6月		特展售票,同時 於觀本館其他展		35,549	61,661	97,210
	5,281	3,397	775			
7月		7月12日,特展 於觀本館其他展		40,375	82,578	132,406
	2,099	1,328	647			
8月		2特展售票,同 於觀本館其他展		75,067	110,234	189,375
9月		特展售票,同時 於觀本館其他展		50,323	110,009	160,332
10月		特展售票,同時 於觀本館其他展		50,027	178,974	229,001
11月	展期間免費參	1月1日,11月2 \$觀,8月8日起 2費參觀本館其	特展售票,同	29,524	11,176	40,700
12月		特展售票,同時 於觀本館其他展		51,818	0	51,818
合計	21,284	12,982	5,036	468,683	629,720	1,137,705

### 活動人次

項目	演詞	<b>講會</b>	賞札	沂會		饗宴/ 廣場	座談/	研討會		美術研習	T班
月份	場次	人數	場次	人數	場次	人數	場次	人數	期別	班數	人數
1	0	0	0	0	2	845	0	0	1	46	958
2	6	759	4	224	2	300	0	0	0	0	0
3	5	806	5	338	1	250	0	0	0	0	0
4	9	1394	3	373	2	500	1	120	0	0	0
5	10	1816	6	900	3	900	0	0	0	0	0
6	5	1630	3	766	2	450	0	0	0	0	0
7	1	180	3	410	3	1310	0	0	0	0	0
8	11	4686	4	211	1	70	0	0	0	0	0
9	6	777	4	224	2	850	0	0	0	0	0
10	8	1066	3	143	2	250	12	2523	0	0	0
11	4	360	3	388	2	460	4	415	0	0	0
12	4	553	2	236	2	300	0	0	0	0	0
合計	69	14027	40	4213	24	6485	17	3058	1	46	958

項目	親子	廣場	重大飢	· 慶活動	星光電	電影院	週六夜	間開放	藝術	快遞
月份	場次	人數	場次	人數	場次	人數	場次	人數	場次	人數
1	0	0	1	500	1	240	5	1693	0	0
2	2	169	1	530	1	300	4	2130	0	0
3	2	203	1	5416	1	172	4	2390	2	60
4	1	77	0	0	1	247	5	3063	1	35
5	2	171	0	0	1	251	4	3462	3	251
6	2	206	0	0	1	219	4	3119	1	120
7	1	106	1	850	1	183	4	6339	1	27
8	1	57	0	0	1	256	5	5025	1	50
9	2	111	0	0	1	178	4	6387	0	0
10	2	160	1	1000	1	220	5	9089	3	320
11	2	182	1	750	1	220	4	668	1	78
12	1	87	1	2300	1	210	4	1,137	1	28
合計	18	1529	7	11346	12	2696	52	44502	14	969

 $\rightarrow$ 

### 活動人次

項目	圖書室	Ž	資源教室	現場	導覽	語音	導覽	育藝	深遠
月份	人數	場次	人數	場次	人數	檔次	人數	場次	人數
1	休館	0	臨時辦公室	65	1609		394	0	0
2	休館	0	臨時辦公室	134	3053		438	16	480
3	休館	0	臨時辦公室	257	7079	; : :	479	120	3498
4	休館	0	臨時辦公室	227	7666	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	2723	119	3828
5	331	0	臨時辦公室	373	9942	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	9672	91	2734
6	314	0	休館	378	15017	; : :	11630	35	1110
7	770	0	準備中	214	9501	: :	21654	0	0
8	565	94	1457	155	4656	: : :	8184	0	0
9	897	140	977	232	7963	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	12426	31	1110
10	965	140	2037	456	15,644	:	22505	133	4463
11	1156	2	40	175	5462	:	936	111	3517
12	869	0	臨時辦公室	326	11261	:	3120	119	3708
合計	5867	376	4511	2992	98853	5	94161	775	24448

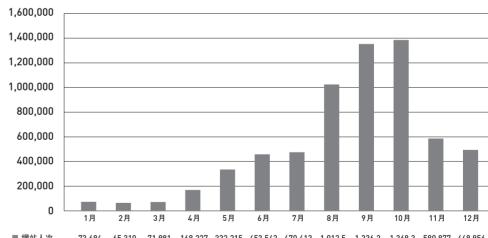
項目		教育展		校長	岩目	里县	長日	教師	Ti El
月份	參觀 人數	教學 場次	教學人數	場次	人數	場次	人數	場次	人數
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5	3706	:	498	1	77	1	94	1	100
6	8239	: :	2341	0	0	0	0	2	141
7	1154	: : :	557	0	0	0	0	0	0
8	0	0	0	0	0	0	0	1	100
9	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12	0	0	0	1	96	0	0	1	93
合計	13099	103	3396	2	173	1	94	5	434

### 活動人次

項目	國口	中生	209親	子活動	現代	詩會	放映	活動	外賓
月份	場次	人數	場次	人數	場次	人數	場次	人數	人數
1	0	0	0	0	0	0	0	0	623
2	0	0	0	0	0	0	0	0	431
3	0	0	0	0	0	0	0	0	503
4	0	0	0	0	0	0	0	0	767
5	0	0	4	74	1	530	0	0	605
6			6	155	0	0	0	0	659
7	6	174	5	103	0	0	0	0	651
8	14	388	8	199	0	0	0	0	852
9	32	1053	5	125	0	0	5	491	953
10	38	992	0	0	0	0	1	48	1360
11	4	120	0	0	0	0	0	0	589
12	0	0	6	246	0	0	0	0	1062
合計	94	2727	34	902	1	530	6	539	9055

<sup>\* 1-12</sup>月總參與人次總計: 336121

### 上網人次



■網站人次 73,684 65,310 71,981 168,227 332,215 453.542 470,413 1,012,5 1,336,2 1,368,3 580,877 448,956

 $\rightarrow$ 

092 台北市立美術館 | 2009 附錄 093

<sup>\*</sup> TFAM.museum上網總人次統計:6,310,289人次。

#### 作品捐贈

蘇旺伸,捐贈個人畫作〈新巷道〉一幅 方力鈞,捐贈個人畫作〈1999.2.1〉一幅

#### 贊助補助

美術館之友聯誼會,贊助本館館務發展經費

瑞士商瑞士信貸銀行,贊助本館夜間開放活動及宣傳經費

宏達電子國際股份有限公司,贊助本館藝術教育推廣活動及宣傳經費

經濟部工業局數位內容學院,贊助本館「動畫好好玩:數位動畫體驗教學活動」及

「COMICS動起來:國中生動畫創作工坊」相關電腦設備及軟體

台灣雀巢股份有限公司,贊助本館「琴聲藝濃一浪漫爵士情歌頌」及

「中秋賞樂繪幸福」活動之飲品及相關服務

#### 國際交流

- 1.16 荷蘭庫勒穆勒美術館(Kröller -Muller Museum)副館長Rinus Vonhof來訪。
- 1.23 駐臺北以色列經濟文化辦事處甘若飛代表及夫人來訪。
- 2.12 藝術家Agan及以色列代表處甘若飛代表及夫人來訪。
- 2.16 澳大利亞商工辦事處副代表 Richard Mathews來訪。
- 2.19 安徽省合肥市久留米美術館戴主任來訪。
- 3.3 北京故宮博物院書畫部曾主任等人來訪。
- 3.6 法國里昂國際音樂創作中心James Giroudon來訪。
- 3.6 中國雲南省作家協會一行來館參訪。
- 3.10 大陸畫家陳丹青來訪。
- 3.12 美國聖安東尼市文化事務辦公室主任Frank Villani來訪。
- 4.6 泰國商業部商務顧問Winichai Chaemchaeng來訪。
- 4.14 中美洲經貿辦事處代表來訪。
- 5.11 印度夏可喜當代藝術畫廊(Sakshi Gallery)總監Geetha Mehra來訪。
- 5.24 波蘭記者Mariusz Zawadzkix來館參觀龐畢度中心收藏展。
- 5.22 紐文中心美加地區表演藝術外賓美國羅德島First Works組織藝術總監 Kathleen Pletcher一行五人來訪。
- 6.22 法國文化部表演藝術司副司長Muriel Genthon等一行四人來訪。
- 6.26 韓國art in ASIA雜誌主編一行4人來訪
- 7.1 來台參與「文思·物語~大陸當代陶藝展暨學術研討會活動」之中國美術 專業人士一行來訪。
- 7.1 駐台使節團 (巴拉圭、諾魯共和國) 一行來訪。
- 7.3 荷蘭庫勒穆勒美術館(Kröller-Muller Museum)副館長Liz Kreijn偕梵谷美術館 副館長一行8人來訪。
- 8.6 法國當代藝術中心主任Hilde Teerlinck—行4人來訪。
- 8.14 Onedotzero Industries 亞洲區總監暨合夥人黃茂嘉與藝術家Shane Walter來訪。
- 8.27 印度夏可喜當代藝術畫廊總監Geetha Mehra再度來訪。
- 8.28 比利時貿易協會駐華辦事處組長來訪。 水墨畫家洪浦咲來訪。
- 9.2 德國文化中心主任Markus Wernhard與文藝文活動策展人(Patricia Y. Kortmann來訪。
- 9.4 英國貿易文化辦事處副代表Margaret Tonguexu等來訪。

#### $\rightarrow$

#### 國際交流

- 9.5 巴拿馬國際奧會委員Meliton Sanchez Rivas來訪。
- 10.2 兩廳院陪同劇場導演Robert Wilson來訪。
- 10.5 費城美術館副館長Alice O. Beamesderfer、展覽組主任Suzanne Wells來訪。
- 10.6 英國設計師 Morag Myerscough來訪。
- 10.9 英國設計博物館館長Deyan Sudjic來訪。
- 10.15 Robert Wilson二度來訪。
- 10.29 秦國「民族報」藝術文化主編Manote Tripathi及斯洛維尼亞「人類學博物館」亞非館館長Ralf Ceplak Meninc來訪。
- 10.30 美國紐約現代美術館策展人Eva Respini一行來訪。
- 11.9 德國漢堡邦前涉外事務代表Reihard Stuth拜會
- 11.13 大陸藝術家劉旭光、張羽等人來訪。
- 11.17 中國海協會文化教育交流團來訪。
- 11.19 中研院周雨田教授偕諾貝爾經濟獎得主Robert F. Engle來訪。
- 11.19 Georgia O'keeffe展策展人來訪。
- 11.25 蘇格蘭國家畫廊館長Michael Clack來訪。
- 11.26 「守望精神家園一第一屆中華非物質文化遺產月系列活動」中國代表團一行來訪。
- 11.27 匈牙利布達佩斯路德維格當代藝術館(The Ludwig Museum Budapest)策展人Rhona Kopeczy 及德國柏林KW當代藝術館(KW Institute for Contemporary Art in Berlin)策展人Susanne Pfeffer來訪。
- 12.3 美國J. Paul Getty Museum教育主任Toby Tannenbaum來訪。
- 12.4 聖文森國會議長亞歷山大閣下Hon. Alexander一行來訪。
- 12.5 荷蘭庫勒穆勒美術館(Kröller-Muller Museum)館長Evert van Straaten來訪。
- 12.6 中國中外文化交流中心主任呂軍等一行15人來訪。
- 12.10 馬紹爾群島國會議長Hon. Alvin t. Jacklick伉儷一行來訪。
- 12.11 荷蘭梵谷美術館(Van Gogh Museum)館長Rik van Koetsveld來訪。 觀想中心及中國中外文化交流中心一行來訪。 美國在台協會偕美國國務院東亞暨太平洋司公共外交科副科長Jennifer Zimdahl Galt 來訪亞來訪。
- 12.12 美國設計藝術博物館(Museum of Arts and Design)策展人斯坎蘭Jennifer Scanlan與前副館長Ben Hartley來訪。
- 12.16 巴拿馬共和國國會議長José Luis Varela伉儷一行來訪。
- 12.31 愛爾蘭國會議員艾亨Michael Ahem一行來訪。

#### 2009年1月·共計21則-

- 美術館購票可抽年畫(2009,1月3日)。蘋果日報,A6版。
- 黄啓菱(2009,1月4日)。吳炫三雕塑展,台商心靈之旅。經濟日報,B1版。
- 趙瑜婷(2009,1月8日)。牛年年畫。國語日報,2版。
- 吳垠慧(2009,1月8日)。美術館年書展,牛當家喜迎春。中國時報,A14版。
- · 凌美雪(2009,1月8日)。台博館、北美館,年畫展登場。自由時報,D10版。
- 趙瑜婷(2009,1月9日)。牧羊童。國語日報,2版。
- 吳垠慧(2009,1月9日)。李鳴鵰回顧展,尋找當年牧羊童。中國時報,A14版。
- 吳垠慧(2009,1月9日)。3劍客練拍人像,20酒女入鏡來。中國時報,A14版。
- Lee Ming-Tiao Photography Retrospective. Taiwan News, January 9, 2009, p.19.
- 黄啓菱(2009,1月11日)。參觀北美館,抽鄭善禧年畫。經濟日報,AA1版。
- · 凌美雪(2009,1月12日)。台灣攝影先行者,李鳴鵰回顧展。自由時報,D10版。
- 著泳裝的女人(2009,1月13日)。中國時報,E4版。
- Madden reality. Taiwan News, January, 200916, p.19.
- 吳垠慧(2009,1月21日)。台北畫派,孵化「土雞」藝術家。中國時報,A12版。
- 吳垠慧(2009,1月21日)。畫會旨在聯誼,畫派風格統一。中國時報,A12版。
- · 凌美雪(2009,1月21日)。北美館二十五年典藏展,回顧台灣美術史。自由時報,D10版。
- Buchan, Noah. Images of a bygone era. Taipei Times, January 21, 2009, p.15.
- 吳垠慧(2009,1月25日)。激情心靈反思。中國時報,A10版。
- · 走逛展覽館,長智慧享休閒(2009,1月25日)。自由時報,E13版。
- 周美惠(2009,1月25日)。看好展,博個好彩頭。聯合報,18版。
- Fine arts museum holding 'Mind as Passion' exhibit. The China Post, January 29, 2009, p.8.

#### 2009年2月·共計17則-

- 吳垠慧(2009,2月1日)。古今藝術牛,傳統前衛大不同。中國時報,A14版。
- 新世代影像創作聯展(2009,2月1日)。蘋果日報,A6版。
- 牧羊童(2009,2月3日)。中國時報,E4版。
- 凌美雪(2009,2月3日)。到北美館看後台北畫派的正港台灣味。自由時報,D10版。
- Buchan, Noah. State of ambivalence. Taipei Times, February 4, 2009, p.15.
- Mind as Passion. Taiwan News, February 6, 2009, p.19.
- 黄玉芳(2009,2月8日)。北美館25周年展:掉進台灣藝壇萬花筒。聯合晚報,B5版。
- 黄玉芳(2009,2月8日)。34件鎮館之寶:中西合璧,悠遊太極。聯合晚報,B5版。
- Buchan, Noah.. Looking into the past. Taipei Times, February 11, 2009, p.15.
- 黄啓菱(2009,2月5日)。後台北畫派,北美館比畫。經濟日報,AA1版。
- 趙瑜婷(2009,2月19日)。臺灣經典。國語日報,2版。
- · 楊明怡(2009,2月21日)。北美館看展,走入光陰故事。經濟日報,AA3版。
- 徐碧華(2009,2月23日)。楊茂林和李善單獲選參加威尼斯雙年展。經濟日報。
- 黄啓菱(2009,2月23日)。4台灣藝術家將代表台灣參加威尼斯雙年展。經濟日報。
- 周美惠(2009,2月23日)。威尼斯雙年展,台灣館大變革。聯合報。
- Bruyas Dimitri. Taiwan artists chosen for Venice Biennale '09. The China post, February 24, 2009, p.Local.
- Ernst(2009, 2月26日)。概念藝術: 欣賞和參與的內在對話。基督教論壇報, 10版。

#### 2009年3月 · 共計21則-

- 黄啓菱(2009,3月1日)。北美館25年,秀出典藏精粹。經濟日報,AA1版。
- · 凌美雪(2009,3月5日)。張乾琦鏡頭下的紐約中國城偷渡客。自由時報,D10版。
- 周美惠(2009,3月5日)。唐人街偷渡客辛酸,全都錄。聯合報,A10版。

#### 報紙報導索引

- 吳垠慧(2009,3月5日)。張乾琦的鏡頭,連結偷渡客與家人。中國時報,A12版。
- 陳慰慈(2009,3月8日)。雲門舞集特展,感受夢想力量。自由時報,E12版。
- 吳垠慧(2009,3月10日)。兩岸藝術交流,首見官方館對館。中國時報。
- 吳垠慧(2009,3月10日)。如何對等互惠,考驗館方政治智慧。中國時報。
- 黄哲斌、高有智(2009,3月14日)。一個人釀酒,溫立國自由滋味。中國時報,A8版。
- 高修民(2009,3月16日)。紙箱雕塑。國語日報,16版。
- 陳宛茜(2009, 3月22日)。北藝中心像皮蛋豆腐?聯合報, A3版。
- 邱祖胤(2009,3月22日)。北藝中心將蓋成「魔術方塊」。中國時報,A9版。
- 吳垠慧(2009,3月25日)。黃土水牛雕,現代藝術首列國寶。中國時報,A10版。
- · 林采韻(2009、3月25日)。全台公告17項國寶、37項重要古物。中國時報、A10版。
- Mythologies of Contemporary Art by Three Artists—Zhang Hongtu, YangMao-lin and Tu Wei-cheng. Taiwan News, March 27, 2009, p.19.
- 黄啓菱(2009,3月29日)。當代藝術,打造現代神話。經濟日報,AA1版。
- · 凌美雪(2009,3月30日)。不安的旅涂,杜佩詩個展。自由時報,D10版。
- 張秀珍(2009,3月31日)。北美館龐畢度打造世外桃源。Upaper,1版。
- 吳垠慧(2009,3月31日)。龐畢度亞洲巡迴,台北加碼展出。中國時報,A8版。
- 吳垠慧(2009,3月31日)。馬諦斯、畢卡索、米羅,重量級登場。中國時報,A8版。
- 凌美雪(2009,3月31日)。北美館一波多折,龐畢度典藏下月來台。自由時報,D10版。
- 周美惠(2009,3月31日)。龐畢度收藏,下月台北見。聯合報,A6版。

#### 2009年4月 · 共計54則 -

- Buchan, Noah. Many of Lee Tsai-chien's sculptures at Main Trend Gallery are smaller versions of his earlier monumental works, many of which have an architectural flair. Taipei Times. April 1, 2009,p.15.
- 李昭陽(2009,4月3日~4月12日)。截破帝國主義者的美麗糖衣-杜佩詩的「另一個美好的一天」。破報,4版。
- Lin, Hermia. Pompidou special exhibition opens in Taipei. Taiwan News, April 2,2009, p.3.
- Another Beautiful Day—A Solo Exhibition by Pei-Shih Tu. Taiwan News, April 3, 2009, p.19.
- · 粘嫦鈺(2009,4月4日)。伊能靜今到西門町搶救形象。聯合報,D2版。
- 陳尹宗(2009,4月4日)。婚變後,伊能靜今昔首度露臉。自由時報,D2版。
- 黄啓菱(2009,4月5日)。一窺藝術世外桃源。經濟日報,AA1版。
- 李志展(2009,4月5日)。伊人現身快閃回台露臉26秒。蘋果日報,C2版。
- 洪秀瑛(2009,4月5日)。伊能靜拒談婚變,露臉35秒快閃。中國時報,D1版。
- 陳尹宗、林丞偉、葛斯齊(2009,4月5日)。伊能靜露一腿等安可,亮相26秒快閃。自由時報,D1版。
- 趙大智(2009,4月5日)。伊能靜26秒快閃。聯合報,D2版。
- 潘俊宏(2009,4月6日)。行動畫廊。聯合報,C2版。
- Subject Painting Object: Yi Chen Hung Solo Exhibition. Taiwan News, April 10,2009, p.19.
- Pompidou's collection in Taiwan. Taiwan News, April 14, 2009, p.1.
- 凌美雪(2009,4月14日)。龐畢度中心收藏展,大師作品雲集。自由時報,D8版。
- Lin, Hermia. Pompidou's artworks unveiled in Taipei. Taiwan News, April 14,2009, p.3. 侯永全(2009, 4月14日)。 龐畢度開籍,83件作品首次亮相。Upaper,7版。
- 'Arcadie' art unpacked. The China Post, April 14, 2009, p.10.
- 吳垠慧(2009,4月14日)。馬諦斯的畫中畫。中國時報,A10版。
- 林恕暉(2009,4月15日)。台北藝術中心,將蓋成魔術方塊。自由時報,B6版。
- 慶正(2009,4月15日)。龐畢度中心收藏展,北美館登場。民衆日報,8版。
- 周美惠(2009,4月16日)。躲過六四 方力鈞想如野狗過活。聯合報,A6版。
- 吳垠慧(2009,4月16日)。光頭人諷社會,方力鈞走紅藝壇。中國時報,A8版。
- 吳垠慧(2009,4月16日)。作品戲謔誇張,精神上自我解脫。中國時報,A8版。

• 慶正(2009,4月16日)。光頭潑皮,方力鈞回顧展來囉。民衆日報,頭版。

 $\rightarrow$ 

- 張弘光(2009,4月16日)。探索生命之渺,方力鈞創作25年展登台。民衆日報,3版。
- 慶正(2009,4月16日)。方力鈞: 願像野狗一樣地自在生活。民衆日報,3版。
- Arcadie. Dans les Collections du Centre Pompidou. Taiwan News, April 17,2009, p.19.
- Bruyas, Dimitri. A journey to 'Arcadie'. The China Post, April 17,2009, Prime time.
- 王爵暐(2009,4月18日)。龐畢度中心典藏,來台首展。中國時報,A1版。
- 吳垠慧(2009,4月18日)。龐畢度收藏展,北美館今揭幕。中國時報,A18版。
- 吳垠慧(2009,4月18日)。《九十九分》看見另類桃花源。中國時報,A18版。
- 周美惠(2009,4月18日)。北美館廳畢度世外桃源。聯合報,A6版。
- Bruyas, Dimitri. Pompidou head kicks off Taipei exhibit. The China Post, April 19, 2009, 老外Talk.
- 高修民(2009,4月20日)。看什麼?國語日報,16版。
- 外傳喜事近,馬唯中不回應(2009,4月22日)。蘋果日報,A8版。
- Buchan, Noah. Nostalgia for lost times. Taipei Times, April 22, 2009, Style.
- 芸芸衆生(2009,4月22日)。中國時報,E4版。
- 周美惠(2009,4月23日)。龐畢度收藏展,細品米羅大作。聯合報,A6版。
- Nieman, Paul. Artists ready for Biennale. The China Post, April 24,2009, Prime time.
- 馬唯中傳訂婚,府矯情搞神秘(2009,4月24日)。蘋果日報,A10版。
- · 凌美雪(2009,4月24日)。馬唯中現身北美館,維安滴水不漏。自由時報,A10版。
- 周美惠、婁靖平、林河名(2009,4月24日)。馬唯中,日卦美術館,夜裡看棒球。聯合報,A5版。
- 陳君瑋(2009,4月24日)。婚事,盡在不言「中」。中國時報,A18版。
- International Design Competition for the Taipei Performing Arts Center Award Winning Projects Exhibition. Taiwan News. April 24, 2009, P.19.
- Summer's family films focus on fantasy and fun. Taiwan News, April 25,2009, p.13.
- 王姵雯、黄敬平、何哲欣(2009,4月25日)。婚事風波,府:體諒護女心情。蘋果日報,A10版。
- 黄玉芳(2009,4月26日)。阿卡迪亞的盛宴。聯合晚報,B5版。
- 誰在乎真實(2009,4月27日)。中國時報,E4版。
- 鄧蔚偉(2009,4月28日)。從馬英九、馬唯中、蔡國強、北美館與郝龍斌的關係談起:馬屁文化,統一中國。 自由時報,D10版。
- Buchan, Noah. Plus ca change · · · Taipei Times, April 29, 2009, Feature.
- · Change. Taipei Times, April 29,2009, Feature.
- 吳垠慧(2009,4月29日)。災區重建,謝英俊威尼斯參展。中國時報,A10版。
- The Pompidou exhibition in Taipei. Taiwan News, April 30,2009, p.3.

#### 2009年5月·共計30則-

- 朱梅芳(2009,5月1日)。Akemi賞世外桃源,好心情報到。中國時報,D2版。
- 古明弘(2009,5月1日)。Akemi回台看展,李安卓護花。自由時報,D12版。
- 黄啓菱(2009,5月3日)。中工嚴雋泰,開畫展。經濟日報,A9版。
- 極光輝映(2009,5月4日)。中國時報,E4版。
- 吳垠慧(2009,5月5日)。楊茂林奇想:老教堂變卡漫神廟。中國時報,A10版。
- 吳垠慧(2009,5月5日)。我無國家館資格,歸屬平行展。中國時報,A10版。
- 李逸馨(2009,5月6日)。龐畢度世外桃源,就在台北市立美術館。中國時報,A12版。
- 周美惠(2009,5月6日)。赴美被嗆偷渡,陳界仁新作反思。聯合報,B2版。
- 愛情與麵包的抉擇,大師畢卡索在北美館爲你解惑(2009,5月13日)。中國時報,A10版。
- The Oil Paintings of Mr. & Mrs. T.T Yen. Taiwan News, May 8, 2009, Weekend.
- Pixar's 'Up' opens Cannes film festival. Taiwan News, May 13, 2009, p.12.
- Cannes showcases 3D revolution with 'Up'. The China Post, May 13, 2009, p.11.
- 趙瑜婷(2009,5月14日)。彩繪童年。國語日報,2版。

#### 報紙報導索引

- Solo Exhibition by Hsiao Mei. Taiwan News, May 15, 2009, p.19.
- · 凌美雪(2009,5月18日)。518國際博物館日,好康大放送。自由時報,D8版。
- 龐畢度展18日6折(2009,5月16日)。聯合報,B2版。
- 張秀珍(2009,5月18日)。今日看龐畢度,票價6折。Upaper,17版。
- 張秀珍(2009,5月18日)。飄遊・境遇 蕭媺個展童趣十足。Upaper,17版。
- 周美惠(2009,5月21日)。兩幅草地午餐,顛覆經典。聯合報,A6版。
- · 收藏畢卡索、米羅、馬諦斯,大師精彩你的生活(2009,5月21日)。中國時報,D1版。
- Nieman, Paul, A journey to the Venice Biennale, The China Post, May 22, 2009, p.4.
- 簡靜雯(2009,5月23日)。「世外桃源-龐畢度中心收藏展」。人間福報,B8版。
- Bruyas, Dimitri. A new start in life. The China Post. May 24,2009, 老外Talk.
- Gayford, Martin. Venice Biennale lures art fans to Europe's summer jamboree. The China Post. May 25,2009, p.11.
- 凌美雪(2009,5月26日)。蕭媺以油畫連結台灣情感。自由時報,D8版。
- Eternal Nature: PAN Ping-Yu's Solo Exhibition. The China Post. May 29, 2009, Prime Calendar.
- Who's the mermaid? The China Post, May 29, 2009, Prime Calendar.
- 趙瑜婷(2009,5月30日)。栩栩如生。國語日報,2版。
- 詩情「羊」溢(2009,5月30日)。中國時報,A16版。
- 黄啓菱(2009,5月31日)。台灣當代藝術,進軍威尼斯展。經濟日報,A9版。

#### 2009年6月 · 共計22則-

- 凌美雪(2009,6月1日)。鄭善禧師承名家,舉辦生平書法首展。自由時報,D8版。
- 吳垠慧(2009,6月)。威尼斯雙年展台灣館拼「外交」4傑爭輝。中國時報。
- 黄啓菱(2009,6月6日)。威尼斯雙年展,北美館吸睛。經濟日報,A10版。
- 凌美雪(2009,6月8日)。威尼斯視覺藝術雙年展開跑。自由時報,D8版。
- 台灣嘉年華(2009,6月8日)。中國時報,E4版。
- 威尼斯雙年展開幕,本土藝術家玩外交(2009,6月10日)。經濟日報,D4版。
- 趙瑜婷(2009,6月11日)。探索動畫。國語日報,2版。
- Foreign Affairs: Artist from Taiwan. Taiwan News, June 12,2009, Weekend.
- 黄玉蓮(2009,6月12日)。藝遊台北,中山北路好精采。自由時報,E1617版。
- 凌美雪(2009,6月15日)。藝術家製造世界,震撼視覺的饗宴。自由時報,D8版。
- 北美館送你去巴黎(2009,6月16日)。經濟日報,D4版。
- 黄啓菱(2009,6月18日)。劉揆到北美館,體驗世外桃源。經濟日報,A4版。
- 世外桃源-龐畢度中心收藏展(2009,6月19日)。Upaper,22版。
- 吳啓綜(2009,6月19日)。欣賞大師畫作,兒童想像多。國語日報,16版。
- 楊明怡(2009,6月20日)。走入北美館,沉浸世外桃源饗宴。經濟日報,AA3版。
- 黄啓菱(2009,6月20日)。台灣藝術家拼「外交」。經濟日報,A11版。
- 楊湘鈞(2009,6月23日)。美術之路20大師複刻品遭竊。聯合報,B版。
- 黄啓平(2009,6月25日)。馬元中巧悄悄返台,新髮型添女人味。蘋果日報,A8版。
- 周美惠(2009,6月25日)。馬元中隨蔡國強返台。聯合報,A4版。
- 周美惠(2009,6月26日)。馬元中現身北美館。聯合報,A4版。
- 楊明怡(2009,6月27日)。走進世外桃源,接受龐畢度藝術洗禮。經濟日報,AA3版。
- · Lu ,Nancy T. 'Foreign Affairs' at Biennale di Venezia Taiwanese collective subconscious. Taiwan News, June 28, 2009, p.12&13.

#### 2009年7月 · 共計51則-

- 趙瑜婷(2009,7月1日)。動畫幕後。國語日報,2版。
- 周美惠(2009,7月1日)。皮克斯動畫展一窺製作奧秘。聯合報,B2版。
- 吳垠慧(2009,7月1日)。皮克斯「手」創動畫奇蹟。中國時報,A10版。

 $\rightarrow$ 

- 吳垠慧(2009,7月1日)。《玩具總動員》一戰成名。中國時報,A10版。
- · 凌美雪(2009,7月1日)。皮克斯動畫巡迴展,北美館登場。自由時報,D8版。
- 郭士榛(2009,7月1日)。「皮克斯」動畫藝術,北美館展3D雕塑。人間福報,7版。
- Pixar: 20 Years of Animation. The China Post, July 3, 2009, p.4.
- 龐畢度展延長開放(2009,7月3日)。聯合報,B2版。
- 李德芳(2009,7月5日)。藝術與建築共舞,魅力無人可擋。中國時報。
- 凌美雪(2009,7月6日)。龐畢度展最後一週,天天星光場。自由時報,D8版。
- 周美惠(2009,7月6日)。龐畢度展延長至晚間8點半。聯合報,A6版。
- 石文南(2009,7月7日)。北市辦花博代價,2201停車位沒了。中國時報,C2版。
- 林恕暉(2009,7月7日)。北美館周邊,超難停車。自由時報,B6版。
- 何定照(2009,7月7日)。國家文藝獎,王大閎等獲肯定。聯合報,A1版。
- · 林欣誼(2009,7月7日)。王文興慢工,磨出國家文藝獎。中國時報,A10版。
- 吳垠慧(2009,7月7日)。建築家王大閎;很開心得獎。中國時報,A10版。
- 郭士榛(2009,7月7日)。得獎者感言與感動。人間福報,7版。
- 張寧馨(2009,7月9日)。建築師茶咖啡壺展,22名家作品驚艷。自由時報,D12版。
- 邱祖胤(2009,7月9日)。茶與咖啡器物設計,建築藝術上身。中國時報,A16版。
- 王中凱(2009,7月10日)。台北市立美術館-義大利茶與咖啡器物設計展。太平洋日報,8版。
- Tea & Coffee Towers. Taiwan News. July 10, 2009, p.19.
- 謝學豐(2009,7月11日)。Alessi 設計展,台灣發夢。中國時報,4版。
- 吳涎祿(2009,7月11日)。皮克斯動畫20年,北美館給你好看。經濟日報,A12版。
- · 凌美雪(2009,7月13日)。到北美館看台灣建築的理想藍圖。自由時報,D8版。
- · 楊彤(2009,7月13日)。茶與咖啡設計展。聯合晚報,B1版。
- 凌美雪(2009,7月14日)。桌上微型建築,北美館茶與咖啡器物展。自由時報,D8版。
- 吳涎祿(2009,7月16日)。北美館揭開皮克斯世界。經濟日報,E4版。
- 吳涎祿(2009,7月16日)。臺北美術獎徵件。經濟日報,E4版。
- The & Coffee Towers Alessi Ltaly. The China Post, July 17, 2009, p.4.
- Taiwan Architectural Exhibit. The China Post, July 17, 2009, p.4.
- Innovation & Prospect The 2009 Architectural Esthetics Economy Exhibition. Taiwan News, July 17, 2009, p.19.
- 黄邦平(2009,7月17日)。陳銀輝 展詩意與生命。自由時報,B10版。
- 吳垠慧(2009,7月18日)。北美館遭竊作品,800元驚奇現身。中國時報,A20版。
- 邱祖胤(2009,7月18日)。畫室像情人,八旬陳銀輝畫筆輝不停。中國時報,A20版。
- · 凌美雪(2009,7月18日)。北美館被竊銅雕,淪落跳蚤市場。自由時報,A13版。
- · 凌美雪(2009,7月20日)。陳銀輝八十回顧展,形色音韻盡在其中。自由時報,D10版。
- · 凌美雪(2009,7月21日)。藝術家梅耶斯擬重展,買主董振良想拍紀錄片。自由時報,D8版。
- 凌美雪(2009,7月21日)。美意成空談 ? 銅雕所有權恐歸保險公司。自由時報,D8版。
- · 凌美雪(2009,7月21日)。失竊案未建檔,當年館長也忘了。自由時報,D8版。
- 趙瑜婷(2009,7月22日)。e想世界。國語日報,2版。
- 吳垠慧(2006,7月22日)。黃羊川電腦夢,周慶輝拍下「野想」。中國時報,A12版。
- 黄啓菱(2009,7月23日)。杯盤茶具,桌上微型建築。經濟日報,E1版。
- The Rhythm of Forms and Colors Chen Yin Huei: A Retrospective Exhibition. Taiwan News, July 19, 2009, p.19.
- 北美館「野想」個展(2009,7月27日)。基督教論壇報,10版。
- 徐晨縈(2009,7月27日)。陳銀輝;感性生理性,詩意蘊其中。工商時報,A13版。
- 周美惠(2009,7月28日)。陳銀輝、賴傳鑑80畫展PK。聯合報,B2版。
- 陳銀輝、賴傳鑑,80回顧畫展(2009,7月28日)。人間福報,7版。
- 黑中亮(2009,7月28日)。皮克斯動畫20年,北美館8/7開展。聯合報,C3版。
- 凌美雪(2009,7月29日)。周慶輝攝錄黃羊川孩童野想。自由時報,D8版。
- The Rhythm of Forms and Colors Chen Yin Huei: A Retrospective Exhibition. The China Post, July 31,2009,p.4.

#### 報紙報導索引

Lai Chuan-Chien 80th Anniversary Retrospective. The China Post, July 31, 2009, p.4.

#### 2009年8月 · 共計50則-

- 趙瑜婷(2009,8月1日)。動畫主角。國語日報,2版。
- 賴傳鑑八十回顧展(2009,8月1日)。蘋果日報,A4版。
- 郭士榛(2009,8月1日)。怪獸電力公司「毛怪」原來試這樣。人間福報,A6版。
- 吳垠慧(2009,8月1日)。毛怪、大眼仔見客,皮克斯展開箱。中國時報,A9版。
- · Liu, Rainbow. Pixar to celebrate 20 years of animation in TFAM exhibition. The China Post, August 2,2009, p.11.
- 徐晨縈(2009,8月3日)。當若洪。工商時報,A13版。
- 黑中亮(2009,8月4日)。在北美館遇見毛怪、大眼仔!聯合報,C4版。
- 凌美雪(2009,8月4日)。台灣西書健將賴傳鑑,八十回顧展。自由時報,D8版。
- 庭園(2009,8月4日)。中國時報,E4版。
- Wild Aspirations The Yellow Sheep River Project. Taipei Times, August 5, 2009, p.15.
- 李文儀(2009,8月5日)。林玉山兩畫作,後天發行郵票。自由時報,A12版。
- 林玉山書作郵票,7日發行(2009,8月5日)。人間福報,7版。
- 凌美雪(2009,8月5日)。皮克斯動畫展,週五開展。自由時報,D8版。
- 吳垠慧(2009,8月7日)。走入怪獸門,皮克斯動畫亮相。中國時報,A10版。
- 吳垠慧(2009,8月7日)。故事板和幻影箱,讓角色活起來。中國時報,A10版。
- Pixar: 20 Years of Animation. Taipei Times, August 7, 2009, p.16.
- Pixar: 20 Years of Animation. Taiwan News, August 7, 2009, p.19.
- Liu, Rainbow Pixar celebrates 20 years of animation. The China Post. August 7, 2009, Prime Time.
- 郭士榛(2009,8月7日)。皮克斯動畫展,因颱風順延8日揭幕。人間福報,7版。
- 楊桂華(2009,8月7日)。皮克斯動畫展,180公分毛怪搶眼。蘋果日報,A18版。
- 周美惠(2009,8月7日)。皮克斯動畫,從生活中找故事。聯合報,A16版。
- 周美惠(2009,8月7日)。動畫20年,到北美館看毛怪。聯合報,A16版。
- 周美惠(2009,8月7日)。迪士尼收購,每位員工產假近3億。聯合報,A16版。
- 野想(2009,8月7日)。中國時報,E4版。
- 陳泓銘(2009,8月8日)。皮克斯賠本貨變搖錢樹。蘋果日報,C25版。
- Bruyas, Dimitri. Pixar: 20 Years of Animation opens in Taipei. The China Post, August 9,2009, 老外Talk.
- 報平安(2009,8月11日)。中國時報,E4版。
- 超人家族(2009,8月12日)。中國時報,E4版。
- Buchan, Noah. A realist in cubist clothing. Taipei Times, August 12,2009, p.15.
- 趙瑜婷(2009,8月12日)。郵覽本土藝術。國語日報,2版。
- 凌美雪(2009,8月12日)。日藝術嘉搞噱頭,請台灣民衆借愛情故事布展。自由時報,D8版。
- 陳慧明(2009,8月12日)。嚴凱泰難遮一嘴紅痘。蘋果日報,C16版。
- 謝淑慧(2009,8月13日)。ALESSI咖啡茶器展,北美館登場。經濟日報,B8版。
- 誰的展覽,挑戰北美館(2009,8月13日)。人間福報,7版。
- Buchan, Noah. Forget technology. Taipei Times, August 13,2009, p.14.
- 「皮克斯」悠遊卡預購(2009,8月14日)。蘋果日報,A14版。
- 洪敏隆(2009,8月14日)。皮克斯經典,9款上市。自由時報,B8版。
- 宋祖慈(2009,8月18日)。休閒靜一夏,看展覽開拓視野。聯合報,A16版。
- 凌美雪、林相美(2009,8月18日)。颱風假開館,北美館惹筆議。自由時報,D8版。 · 凌美雪(2009,8月18日)。98年版台灣近代畫作郵票發行。自由時報,D8版。
- Buchan, Noah. Monsters a hit even during Morakot. Taipei Times. August 19, 2009, p.15.
- 痛苦的男人(2009,8月19日)。中國時報,E4版。
- 黄啓菱(2009,8月20日)。皮克斯動畫展,給你好看。經濟日報,E1版。

#### 報紙報道索引

- 黑中亮(2009,8月20日)。皮克斯動畫二十年特展。聯合報,C4版。
- Wild Aspirations The Yellow Sheep River Project. August 19, 2009, p.19.
- 茶與咖啡器物展覽(2009,8月21日)。蘋果日報,A10版。
- 蘇蘭(2009,8月22日)。看動畫渦暑假+皮克斯動畫20年。人間福報,B6版。
- 陳慰慈(2009,8月23日)。皮克斯動畫展先風潮。自由時報,E13版。
- 看聽奧,遊臺北(2009,8月28日)。蘋果日報,E3版。
- 美術館辦拼圖大賽(2009,8月30日)。蘋果日報,A6版。

#### 2009年9月 · 共計36則 -

- · 凌美雪(2009,9月2日)。北美館館舍修繕工程,館員爆料圖利廠商。自由時報,D8版。
- 吳垠慧(2009,9月1日)。《台灣日日新報》日治美術史庫。中國時報,A10版。
- 吳垠慧(2009,9月1日)。全套221冊,北美館可查閱。中國時報,A10版。
- 北美館圖書室重開放(2009,9月2日)。蘋果日報,A3版。
- 凌美雪(2009,9月2日)。北美館館舍修繕工程,館員爆料圖利廠商。自由時報,D8版。
- · 凌美雪(2009,9月2日)。工程款先砍後加,爲厰商設想太多?自由時報,D8版。
- · Tang Jo-Hung: Self-modification--the Eighth Liao Chi-Chun Oil Painting Award in 200. Taiwan News, September 4, 2009, p.19.
- 看聽奧,遊臺北(2009,9月5日)。聯合報,A18版。
- · 凌美雪(2009,9月7日)。北美館辦公室整修案,賴朝俊建築師事務所回應。自由時報,D8版。
- 周美惠(2009,9月8日)。蔡國強作品義賣550萬賑災。聯合報,B2版。
- 黃玉芳(2009,9月8日)。蔡國強邀你美術館泡澡。聯合晚報,A8版。
- · 李志展(2009,9月9日)。林志玲約蔡康永美術館洗鴛鴦浴。蘋果日報,C5版。
- 凌美雪(2009,9月9日)。蔡國強北美館回顧展,古根漢加持原來是泡沫。自由時報,D8版。
- 周美惠(2009,9月9日)。蔡國強個展,邀志玲泡北美館。聯合報,B2版。
- 吳垠慧(2009,9月9日)。蔡國強泡北美館,邀觀衆對話。中國時報,A10版。
- 吳垠慧(2009,9月9日)。好奇又戲謔,他比爆破家更爆破。中國時報,A10版。
- 吳垠慧(2009,9月9日)。文化大混浴,林志玲穿啥?中國時報,A10版。
- 泡北美館,回顧蔡國強爆破(2009,9月9日)。人間福報,7版。
- · Li, Fion. & Bruyas, Dimitri.. TFAM to showcase acclaimed Chinese artist. The China Post, September 9, 2009, p.19.
- 趙瑜婷(2009,9月9日)。手腦並用。國語日報,2版。
- 趙瑜婷(2009,9月11日)。藝想世界。國語日報,2版。
- · Cai Guo-Qiang to hang out in Taipei Fine Arts Museum. The China Post, September 11, 2009, p.4.
- 張秀潔(2009,9月13日)。乘著科技起飛,皮克斯動畫藝術。國語日報,9版。
- 楊雅靜(2009,9月13日)。北美館當「摩鐵」,情侶闖哺乳室嘿咻。蘋果日報,A22版。
- 吳垠慧(2009,9月15日)。陳進《手風琴》74年後重現江湖。中國時報,A10版。
- 林禕庭(2009,9月15日)。隱佚74年,陳進手風琴重新面世。人間福報,7版。
- 周美惠(2009,9月15日)。陳進「手風琴」散佚再亮相。聯合報,B2版。
- · 凌美雪(2009,9月16日)。陳進手風琴現身北美館。自由時報,D8版。
- "Re-launch: Chen Chin's 'accordion". (2009, September 18). Taiwan News, p.19.
- · 簡靜雯(2009,9月19日)。石破驚天第一響「皮克斯動畫20年」北美館展出。人間福報,B8版。
- 焦雄屛(2009,9月20日)。皮克斯的美國精神。中國時報,6版。
- 趙瑜婷(2009,9月22日)。膠彩書展。國語日報,2版。
- Buchan, Noah. Rules are made to be broken. Taipei Times, September 23, 2009, p.15.
- Whose Exhibition is This? Taiwan News, September 25, 2009, p.19.
- 張秀潔(2009,9月27日)。動畫魔力。國語日報,9版。
- 油畫徵件獎金30萬(2009,9月28日)。蘋果日報,A3版。

#### 報紙報導索引 2009年10月 · 共計50則 -

- 黑中亮(2009,10月1日)。力仁教育基金會贊助4100學童。聯合報,AA版。
- 王宏恩北美館獻藝(2009,10月3日)。蘋果日報,A4版。
- 邱瓊玉(2009,10月3日)。藝文活動。聯合報,B2版。
- 凌美雪(2009,10月5日)。川震死亡名單與十一北京煙火大秀。自由時報,D8版。
- 黑中亮(2009, 10月7日)。上海文化週。聯合報, A16版。
- 環境藝術(2009,10月7日)。皮克斯動畫二十年展覽。聯合報,A16版。
- Jewels of 25 Years Museum Collection. The China Post, October 9, 2009, p.4.
- 皮克斯動畫20年展(2009,10月10日)。蘋果日報,A4版。
- 趙瑜婷(2009,10月10日)。海派饗宴。國語日報,2版。
- 林禕庭(2009,10月10日)。北美館,兩岸水墨大競技。人間福報,A6版。
- · 張士達(2009,10月11日)。蔡明亮潛入敵營,急爲《臉》催票。中國時報,D3版。
- 凌美雪(2009,10月12日)。不對等創新,北美館水墨藝術展。自由時報,D8版。
- The Story of Shanghai. Taipei Times, October 14, 2009, p.15.
- 吳垠慧(2009,10月15日)。台北上海故事,看「海派藝術」。中國時報,A8版。
- 林禕庭(2009,10月15日)。50位藝術家,說上海故事。人間福報,7版。
- Open Flexibility: Innovative Contemporary Ink Art. Taiwan News, October 16, 2009, p.19.
- A glimpse into shimmering Shanghai. The China Post, October 16, 2009, p.4.
- · Cai Guogiang's workshop. The China Post, October 16, 2009, p.4.
- Cai Guoqiang to hang out in TFAM. The China Post, October 16, 2009. p.4.
- 周美惠(2009,10月18日)。蔡國強畫夜裸女畫,今爆破。聯合報,A11版。
- 許敏溶(2009,10月18日)。蔡國強攜馬元中創作。蘋果日報,A2版。
- 吳垠慧(2009,10月18日)。晝夜轉折,蔡國強爆破裸女心情。中國時報,A12版。
- 凌美雪(2009,10月19日)。蔡國強藉女體剪影,炸出流淌的時光。自由時報,D8版。
- 驚艷蔡國強爆破《書夜》(2009,10月19日)。蘋果日報,A6版。
- 周美惠(2009,10月19日)。蔡國強3點火,爆破32公尺畫夜。聯合報,A7版。
- 吳垠慧(2009,10月19日)。《晝夜》驚爆,印下人體和花海。中國時報,A16版。
- 蔡國強燃3次,晝夜爆破少女心(2009,10月19日)。人間福報,7版。
- Explosive art, The China Post, October 19, 2009, p.Local.
- 童一寧(2009,10月19日)。新水墨顛覆大衆刻版印象。工商時報,A11版。
- 高修民(2009,10月20日)。動畫展。國語日報,2版。
- 邱瓊玉(2009,10月20日)。皮克斯展,災區學童愛毛怪。聯合報,B2版。
- 朱梅芳(2009,10月20日)。陳文茜夢想毀滅攝影棚,蔡國強:曾受邀詐總統府。中國時報,D3版。
- 王雅蘭、何定照(2009,10月20日)。蔡國強:曾有人請我炸掉總統府。聯合報,C2版。
- Open Flexibility: Innovative Contemporary Ink Art. Taipei Times, October 21, 2009, p.15.
- · 鄧蔚偉(2009,10月21日)。爆破蔡國強,美化陳文茜。自由時報,D8版。
- 凌美雪(2009,10月21日)。有人邀蔡國強炸中華民國總統府。自由時報,D8版。
- 黃啓菱(2009,10月22日)。蔡國強爆破書夜,,獻給台灣。經濟日報,D1版。
- 黃啓菱(2009,10月22日)。海派藝術,說上海故事。經濟日報,D1版。
- 黑中亮(2009, 10月22日)。皮克斯動畫展。聯合報, A16版。
- · 林淑娟、劉力仁(2009,10月23日)。蔡國強炸總統府,惹爭議冷處理。自由時報,D2版。
- The Story of Shanghai: Selections from the Shanghai Art Museum Collection. Taiwan News, October 23, 2009, p.19.
- 蔡國強爆泡靈感源自家鄉煙火(2009,10月25日)。國語日報,2版。
- 吳垠慧(2009,10月28日)。威尼斯展台灣館,遴選策展人。中國時報,A8版。
- 林禕庭(2009,10月28日)。台灣館策展人遴選,改「邀請比件」。人間福報,7版。
- · 周美惠(2009,10月28日)。北美館年度,突破百萬人次。聯合報,B2版。
- 林禕庭(2009,10月28日)。北美館,參觀人次破百萬。人間福報,7版。

 $\rightarrow$ 

- Buchan, Noch. Rebel artists think in ink. Taipei Times, October 28, 2009, p.15.
- 融合(2009,10月29日)。人間副刊,E4版。
- 林禕庭(2009,10月30日)。北美館下月一樓大廳關閉。人間福報,7版。
- 北美館入口暫時關閉(2009,10月31日)。蘋果日報,A4版。

#### 2009年11月 : 共計37則-

- 張秀潔(2009,11月1日)。動畫奧秘追追追。國語日報,9版。
- · 何定照(2009,11月1日)。尋找台灣的皮克斯。聯合報,A15版。
- · 凌美雪(2009,11月3日)。侯俊明嘉義開個展,闡述重生心境。自由時報,D8版。
- Carter, Blake. From emptiness, a quip. Taipei Times, November 4, 2009, p.15.
- Carter, Blake. Highlights of the Asian Art Biennial. Taipei Times, November 4, 2009, p.15.
- Chen, Tricia. Capital Amusements. The China Post, November 4, 2009, p.10.
- 吳垠慧(2009,11月4日)。北美館拍短片,少年仔照過來。中國時報,A8版。
- 禕庭(2009,11月5日)。潘玉良畫作-花果。人間福報,14版。
- 周美惠(2009,11月11日)。常設展提前下檔,上級壓力?聯合報,B2版。
- 常設展提前下檔,館長:擔心損害畫作。人間福報,7版。
- 林昭彰(2009,11月11日)。蔡國強展9噸石雕抵台。聯合報,B2版。
- 林禕庭(2009,11月11日)。蔡國強「海峽」登台,來自泉州。人間福報,7版。
- 郭顏慧(2009,11月11日)。蔡國強新作,海峽抵台。自由時報,D8版。
- 邱祖胤(2009,11月11日)。海峽凝成岩石,蔡國強柔化兩岸。中國時報,A8版。
- · Cai's 'Strait' arrives. The China Post, November 11, 2009,p. Local.
- 徐晨縈(2009,11月16日)。蔡國強泡美術館。工商時報,C3版。
- 劉宗龍(2009,11月18日)。中國時報,A13版。
- 林禕庭(2009,11月19日)。威尼斯雙年展台灣館,提案人2男2女。人間福報,7版。
- Hanging Out in the Museum. Taiwan News, November 19, 2009, p.19.
- Bruyas, Dimitri. 'Hanging Out' at home. The China Post, November 20,2009, p.Prime Time.
- 吳垠慧(2009,11月21日)。馬元中位蔡國強落英文。中國時報,頭版。
- 陳宛茜(2009,11月21日)。蔡國強開展,馬元中翻譯。聯合報,B2版。
- 吳垠慧(2009,11月21日)。文化大混浴,蔡國強衝撞北美館。中國時報,A8版。
- 許敏溶(2009,11月21日)。蔡國強邀泡澡。蘋果日報,A29版。
- 林禕庭(2009,11月21日)。秀新作,蔡國強邀你泡美術館。人間福報,A6版。
- 張小虹(2009, 11月22日)。水火不容蔡國強。聯合報, A4版。
  Hanging Out in the Museum. Taiwan News, November 23,2009, p.賴版.
- 鍾文萍(2009,11月23日)。泡美術館,迎接晨光序曲。聯合報,A9版。
- Face's Talk—Tseng Miin Shyong Portrait Photography. The China Post, November 27, 2009, p.4.
- 張小虹(2009,11月28日)。泡美術館或逛藝廊?中國時報,A21版。
- · 曾懿晴(2009,11月29日)。周美青導覽,小朋友「泡美術館」。聯合報,A12版。
- 林禕庭(2009,11月30日)。老青代藝術家,曾敏雄捉得住。人間福報,7版。
- 徐亦橋(2009,11月30日)。蔡國強,驚嘆號。聯合報,E1版。
- 陳宛茜、周美惠、梁玉芳(2009,11月30日)。蔡國強 蔡康永,叛逆就是生存之道。聯合報,A9版。
- 裝幼稚裝天真,成熟世故不好玩(2009,11月30日)。聯合報,A9版。
- 陳宛茜、周美惠、梁玉芳(2009,11月30日)。蔡國強,爲何買他千萬焦紙?蔡康永,靈魂安慰這就值得! 聯合報,A9版。
- 吳垠慧(2009,11月30日)。名人心情故事,曾敏雄拍得到。中國時報,A10版。

#### 報紙報導索引 2009年12月·共計33則-

- Contemporary Taiwanese photographer Tseng Miin-Shyong's. Taipei Times, December 2, 2009,p.15.
- 趙瑜婷(2009,12月10日)。大樓穿動物裝。國語日報,2版。
- Face's Talk: Tseng Miin-Shyong Portrait Photography. Taiwan News, December 11,2009, p.19.
- 周美惠(2009,12月13日)。提前下檔的美術館專業倫理。聯合報,D2版。
- · 台灣人物攝影特展(2009,12月14日)。蘋果日報,A3版。
- 邱莉玲(2009, 12月14日)。6大趨勢指標, High文創。工商時報, A11版。
- 凌美雪(2009,12月15日)。2010台北雙年展,朝向都會空間擴展。自由時報,D8版。
- · 凌美雪(2009,12月15日)。五策展人重複使用,裁判變球員?自由時報,D8版。
- Chen, Ivy. Avant-garde fashion designer returns. The China Post, December 15,2009, p.18.
   莊琇閔(2009, 12月18日)。北美館販售三明治,生菌超量。聯合報,AA4版。
- 邱莉玲(2009,12月21日)。小男孩的爆破,炸出當代的藝術觀點。工商時報,A11版。
- 莊琇閔(2009,12月22日)。北美館販售三明治,生菌超量。聯合報,B2版。
- 黃忠榮、胡清暉、邱紹雯(2009,12月22日)。餐廳豆漿,竟摻防腐劑。自由時報,A12版。
- 林恕暉(2009, 12月22日)。美術之路作品,硬貼花博LOGO。自由時報, B6版。
- 陳志豪(2009,12月22日)。荒廢12年,美術之路擺濫。聯合報,B1版。
- 凌美雪(2009,12月22日)。年度十大視覺藝術新聞,北美館壟斷當代藝術列榜首。自由時報,D8版。
- 泡美術館觀展專車(2009,12月23日)。蘋果日報,A7版。
- 趙瑜婷(2009,12月24日)。驚人之作,國語日報。2版。
- 周美惠(2009, 12月24日)。2009台北獎,平面繪畫全軍覆沒。聯合報,A12版。
- 台北美術獎得主,都來自中部(2009,12月24日)。人間福報,7版。
- Chen, Yali. Knitwear sculpture a new art from by a Taiwanese designer. Taiwan News, December 25, 2009, p.17.
- 邱瓊玉、孟祥傑(2009,12月26日)。藝文活動。聯合報,B2版。
- Yoga Lin hangs out in art museum. The China Post, December 28, 2009, p.10.
- 凌美雪(2009,12月28日)。台北美術獎公布,北美館展出得獎作品。自由時報,D8版。
- · 凌美雪(2009,12月28日)。得獎者與作品簡介。自由時報,D8版。
- 周美惠(2009,12月29日)。繼梵谷腳步,高更也將踏上台灣。聯合報,A6版。
- · 凌美雪(2009,12月29日)。策辦蔡國強展,北美館變身大誠品?自由時報,D8版。
- · 凌美雪(2009,12月29日)。方力鈞捐版畫,同系列作品登上拍賣。自由時報,D8版。
- 郭書宏(2009,12月30日)。2010北美館,造館中館教育空間。人間福報,7版。
- 周美惠(2009,12月30日)。公辦十大好展,北美館包六個。聯合報,A8版。
- 2009十大公辦好展覽票選結果揭曉,臺北市立美術館囊括前五名,共六項展覽入選(2009,12月30日)。自由時報, A10版。
- 2009十大公辦好展覽票選結果揭曉(2009,12月31日)。中國時報,D7版。
- Buchan, Noah.& Bartholomew Ian. The arts in 2009. Taipei Times, December 31,2009, p.14.

# I | Museum Outlook

The year in brief

The museum library reopens to the public

The facilities for the library established at the inception of TFAM were initially meant to cater to scholastic research focusing on the fine arts. TFAM associates were given free access to the facilities to search the database and reference all available materials. Services were also provided for the onsite viewing of audio-visual materials. Prior to renovations, it had been more than 25 years since the opening of the library. The equipment was outdated and no longer met requirements. In 2008, the Executive Yuan granted TFAM the budget needed to expand the library space. The renovation project was carried out over a period of one year, and the library was reopened to the public on September 1, 2009.

The new library space is different from the monotonous open-floor design commonly seen in other libraries. A progressive design has been adopted to give visitors the feeling they are entering a place of scenic beauty. Backlit display cases have been used for the new arrivals section by the entrance – eye-catching but not glaring. As you enter the main space, to one side are the bookshelves holding the library's collection, and to the other is the reading area, allowing for complete ease of mind when searching and perusing. If you continue on to the rear you will arrive in a circular atrium for viewing periodicals. The soft and elegant colors and lighting coupled with the comfortable and inviting sofas and square reading tables create a private reading space that can be appreciated by both the observer and the reader. The circular atrium also has an audio-visual space that can, by submitting a request, be used by art institutes, schools and private entities for small group lectures, art-related launches, forums, or educational/research extension activities.

#### Restoration of Accordion is completed

In February 2009 TFAM purchased *Accordion* by Chen Chin, one of the three artists whose work was shown in the first Taiwan Fine Art Exhibition (1927). Prior to purchase, the painting had suffered damage from having been rolled up in storage for many years. After its arrival, permanent collection curators recruited the help of restoration artist Lin Huan-sheng, who spent a half year restoring the painting.

#### Areas of emphasis in restoration work:

For the areas where the paint layers had decomposed and fallen off, the restoration artist used acrylic paint of similar texture and quality to restore the layers to near original condition. Japanese satin was originally used for the silk border. The matter of what material to use was discussed at great length before we finally decided upon a delicate floral print. The visual effect of the mounting complements the theme of the painting as well as the era in which it was painted. Traditional Japanese six-layered paper was used to separate the silk from the mounting; a 0.5cm acrylic panel imported from Japan was used for the outer frame; and a 0.5cm air-convection board was used for the mounting. The air-convection function obviates the risk of deformation, thereby allowing for the long-term preservation of the work.

We were thrilled to have this rare opportunity to produce the high-standard frame for *Accordion*. Only a very small number of Chen Chin's works have been placed on display for public viewing. This is especially true of Chen's work from around 1935. TFAM was lucky enough to find and purchase Chen's *Leisurely* – now one of the hallmark pieces in the permanent collection. Also painted in 1935, Accordion went missing after the 9<sup>th</sup> Taiwan Fine Art Exhibition, its whereabouts unknown to the public until TFAM's recent unveiling. To ensure that the event would not be a disappointment to art lovers waiting with bated breath, TFAM invested a sizeable amount of manpower and capital in the restoration of the painting. The fully restored painting was unveiled on September 14 at the *Jewels of 25 Years Museum Collection*. In order to produce a faithful account of the restoration, the entire process was filmed and edited as full-length documentary. This will be used as reference for future restoration projects.

#### TFAM's annual visitor count surpasses one million for the first time

TFAM's annual visitor count for 2009 surpassed one million – a first for the museum. The one millionth visitor – Ms. Chen You-hsu, who lives in Taipei County – entered the museum at 2:35pm on October 27.

As a way to celebrate this record-breaking event in the history of TFAM, the lucky one millionth visitor was awarded an exclusive 2010 VIP pass, giving the holder free entrance to all museum events including special exhibitions. She was also awarded TFAM's complete merchandise series including a t-shirt, backpack, eco-friendly satchel, bone china cup, pen case, exhibition books and a cute breastpin – a total value of more than 3,600 Taiwan dollars. The museum also gave away TFAM guidebooks to five visitors who happened to come in just before or after the one millionth visitor. A total of 1,137,705 people visited TFAM in 2009.

#### TFAM's first-ever commercial Follow Me airs on TV

TFAM also premiered the commercial *Follow Me*. This was the first time the museum produced a TV commercial in a short video format. This also marked the first time in TFAM history that the museum deployed electronic media/communications for the purpose of building its image. In early November the commercial was aired on all major TV stations, subway station video monitors, public bus LCD screens and online media outlets. A quick, lively tempo and bright colors were employed to attract a younger audience.

The inspiration for the commercial was the unique architectural features of TFAM. The cubed windows that characterize the exterior of the museum were used throughout the video; other images were taken from interior shots of the museum space. To ensure optimal quality, traditional film was used to create the video, producing a high-clarity effect. The commercial begins with a young visitor turning to enter the museum. The images that follow include a blue sky as seen from the skylight; the seats in the A/V room, where lectures are held and movies are shown; ten outstanding works in the permanent collection; contemporary artwork on display; the flow of visitors through the museum space; and even video images of things not commonly seen by the average visitor: museum publications, the art education classroom for children, and the cargo elevator. A square motif was created through the use of special mirror and editing techniques. This was paired with quick-tempo music to convey a stylish image of the museum.

A total of thirty scenes were edited into a short 30-second video, which, when paired with quick-tempo background music, created a youthful, vivacious and lively image of the museum. The variety of the content and the rapid rotation of images aptly conveyed TFAM's prolific diversity as well as the dynamism of contemporary art. For the final scene, the cube window constructs were arranged in the shape of the number 25. They were then rearranged in the shape of the TFAM logo: a symbol of everything accumulated over the past 25 years forged into the spirit of the Taipei Fine Arts Museum. It is hoped that the commercial will attract a younger group of visitors, who will then be captivated by the allure and dynamic nature of contemporary art.

#### Six TFAM exhibitions make the ranking of the "2009 Ten Best Exhibitions in Taiwan"

The "2009 Ten Best Exhibitions in Taiwan" is an annual ranking conducted by *Artist* magazine, the most senior art media outlet in Taiwan. The ranking is tallied from votes entered by designated art professionals and others. The results of the tally were announced on December 25, 2009. Six of TFAM's exhibitions were voted into the top ten. TFAM dominated the top five and claimed the most top-ten exhibitions of any public art museum in Taiwan, including *Pixar: 20 Years of Animation* in first place, and *Arcadie* — *Dans les Collections du Centre Pompidou* in second place. The former was a comprehensive exhibition of drawings from the animation workshop at Pixar; the latter was an exhibition of works from Centre Pompidou's extensive collection. The two exhibitions drew a respective 410,000 and 220,000 visitors – the highest visitor counts of any exhibition held by TFAM over the past few years.

Taipei Fine Arts Museum | 2009

Cai Guo-Qiang – Hanging out in the Museum ranked third. The exhibition was a retrospective of Cai Guo-Qiang's work spanning his illustrious career: 35 pieces including large-scale installations and gunpowder drawings. Endlessness of Life: 25 Years Retrospect of Fang Lijun was ranked fourth. The exhibition was also a retrospective of the artist's work spanning his entire career. In fifth place was Madden Reality: Post-Taipei Art Group. Significant both from a scholastic and artistic point of view, the exhibition revolved around the works of the eight artists that formed the group Hantoo in the 1980s. The Rhythm of Forms and Colors—Yin-Huei Chen: A Retrospective Exhibition was ranked tenth. This was a retrospective of work spanning more than 60 years of the artist's career – a comprehensive look at the artist's style and artistic accomplishments.

#### TFAM sends the permanent collection to overseas exhibitions

TFAM and Busan Museum of Art are both key art institutes in their respective countries. Exchange between the two museums has become more frequent over the past few years. In order to promote greater exchange between art museums in Taiwan and South Korea, and to promote positive interaction in culture and the fine arts, TFAM and Busan Museum of Art exchanged special-topic exhibitions of works from their respective permanent collections.

From the more than 4,000 works in the permanent collection, TFAM selected 50 pieces by 40 different artists for its exhibition *Touring Taiwan – Highlights from the Permanent Collection*, which gave expression to the various landscapes and cultural traditions particular to Taiwan. The exhibition opened at the Busan Art Museum on December 19. Busan's exhibition, *The Color of Nature – Monochrome Art in Korea: Collections from the Busan Museum of Art*, was shown at TFAM from March 6 to April 25, 2010, highlighting the monochrome painting style popular in Korea in the '70s and '80s.

#### TFAM extends free entry policy to include even more visitors

In mid-January 2009 the museum commissioned Gallup Market Research Corporation (Taiwan) to conduct an opinion poll on entrance fee policies and provide a complete report of current museum/ art museum policies in Taiwan, opinion regarding free entrance at museums and suggestions for future entrance fee policies. In their report Gallup made the following conclusions: 1) Museums/art museums should adopt a policy whereby visitors are asked to pay an entrance fee in order to maintain overall quality; 2) Museums/art museums should add more time periods or days, weekly or monthly, when entrance to the facilities is free of charge, thereby increasing the willingness of the general public to visit the museum and subsequently the number of visitors; 3) Take the initiative to invite certain groups to the museum and offer them a discount, or provide more opportunities to geographically or financially disadvantaged groups by bringing art activities to remote places; and 4) There should be consistent and continuing artistic and cultural programs to validate the entrance fee policies of the museum/art museum. This should be combined with a variety of advertising, PR and marketing activities to provide a more dynamic educational environment and create an atmosphere conducive to community-wide participation in artistic and cultural activities.

Based on the results of the survey TFAM drew up new implementation guidelines to allow even more people free entrance to the museum. The guidelines state that anyone under the age of 18 shall be allowed free entrance. A proposal was sent to the Department of Cultural Affairs for review and once approved it was delivered to the Law and Regulation Commission for final review. The new guidelines were formally implemented on April 11, 2010.

#### Recent developments

TFAM plans early for the Taiwan Pavilion at the Venice Biennale, changing the curator selection process

TFAM's methods for organizing the influential Taiwan Pavilion at the Venice Biennale were a much-debated topic in the local art world in 2009. Regarding the administrative guidelines for the Taiwan Pavilion at the 54<sup>th</sup> Venice Biennial (in 2011), the Biennial Office sought the advice of five members of the Board of Advisors for the Taiwan Pavilion at the 53<sup>rd</sup> Venice Biennial: Amy Cheng (Cheng Hui-hua), Manray Hsu, Hongjohn Lin, Wang Jun-jieh, and Chia Chi Jason Wang. Following a discussion by the Cultural Affairs Development Council, it was decided that in order to fulfill our responsibilities and for more effective planning and execution in order to achieve our goals, the curator for the Taiwan pavilion at the next Venice Biennale would be chosen through "contest by invitation."

The first stage was the nomination of curators for the "contest by invitation." TFAM recruited four persons of note in the fine arts – Chen Tai-sung, Lin Ping, Chia Chi Jason Wang, Chen Chiehjen, and Venice Biennale Office Director Chang Fang-wei – to form the Contest by Invitation Committee for the Nomination of Curators. The committee then reviewed the candidates and made their selections based on the following criteria: possession of adequate professional knowledge; keen perception of current developments in contemporary art; previous experience planning international exhibitions; exceptional communication and coordination skills; and exceptional ability in international relations. The committee also reviewed previous exhibitions to assess feedback, the curator's ability to design the space and plan peripheral activities, as well as their scholastic writing ability. The committee then nominated the curators for the contest – no more than ten – who were asked to submit a preliminary proposal before a specified date.

The second stage involved the formation of the Proposal Review and Selection Committee, made up of three to five persons of note in the fine arts. This committee then selected the curator to plan the Taiwan Pavilion for the  $54^{th}$  Venice Biennale.

Following discussion and review, on November 18 committee members confirmed their four nominees for curator: Esther Lu, Manray Hsu, Yu Wei and Amy Cheng. The second stage in the contest by invitation took place on May 30 and 31, 2010. Apart from the art professionals mentioned above, internationally-renowned curator Maria Lind was also invited to sit on the panel of judges, who chose Amy Cheng as the official curator for the Taiwan Pavilion at the 54<sup>th</sup> Venice Biennale.

#### TFAM adopts recommended changes to Taipei Arts Awards selection process

Started in 1969 as the Taipei City Art Exhibition, the Taipei Arts Awards is now one of the longestrunning art contest-exhibitions organized and funded by the Taipei municipal government. In 2001 TFAM expanded eligibility to include all art mediums and changed the name of the contestexhibition to the Taipei Arts Awards, effectively moving the focus to crossover works by the new generation of artists.

Since the transformation, slight revisions have been made to the contest rules on a yearly basis. This has not, however, stopped the gradual ossification of the existing model. Furthermore, due to the preponderance of art school students receiving the Taipei Arts Awards over the past few years, some have given the event the derogatory title of "Art School Award." In response, TFAM researchers arranged five Taipei Arts Awards symposiums between May and August, inviting 21 people including previous recipients, judges, professional curators, scholars, art administrators and media/magazine editors to offer their suggestions on the selection process for the award.

After compiling and reviewing the suggestions, TFAM proposed a selection process and a new set of contest guidelines completely different from the model used in the past:

- 1. The judging process shall be carried out in three rounds preliminary, second, and final and the artists nominated in the final round will compete for the top honor by showing their work in a small-scale solo exhibition.
- 2. The top prize shall be given to just one person. The person who receives the Taipei Arts Awards will be eligible for a solo exhibition at TFAM and will receive NT\$ 550,000 in prize money. Those honored with the Award for Excellence will each receive NT\$ 120,000 in prize money.

The newly formulated guidelines for the Taipei Arts Awards have been approved by the Department of Cultural Affairs and will go into effect in 2010.

#### The city resident art workshop is transformed into the Art Education Space for Children

In order to change the orientation of TFAM's regular art workshops and realize art education policies, museum and art professionals were invited to participate in discussions held from July 30 to September 2 for the planning of the "Art Education Space for Children."

The designated space is located on the museum's basement level on the side flanking Zhongshan North Road. Previously used as the art classroom for city resident workshops, the space has now been merged into a larger design scheme that includes the adjoining exhibit space, outdoor sculpture courtyard, and the new south (west) entrance. The newly renovated space covers about 684 square meters.

The planning for Art Education Space for Children facilities and services is based on the concept of a "museum within a museum": an entrance, reception area, gallery, creative workshop and administrative division all separate from other museum facilities. The Art Education Space for

Children will be branded as the new mecca for young Taiwanese artists, in the hopes that it will become the hub of artistic development among the Taiwanese youth. The new design is expected to completely resolve the problems associated with the incoherent nature of the space currently in use. The space will provide personalized facilities that meet the needs of our young visitors – individually or in groups. A corresponding allocation of manpower and educational resources will allow for the manifestation of highly specialized art education and realize the educational functions of the museum to the fullest extent. The renovation of the space is scheduled for completion in the second half of 2010.

#### TFAM restaurant operations officially subcontracted

Cosi o Cosi, an Italian restaurant with a unique style, and Chien Architects & Associates (led by architect Chien Hsueh-yi) formed a partnership and in December 2009 officially acquired the contract to operate the museum restaurant. The duo will design and manage a restaurant specifically catered to museum visitors, their goal being to "provide museum visitors with a rest stop that is an extension of art." The design concept is centered on the idea of "space as canvas," or space as artistic expression – an amorphous canvas initiating new creations in dining atmosphere and experience, as well as the culinary arts.

The revamped TFAM restaurant is scheduled to open in the second half of 2010, with plans to extend hours of operation into the evening. The service area will be divided into the following three sections: an indoor dining area where guests will be seated by a waiter; a takeaway service counter; and outdoor seating for general use by museum visitors. A multimedia wall will be erected in the indoor dining area for the projection of video art. The design for the outdoor seating area also includes a stage where regular performances can be held.

#### High-definition multimedia services provided on museum website

In 2009, six million hits were tabulated on the museum's official website, www.tfam.museum. In order to enhance Internet services with greater dimension, the website official and the other TFAM website run by the Taipei municipal government — www.tfam.taipei.gov.tw — have joined the new Internet era by launching a completely new a completely new set of online services. The new formula continues the services in place for the growing number of visitors to the TFAM website while offering the millions of visitors to the site run by the Taipei municipal government a more diverse browsing experience, in the process boosting the efficacy of website construction.

The information provided on the two sites has now been synchronized. TFAM's official website is heading up the fore with high-definition video streaming and options for Chinese or English subtitles, providing the most enhanced user experience possible. The site also provides MP4 download with iPhone and iTunes application support.

To meet the requirements of the large crowds expected for the Taipei Int'l Flora Expo at the end of 2010, the website is expanding its range to include not only the existing art fan base but also Flora Expo audiences both in Taiwan and overseas. TFAM's bridging role is becoming ever more crucial to the success of the event. Therefore TFAM is deploying user interface logic and design with greater breadth and scope to allow for more personalized and user-friendly online services. It is hoped that through these interface enhancements we will be able to improve the effectiveness of publicity/ marketing and share digital content with a broader spectrum of community interests, all leading to the greater goal of deepening levels of participation in art, culture and society.

Advancing museum development, TFAM formulates a proposal for the establishment of the Museum Development Fund

At a Taipei City Department of Cultural Affairs meeting to discuss the expansion of department initiatives, Taipei City Deputy Mayor Lee Yong-ping cited the need for changes in TFAM management and instructed the museum to look into the possibility of setting up a fund. In response TFAM is now drawing up plans for the establishment of the Museum Development Fund, the goal being to raise more private-sector funding to assist in the development of museum affairs. TFAM has conducted research into models provided by the National Palace Museum, Taipei Zoo and community/educational agencies under the Ministry of Education for the establishment of funds of a similar nature, and is now drawing up a proposal for the establishment of the Museum Development Fund.

On May 13, 2010, Hsieh Hsiao-yun, director of the Department of Cultural Affairs, further instructed TFAM to establish the fund upon the formulation of autonomous policies. On May 26, 2010, TFAM sent a letter to the Law and Regulation Commission asking for their approval to change the title of the fund to "Custodial and Utilization Policies for the TFAM Special Exhibition and Permanent Collection Development Fund."

# II | Accomplishments

# O1

(I) Exhibitions & Displays

TFAM held 28 exhibitions in 2009: eight international exhibitions; one biennial; nine contemporary art exhibitions (conceived and organized by the museum); two permanent collection exhibitions; six solo exhibitions; and two exhibitions of contest-winning artwork.

In the area of international collaborations, TFAM teamed up with Centre Pompidou once again for the exhibition *Arcadie —Dans les Collections du Centre Pompidou*, and brought *Pixar: 20 Years of Animation* to Taipei by way of the Barbican Centre in London. These two blockbusters were by far the most popular in 2009. The general public responded positively to both exhibitions, representing how our marketing strategies were able to cater to both the fine arts and popular culture. In addition, the two large-scale exhibitions of works by Fang Lijun and Cai Guo-Qiang were the first to employ a "theme retrospective" to showcase the work of outstanding Chinese artists with international prestige.

Regarding exhibitions focusing on Taiwanese artists, TFAM continued its mission to create a complete chronology of modern and contemporary art by organizing solo exhibitions of artists with influence in the local art world. Exhibitions included 80th anniversary retrospectives of veteran artists Chen Yin-huei and Lai Chuan-chien, as well as a new exhibition from Hantoo, which played a large part in defining the surge of creativity in the 1980s. Twenty years later, Hantoo regrouped to showcase their work in a large-scale, joint exhibition titled Madden Reality: Post-Taipei Art Group. These are the fruits of our labor in exhibition research and planning, opening up a new perspective on contemporary art in Taiwan.

Every year TFAM also holds a certain number of solo exhibitions showcasing the work of midgeneration artists. The museum publicly solicits proposals and makes the final selection from the entries received. The aim here is to give prolific artists a chance to show their work. The following are the Taiwanese artists granted solo exhibitions in 2009: Tu Pei-Shih, Hung Yi-Chen, Pan Ping-yu, Hsiao Mei, Tseng Miin-shyong and Chou Ching-hui.

The two TFAM-organized exhibitions displaying the winners of art contests – the Taipei Arts Award and Liao Chi Chun Oil Painting Award – are an important platform for Taiwanese oil painters and new artistic talent. Exhibiting the contest-winning artwork also provides viewers with a sample of some of the trends being set by up-and-coming artists.

Lee Ming-tiao Photography Retrospective

Date 2009.01.10-2009.04.05

Venue 3

Organized by Taipei Fine Arts Museum

Category Planned Exhibitions of Contemporary Art

Number of visitors 90,930

Media Photograp

Number of art pieces 340

Participating artist(s) Lee Ming-tiao

Summary

Lee Ming-tiao, born in Dasi Township, Taoyuan County in 1922, is the most famous and prestigious photographer along with Deng Nan-Guang and Chang Tsai in the Taiwanese history of photography. The three of them lead the trend of Realism in the '40s and '50s with different styles. They were frequently seen as the panel of judges for exhibitions, and were known as the "Three Shutters".

In his teenage years, Lee was an apprentice in his uncle Liao Liang-Fu's Dasi Writing Studio. He later worked at Fuji Photo in Taipei. Not only did he absorb knowledge about photography, but he also learned excellent skills of trimming glass films there. In the '40s, he travelled to Ling Nang Art School in China to learn watercolor, and opened Chong Mei photography equipment store after his return. He started using Rolleiflex cameras in the '40s, and captured the demographic view of Taiwan through the lens. Integrating professional photography and painting, his photos give precise composition, and sincere and philosophic context. This exhibition displays Lee's 200-some works of photography during 1940 to 1990, presenting his theory of "everyday is a good day" through his camera instinct in capturing the faces of life of reality and human beings of goodness.

02

Madden reality: Post-Taipei Art Group

Date 2009.01.21-2009.04.05

Venue 3A, 3C

Organized by Taipei Fine Arts Museum

Category Planned Exhibitions of Contemporary Art

Number of visitors 120,284 Media / Multimedia

Number of art pieces 71

116 Taipei Fine Arts Museum | 2009 Accomplishments 117

Participating artist(s) Kuo Wei-kuo, Yang Mao-kin, John Lu, Wu Tien-chang, Lu Hsien-ming,

Lien Chien-hsing, Lee Min-jong, Yang Jen-min.

#### Summary

The Taipei Art Group evolved into "Hantoo" in 1998 with the pulse of culture and generation change. Art presents no longer seriousness, but the reflection of life and society by the artists. Through forms of 2-dimensional paintings, 3-D digital images, and multiple media, elements of "city," "self-portrait," "popular culture," "classic," and "ruins" are delivered by methods of make-up, patches, or dislocation in art languages such as sarcasm, derision, random, or ambiguity in order to describe the artists' perspective towards Taiwanese society. The essence of differences delivers the artistic characteristics of local cultures, and shifts the frame of Taiwanese art in the system of Western arts to expose the realms of reality and imagination as well as the shape of art during changing eras. Based on this goal, the exhibition is named Madden reality as the variation and liberation of the Post-Taipei Art Group artists that transformed them into "Hantoo" Group. The analysis and re-interpretation of Taiwanese art and society set off the imagination of modern Taiwanese art.

Artists of Taipei Art Group who are also the founders of Hantoo: Kuo Wei-kuo, Yang Mao-lin, John Lu, Wu Tien-chang, Lu Hsien-ming, Lien Chien-hsing, Lee Min-jong, and Yang Jen-min.

03

Mind as Passion: A video art exhibition

featuring 17 new-generation artists from

Taiwan and Japan

Date 2009.01.24-2009.03.29

Venue 1A, 11

Organized by Taipei Fine Arts Museum

Sponsor EPSON

Category

Number of visitors 74,521

Media Video installation

Number of art pieces 13

Participating artist(s)

Agi Chen, Chen I-chin, Chen Wan-jen, Chou Yu-cheng, Chu Shu-shyan, Lai Chun-yu,

Lin Chiao-fang, Lin Guan-ming, Wang Ya-hui, Kazuhiro Goshima, Takashi Ishida,

Mami Kosemura, Chikara Matsumoto, Takao Minami, Yusuke Nakajima, Hiraki Sawa,

Naoyuki Tsuji

#### Summary

Even before this the artist Nam June Paik had presented the video installation "Exposition of Music-Electronic Television" at the Galerie Parnass in Germany. He altered television signals, transforming the original images and sounds into abstract visual patterns or white noise. Through manipulations of television sets, Paik did away with their original functions, and installing them in an exhibition space, transformed them into a new medium of artistic expression. Thereafter, riding the wave of conceptual art and assimilating new technology, video art experienced a non-linear and highly diverse trajectory of development, ruminating on its expression in terms of medium, form and content. It encompassed experiment and innovation, deviance and disorder, and has consistently existed in an indeterminate state.

Today, the digital revolution that swept the 1990s like a fire continues to burn, continually growing and developing into a wide variety of artistic genres of "new media art" and "digital art" employing video, sound, the Internet and disc media. Video art was the first to be impacted by this flood of technological innovation. Artists not only use digital video cameras to integrate computerized synthesis, animation and images, but some artists have even abandoned the video camera and directly develop digital image works that transcend reality, using digital equipment, computerized calculations and programming languages.

Mind as Passion attempts to explore the spirit and the flesh of images created through new media, from the fundamental nature of the media to the special qualities of the technology, and to engage in a visual rumination addressing both their spirituality and their materialism, in response to the dialectic between art and technology. Yet because video art encompasses the entire world, the exhibition does not attempt to waste energy considering the categories and historical development of image art as has been done in the past, but rather embraces exploration, in the belief that the emotive power of images reflects clarity and extreme passion.

This exhibition will invite 17 new generation visual composers from Taiwan and Japan, and their video art works as well as works of animation elements like hand paint, 2D or 3D.

04

Jewels of 25 years museum collection

Date 2009.01.24-2009.11.01

Venue 2A, 2B

Organized by Taipei Fine Arts Museum
Category Permanent Exhibition

Number of visitors 1,047,158

Media Calligraphy, oil painting, ink painting, gouache on paper, multimedia installation

Number of art pieces 34

Participating artist(s) Yu You-ren, Lang Ching-shan, Huang Tu-shui, Liao Chi-chun, Lee Mei-shu,

Yen Shui-long, Chen Chin, Lin Yu-shan, Chen Hui-kun, Kuo Hsueh-hu, Lee Shih-chiao,

Fu Juan-fu, Liu Chi-hsiang, Chen Ting-shi, Lin Chih-chu, Chen Hsia-yu,

Chen Chi-kwan, Hsiao Ju-sung, Chiang Chao-shen, Liu Kuo-sung, Hsia Yan, Ju Ming, Han Hsiang-ning, Yang Mao-lin, Wu Tien-chang, Huang Chin-ho, Chen Chieh-jen,

Hou Chun-ming, Huang Chih-yang

#### Summary

The Taipei Fine Arts Museum has accumulated about 4,000 pieces in its art collection since it was founded in 1983. As a special occasion, the researchers in the museum gathered up and picked 34 classic works that mark the Taiwanese art history to be displayed in the exhibition of *Jewels of 25 Years Museum Collection* on the second floor. Even though these worked will have different interpretations later with newer points of view, they are still valued as the treasure of the Taipei Fine Arts Museum.

The 34 pieces of Jewels of 25 Years Museum Collection in 2009 will be placed according to spatial arrangement in the display room, and in the order based on media used and role in the developmental history in order to respond to the Western strike to show the unique Taiwanese human spirit and cultural character.

118 Taipei Fine Arts Museum | 2009 Accomplishments 119

05

Mythologies of Contemporary Art by Title

Three Artists Yang Mao-lin, Zhang

Hong-tu and Tu Wei-cheng

2009.03.21-2009.05.03 Date

Venue

Taipei Fine Arts Museum Organized by

Category Planned Exhibitions of Contemporary Art

Number of visitors 77,666 Media Multimedia

Number of art pieces 29

Participating artist(s) Yang Mao-lin, Zhang Hong-tu, Tu Wei-cheng

Summary

Historians write history by recording people's memories and lives, while artists create a future history of the contemporary moment and the possibility of transcending this particular epoch. In viewing art from a historical perspective, art historians do more than merely study data; they are also naturally interested in the inspiration that goes into the creative process. The exhibition Mythologies of Contemporary Art is the work of three artists, Zhang Hong-tu, Yang Mao-lin and Tu Weicheng who play with fabricated histories by weaving contemporary myths. Their works blend the past with the future in an attempt to make us understand the rich and ever-changing appearance of culture. The three artists presented here explore and continue to find ways that Chinese culture is able to produce new value concepts and cultural viewpoints despite the sway of global consumer and economic markets.

Another Beautiful Day, Title

Solo Exhibition by Tu Pei-shih

2009.03.21-2009.05.03

Venue

Organized Taipei Fine Arts Museum

Sponsor National Culture and Arts Foundation, Taiwan Project Fulfill Art Space

Category Application Exhibition

Number of visitors 77,666

Media / Animation, HD video projection

Number of art pieces

Participating artist(s) Tu Pei-shih

Summary

Date

A new, previously unheeded type of fear emerged on the day images of the collapsing World Trade Center in New York filled the eyes of hundreds of millions of people around Planet Earth. This unprecedented anxiety caused by the everlooming possibility of unpredictable disaster has prompted people to set up ever greater defense mechanisms, which create even more anxiety. Being a citizen of a dominant first-world capitalist country these days means needing imaginary or ideological heroes to defend one's sense of security. Tu Pei-shih 's recent work uses fabricated narratives to explore the relationship between illusion and peril in contemporary life. From a wider perspective, this relationship indicates a greater distancing from reality and a reliance on fantasy that has begun to form in this post-capitalist era of globalization.

Subject · Painting · Object: Title

Hung Yi-chen Solo Exhibition

2009.03.21-2009.05.03

Venue

Organized by Taipei Fine Arts Museum

Department of Cultural Affairs, Taipei City Government, Taiwan Sponsor

Category Application Exhibition

Number of visitors 77,666

Media Oil painting, installation

Number of art pieces 19

Participating artist(s) Hung Yi-chen

Summary

Date

When she departed from two-dimensional art, Hung Yi-chen started a different kind of aesthetic exploration by which she attempted to study the source and objective of painting from the audience's stand point in an effort to understand the essence of creative principles. The shrunken canvases and twisted frames she uses reflect the interactive relationship between the artist, media and artwork. She uses thick and thin frames and glue to make organic works that retain the qualities of her medium. She uses different manipulation techniques and the basic elements of painting pigment, the frame and canvas to create an organic appearance. In her view the purpose of painting is not only to represent objects but to witness the emergence of values when the position of subjectivity is renewed. Hung uses her multimedia experience to develop her own creative process.

International Design Competition for Title

> the Taipei Performing Arts Center Award-Winning Projects Exhibition

2009.03.21-2009.06.24 Date

Venue

Department of Cultural Affairs, Taipei City Government Organized by

Taipei Fine Arts Museum Coordinated by Barry Cheng Architects Co-organized by

Planned Exhibitions of Contemporary Art Category

Taipei Fine Arts Museum | 2009 Accomplishments 121 Number of visitors 230,440 Media Architecture

Number of art pieces 7

Participating artist(s) Office for Metropolitan Architecture(OMA) Stedebouw B.V(Netherland),

Morphosis Architects(USA), Jose Ignacio ABALOS(Spain), JAKOB+ MACFARLANE(France), SURV Architects(R.O.C.),

MVRDV BV (LLC)(Netherland), Zaha Hadid Architects(Great Brittan)

#### Summary

The global well-known architect, Office for Metropolitan Architecture(OMA) Stedebouw B.V / Rem Koolhaas & Ole Scheeren, beats 136 participants from all over the world to win the First Prize of Taipei Performing Arts Center International Competition. This theater architecture, destined to become an international landmark, will provide diverse and open venues to attract international-caliber performances and form a creative environment for innovative art forms. This 21st-century theater will also put Taiwan on a par with the world-class performing art centers. The design drawings and models of the works from three Finalists and Four Honorable Mentions, all internationally famed architects, will be exhibited in this grand architectural event. We earnestly welcome your visiting!

09

Arcadie - Dans les Collections du

Centre Pompidou

Date 2009.04.18-2009.07.12

Venue 1E

Official Support Council for Cultural Affairs, Taipei City Government, Department for Cultural Affairs,

Taipei City Government

Organized by Taipei Fine Arts Museum, Le Centre Pompidou, Art Source Corp. Kung-Hong Arts

Management

In Cooperation with la Fondation de la Culture de Taipei, Institut Français de Taipei

Media Partners Art & Collection Group, Radio Bravo FM 91.3

Sponsor Official Airline: Eva Air

Designated Hotel: Hotel Landis

Category International Exchange Exhibition (special admission)

Number of visitors 219.327

Media Drawing, painting, photography, video and sculpture

Number of art pieces 83

Participating artist(s) Pablo Picasso, Henri Matisse, Georges Braque, Pierre Bonnard, Marc Chagall,

Jean Dubuffet, Paul Klee and Luis Buñuel and etc.

#### Summary

Following the Museum's 2006 cooperative exhibition *New Media Collection 1965-2005* with the Pompidou Center, the two institutions are once again working hand in hand on their first thematic exhibition, *Arcadie-Dans les Collections du Centre Pompidou*, which will bring important contemporary artworks to Taiwan to be experienced firsthand. As its exhibition theme, Arcadie has taken the idyllic, pastoral life as described by ancient Roman poets.

Containing a large number of the Pompidou's heavy-weight collection of twentieth century modern art, the exhibits will present eighty-three works of the great masters of drawing, painting, video and sculpture. These will include works by Pablo Picasso, Henri Matisse, Georges Braque, Pierre Bonnard, Marc Chagall, Jean Dubuffet, Paul Klee and Luis Buñuel. Among those to be exhibited are many rarely lent important works of the Pompidou Center collection. The exhibition was inspired by the poetry of ancient Rome, which is echoed in the painting The Arcadian Shepherds by the French classicist, Nicolas Poussin, and presents the themes of death and the pleasures of life. Several exhibition themes are derived from the dialectical observations this painting provides in its inherently rich, harmonious and stimulating Bacchanalia, as well as the unpredictable variations of this world and its illusory ostentatiousness. Using a strictly narrative theme to make clear its points, this exhibition can be said to represent the essence of modern art.

10

Title Endlessness of Life:

25 Years Retrospect of Fang Lijun

Date 2009.04.18-2009.07.05

Venue 3A, 3B, 3C

Organized by
Taipei Fine Arts Museum
Co-organized by
Kunsthalle Bielefeld Museum

In Cooperation with Artist Magazine

Category International Exchange Exhibition

Number of visitors 271,139

Media Drawings, oil paintings, prints, sculptures and installation pieces

Number of art pieces 72
Participating artist(s) Fang Lijun

Summary

Following the watershed Tiananmen Square Incident of 1989, a representative group of contemporary Chinese artists gradually began to receive recognition from the international art community in 1991, and it was around that time that cultural exchange programs among the Mainland, Taiwan, Hong Kong and Macao took off. Following Beijing Week of the Cross-Strait Cities Art Festival in 2006, the Museum held the first retrospective exhibition in Taiwan of the contemporary Chinese artist Fang Lijun, a key post-Tiananmen artist whose work had, by then, reached a definite standard of academic and popular value. Today, all features of contemporary Chinese art, including some well known figures on the international stage, Yue Minjun, Zhang Xiaogang and Zeng Fanzhi, developed their iconic images as inspired by Fang Lijun's style.

Starting in the 1990s, Fang Lijun was often seen in his rebellious, derisive iconic paintings with his head shaved, which situated his work in the Cynical Realism School. He substituted the individual qualities of being a person in an adapted collectivistic environment thus rendering the figures invisible, and in this way symbolizing the rebellion, banter, restlessness and confusion of the era. The Museum's large-scale retrospective exhibition of Fang Lijun's twenty-five year career comprises more than seventy important works from 1984 to the present, which includes drawings, oil paintings, prints, sculptures and installation pieces. Works for this exhibition have come together from museums and private collections in Europe, Japan, China and Taiwan. Through this retrospective of Fang Lijun's works, the Museum hopes to initiate academic exchange and research within the greater Chinese art community.

122 Taipei Fine Arts Museum | 2009 Accomplishments 123

11

Title The Oil Paintings of Mr. &

Mrs. T.T.Yen

Date 2009.05.02-2009.05.24

Venue

Organized by Taipei Fine Arts Museum

Category Planned Exhibitions of Contemporary Art

Number of visitors 66,205

Media Oil painting

Number of art pieces 34

Participating artist(s) T.T.Yen, Grace Yen

Summary

T.T. Yen's paintings talk incessantly about difficult to express emotional turmoil deep in the viewers' hearts. Starting from his early semi-figurative work, his painting style gradually became purely abstract; and from rigorous aesthetic expression, he gradually developed his bold and heroic vision. This especially can be seen in his exquisite, mature recent work Black and White Series. Yen's wife, Grace Yen, loves using flowers as a creative theme for her work. She feels the inspiration for painting is inexhaustible and can be found everywhere in everyday life. The collaborative work the Yens presents has both sense and sensibility, and reflects their mutually supportive and mutually loving relationship.

12

Title Eternal Nature:

PAN Ping-yu's Solo Exhibition

Date 2009.05.16-2009.06.28

Venue [

Organized by Taipei Fine Arts Museum

Sponsor National Culture and Arts Foundation, Taiwan

Category Application Exhibition

Number of visitors150,315MediaInstallationNumber of art pieces22

Participating artist(s) PAN Ping-yu

Taipei Fine Arts Museum | 2009

Summary

Eternal Nature: PAN Ping-yu's Solo Exhibition presents the artist's series and individual pieces from 1997 to 2009, including The Clothes of Consciousness, Mermaid, Seashells and Brooding Chaos. These works reveal the artist's myriad of creative musings on the topic of 'eternal nature.' They chronicle Pan's exploration of the relationship between myths and contemporary life as a way to explore human emotions and their relationship to nature and mythology. They, thus, embody Pan's belief that myths are the cultural incarnation of the bond between humanity and nature - that myths engender primeval, mutual and spiritual connections between the natural world and us.

Here is where we meet:

solo exhibition by Hsiao Mei

Date 2009.05.16-2009.06.28

Venue ]

Organized by Taipei Fine Arts Museum

Sponsor National Culture and Arts Foundation, Taiwan

Category Application Exhibition

Number of visitors 150,315 Media Oil painting

Number of art pieces 37
Participating artist(s) Hsiao Mei

Summary

Hsiao Mei was born in Budai, Jiayi. For nearly a decade, from 1987 to 1995, she traveled solitarily in Brazil, Switzerland and Spain, a journey that was the fulfillment of a life-long dream. After traveling abroad for many years, Hsiao Mei quietly settled down in the mountains of Puli, in Nantou County, Taiwan, nourishing herself on the richness of nature and allowing the seeds of folklore and legendary myths that had been planted in her soul as child to bloom forth. Her work reflects the boundlessness of life, myriad plants and animals, and Asian deities and icons from local temple fairs. Hsiao Mei's canvasses express a unique point of view that drifts between a rich imagination and a dreamland, an interaction that gives play to her free and unfettered spirit.

14

Accomplishments 125

53rd International Art Exhibition - La

Biennale di Venezia, Collateral Events

2009.06.07-2009.11.22

Venue Palazzo delle Prigioni, Venice, Italy

Organized by Taipei Fine Arts Museum
Category International Biennale

Number of visitors 80,000

Media Multimedia, installation

Number of art pieces

Participating artist(s) Hsieh Ying-chun, Chen Chieh-Jen, Chien-Chi Chang, Yu Cheng-ta

Summary

Foreign Affairs presents the process and technique of constant construction and affirmation of identity, deploying a shifting relationship between others and oneself. The construction of the subject is a constant flux of exchanging and addressing with others. Whether with individuals, groups, communities, or nations, the establishment of a relationship must depend on communication and interaction. Particularly Taiwanese people have been locked in a difficult political conundrum in terms of foreign affairs, and have developed their own means of reaction and response, both individually and collectively.

13

At this year's Venice Biennale, the Taiwan Pavilion takes "Foreign Affairs" as its title and to serve as the exhibition's unifying metaphor and concept. The selection of works explores the practical state of cross-regional art in the context of the operative logic of contemporary global politics, economics and society; alternative possibilities for communicative interaction; and also the question of Taiwan's status and identity. The participating artists, according to their own identities, enter into other regions, with their unique personal modes of practical application – to observe, document, and intervene - in order to interact and collide, with that area of the world, concretely putting a system of foreign affairs into action.

15

Title Tea & Coffee Towers. Alessi, Italy

Date 2009.07.08-2009.08.23

Venue I

Organize by Taipei Fine Arts Museum

Coordinated by Alessi Museum

In Association with Category Italian Economic, Trade and Cultural Office, Taipei International Exchange Exhibition

Number of visitors 154,569

Media Design

Number of art pieces 24

Participating artist(s) Will Alsop, Wiel Arets, Gary Chang, David Chipperfield, Denton-Corker-Marshall,

Dezsö Ekler, Massimiliano Fuksas and Doriana Mandrelli, Future Systems, Zaha Hadid, Toyo Ito, Tom Kovac, Greg Lynn, Alessandro Mendini, Morphosis-Thom Mayne,

M.V.R.D.V., Juan Navarro Baldeweg, Jean Nouvel, Dominique Perrault,

Kazuyo Sejima-Ryue Nishizawa – SANAA, Ben van Berkel Caroline Bos -UN Studio.

Charles Jencks, Michael Graves, Oscar Tusquets, Robert Venturi

### Summary

This exhibition presents the results of a collaborative project created in 2001 by Alberto Alessi and designer Alessandro Mendini who invited renowned international architects to design dynamic and attractive functional art that addresses the relationship between architecture and everyday utensils. In promoting the values of art appreciation and the inspiring culture of form and function, Alessi and Mendini's exhibition explores the way designers develop and evaluate original creative ideas by gradually progressing from formal training and practice to envisioning the future. Around twenty tea and coffee sets are on display, including the designs from the architectural studios of Greg Lynn-FORM, Zaha Hadid, Denton-Corker-Marshall, Jean Nouvel, Toyo Ito and Kazuyo Sejima-Ryue Nishizawa—SANAA.

16

Taiwanese Architects:

International Performance

Date 2009.07.11-2009.08.23

Venue G

Organized by Taipei Fine Arts Museum, Architectural Esthetics Economy

Category Planned Exhibitions of Contemporary Art

Number of visitors 180,858 Media Model, layout

Number of art pieces 8

Participating artist(s)

Summary

City architecture has become a fascinating catalyst and vital form of expression along with the growing tendency of marketing urban aesthetics. Outstanding internationally acclaimed Taiwanese architects who have competed with world-class architectural groups for recent domestic public construction projects have been invited to this exhibition to showcase architectural models that demonstrate their design concepts. The aesthetic successes of Taiwan's outstanding architects over the last decade are presented in this exhibition both to people in the field itself and the general public, as a way to promote deeper understanding of the works of these architects and the prominence the latter place upon architecture in terms of contemporary urban development.

17

Wild Aspirations-The Yellow Sheep

River Project:

Solo Exhibition by Chou Ching-hui

Date 2009.07.18-2009.08.30

Venue 30

Organized by Taipei Fine Arts Museum

Sponsor EPSON, StarQ, National Culture and Arts Foundation, Taiwan, Lee Teh Printing Co., Ltd.

 Designated Print out
 Inkjet Printing

 Designated Printing paper
 Innova Digital art

 Category
 Application Exhibition

Number of visitors 204,277 Media Photography

Number of art pieces 55

Participating artist(s) Chou Ching-hui

Summary

Wild Aspirations-The Yellow Sheep River Project is a series that uses computer images of children of the Yellow Sheep River Area to create a large number of picture books. These picture books are then used as the basis of photography to illustrate the way of life of the children of the River Area. Chou Ching-hui uses documentary images as carriers of contemporary art and culture by vividly describing and recording what he observes. Chou achieves his purpose by integrating individual and social landscapes with the region through his own brand of image creation. This photography, which is interposed between traditional documentary and contemporary art concepts, has become a phenomenon that is gradually surfacing in the field of contemporary photography.

126 Taipei Fine Arts Museum | 2009 Accomplishments 127

18

TANG JO-HUNG SELF •

**MODIFICATION** 

Date 2009.07.18-2009.09.27

Venue F

Official Supporter Taipei Culture Foundation

Organized by Board of Directors for Liao Chi-Chun Fund of Taipei, Cultural Foundation,

Taipei Fine Arts Museum

Category Competition Exhibition

Number of visitors 360,308

Media Oil painting

Number of art pieces 33

Participating artist(s) Tang Jo-hung

Summary

Tang Jo-hung, the grand prize winner of the 2008 Eighth Liao Chi-Chun Oil Painting Award, has continually reorganized his themes to create more intimate self-impressions in his paintings. Tang uses concepts such as combination, referral and identity to lightheartedly reveal the process of self-identity through varied environmental placement. This can be seen in his paintings of a dog named Cookey and large-scale portraits focusing on his head by playfully adding symbols from playing cards.

19

The Rhythm of Forms and Colors -

Chen Yin-huei:

A Retrospective Exhibition

Date 2009.07.18-2009.09.27

Venue 3A

Organized by Taipei Fine Arts Museum

Category Planned Exhibitions of Contemporary Art

Number of visitors 360,308

Media Oil painting, pastel sketch

Number of art pieces 87

Participating artist(s) Chen Yin-huei

Summary

Chen Yin-hui not only has dedicated himself to art education over the last 40 years, he has also been diligently creating artwork. His work has been exhibited at Taiwan's three major museums and is collected in Taiwan and abroad. Chen has been honored with the following: the Chung-Shan Literary Arts Award, the Wu San-Lien Creative Arts Award and the Lin Ben-Yuan Chinese Cultural Education Award. Chen's broad artistry encompasses the abstract and the representational, blending sense and sensibility. The themes in his work can be more or less divided into two main types: paintings directly

from his subject, which are primarily celebrations of nature; and imaginative paintings of ordinary people, still lives, landscapes and old scenes that portray the rich energy of life in emotionally-charged landscapes. Poetic feelings, a special quality in his work, permeate all of his forms.

20

Title Lai Chuan-chien:

80th Anniversary Retrospective

Date 2009.07.25-2009.09.27

Venue 3B

Organized by Taipei Fine arts Museum

Category Planned Exhibitions of Contemporary Art

Number of visitors 351,597

Media Oil painting,, watercolors

Number of art pieces 88

Participating artist(s) Lai Chuan-chien

Summary

Lai Chuan-chien doesn't buy into the facile notion that art is an imitation or reproduction of nature; what he does believe in is art as interpreting nature. He often uses pastels and watercolors which he initially applies directly on-site, and then takes these back to his studio to rework the unfinished compositions. His early work was mostly portraitures and still life, created with deep colors and thick brush strokes in a realistic style. His mid-career work was influenced by abstract cubist styles, and later he turned his attention to explorations of form, color and line. From the 1980s onward, Lai has continually expanded his creative themes, while his style has become more mature and consistent.

21

Pixar: 20 Years of Animation

Date 2009.08.07-2009.11.01

Venue 1A, 1B

Organized by Taipei Fine Arts Museum, Environment Arts Center, Barbican Centre, London

Official Airline Cathay Pacific

Designated Hotel The Landis Taipei Hotel

Category International Exchange Exhibition (special admission)

Number of visitors 410,393

Media Drawings, sketches, digital paintings, sculptures, video installations and classic short films

Number of art pieces 600 Participating artist(s) Pixar

Summary

In 1995, Toy Story introduced us to a new form of animated film -3D animation. Using computer technology, it broke beyond the limits of two-dimensional space, creating a three-dimensional virtual world. And the ones to bring us this

128 Taipei Fine Arts Museum | 2009

astonishing revolution were none other than Pixar Animation Studios. Pixar created the miracle of 3D animation, attaining a sense of space and a tactile quality that traditional 2D animation lacked.

Pixar's animators never call themselves computer engineers or designers, but artists, who insist that the whole process of 3D animation, from concept to completed work, is a form of artistic creation. As the painted drafts, concepts, sculptures and digital installations in Pixar: 20 Years of Animation readily demonstrate, refined detail and a process of substantial creative effort are what lie behind computer animation creation.

22

Title 2009 Asian Forum:

Whose Exhibition is This?

2009.09.19-2009.11.22

 $Venue \hspace{1cm} D, E$ 

Date

Organized by Taipei Fine Arts Museum

Category International Exchange Exhibition

Number of visitors 404,474 Media Multimedia

Number of art pieces 13

Participating artist(s) Koki Tanaka, Angelika Middendorf + Andreas Schimanski, Raqs Media Collective,

nofearsam921, VIVA, Yu Cheng-Ta and Larry Shao, Xu Tan,

Michael Lee Hong-Hwee + Tang Ling Nah, Hu Fang, Chiang Yang-huei,

Yeh Wei-li, Manray Hsu, Summary

With an exhibition and a forum, the 2009 Asian Forum: Whose Exhibition Is This? will explore contemporary Asian art in terms of various themes related to the concept of the "exhibition," especially "the exhibition and the audience", "artists and curators", etc. By posing the question "Whose exhibition is it?", the project will examine questions about the contemporary art exhibition. The question can also be rephrased as "Who is this exhibition for?". What are the respective roles of artists, curators, art administrators, art educators and the public in an exhibition? What are the interactions between them? How do they see one another? What are their expectations and understanding of one another? What kind of dialogue can they enter into? What is the meaning of an exhibition? With these as starting points, the project will invite Asian curators and artists to open a dialogue in Taipei.

23

The Story of Shanghai:

Fine Collection of Shanghai Art

Museum

Date 2009.10.16-2009.11.08

Venue 30

Organized by Taipei Fine Arts Museum

Category International Exchange Exhibition

Number of visitors 187,546
Media Painting
Number of art pieces 50

Participating artist(s) Lin Fengmian, Qiu Di, Lai Chusheng, Shen Roujian, Zhang Dazhuang,

Qian Shoutie, Wang Yachen, Jiang Hanting, Pan Yuliang, He Tianjian, Zhou Bichu, Yan Wenliang, Wang Geyi, Yu Yunjie, Lu Yifei, Ren Weiyin, Lu Yanshao, Lai Shaoqi, Cheng Shifa, Zhu Qizhan, Liu Haisu, Tang Yun, Guan Liang, Hsieh Zhiliu, Liu Danzhai, Chen Junde, Hu Shanyu, Wang Jieyin, Zhou Changjiang, Lin Ximing, He Muqun, Yu Youhan, Ding Yi, Jiang Changyi, Zhang Zhenggang, Shi Dawei, Fang Zengxian, Zhang Peicheng, Chang Leiping, Pan Gongkai, Lu Fusheng, Chen Danqing, Xu Qiaojian, Sun Liang, Huang Azhong, Chou Tiehai, Qiu Deshu,

Yang Zhengxin, Lu Zhiping, Liang Yunting

#### Summary

Since Shanghai was founded it has been the premier city of the Far-east. Over the course of its cultural development, Shanghai has undergone a high degree of change, and this pattern serves as a model for other cities in Asia. Taipei Fine Arts Museum is currently exhibiting works from the collection of Shanghai Art Museum, reflecting the city's history and telling its many stories from the 1930s to the present. Exhibited works include oil paintings, ink paintings, watercolors and comic strips, which are all art forms and creative themes representative of Shanghai. This exhibition fully reflects the context and direction of art development

24

Title Open Flexibility:

Innovative Contemporary Ink Art

2009.10.10-2010.01.17

Venue 3B

Organized by Taipei Fine Arts Museum

Category Planned Exhibitions of Contemporary Art

Number of visitors 314,714

Media Ink painting

Number of art pieces 80

Participating artist(s) Wu Hsueh-jang, Yeh Shih-chiang, Liu Yong, Chu Ko, Liu Kuo-sung, Lee Shi-chi,

Huang Chao-hu, Lee Chung-chung, Hung Ken-shen, Yuan Chin-ta, Lee Quenten, Lee Chen-ming, Chang Yung-chung, Mi-li-tsun Nan, Liu Kuohsing, Qui Deshu,

Shih Kuo, Wang Chuan, Chen Xinmao, Liu Zijian, Yan Binghuii,

Zhang Yu, Wang Tiande, Wang Nanming, Zhang Hao, Zhang Chuen, Wei Qiugji

#### Summar

Date

Contemporary art development is situated in an age of high-speed knowledge exchange and technological transformation. Artists use ink to express their thoughts and feelings about real and personal life experiences and inevitably face rigorous challenges in their creative processes. Moreover, approaching ink painting with an open and flexible attitude, incorporating contemporary ideas and creating new possibilities for the imagination and interpretation, while maintaining ink's historical spirit, seem to be the tireless quests of ink artists as they engage us with their visual language. This exhibition representing the lively works of nearly thirty artists, explores modern and experimental ink painting in Taiwan and Mainland China.

130 Taipei Fine Arts Museum | 2009 Accomplishments 131

25

Face's Talk - Tseng Miin-Shyong

Portrait Photography

Date 2009.11.21-2010.01.17

Venue 3C

Organized by Taipei Fine Arts Museum
Category Application Exhibition

Number of visitors 96,957

Media Photography

Number of art pieces 117

Participating artist(s) Tseng Miin-shyong

Summary

Since 1999, Tseng Min-shyong has been presenting us with the strength of his extraordinary will by traveling from place to place in Taiwan, using traditional portrait photography to record the unique qualities of people he encounters in various fields.

In April of 2002, Tseng took the last photograph of painter Max Liu before he died. In other memorable portraits, human rights writer Bo Yang sits in front of a French window, revealing another contemplative Bo Yang in the reflection, and pupper master Huang Hai-tai extends his large hands in front of the camera, showing us the beauty of his turbulent life recorded in his palms. These individuals, peerless at the top of their game, gradually became fixtures in our memories as their corporeal lives faded away, and through his skill as a photographer, Tseng was able to vividly preserve their inner spirits in the photographic medium.

The museum has assembled the portraits of more than one-hundred famous people from Taiwan for the exhibition *Face's Talk- Tseng Miin-Shyong Portrait Photography.* From taking photographs to developing film and printing images, Tseng Min-shyong shares with us his consummate darkroom skills. A worthy highlight of this exhibition is that the many famous persons in these portraits have already passed away, and this body of work bears testimony to the time and effort Tseng has poured into his photography.

26

Title CAI GUO-QIANG:

Hanging Out in the Museum

Date 2009.11.21-2010.02.21

Venue 1A, 1B, 2A, 2B

Official Support
Taipei City Government, Department of Cultural Affairs, Taipei City Government

Organized by Taipei Fine Arts Museum, The Eslite Corp.

Sponsor RockBund Shanghai

Special Thanks Deutsche Bank, Shiseido Co., Ltd, Litemax Electronics Inc.

Designated Hotel The Landis Taipei Hotel

Designated Projector EPSON

Equipment Sponsor SONY

Category International Exchange Exhibition (special admission)

Number of visitors 220,710

Media Multimedia

Number of art pieces 35

Participating artist(s) Cai Guo-Qiang

Summary

Cai Guo-Qiang charged onto the international art stage in the 1980s. The New York Times describes him as a world-class artist to be reckoned with. The Taipei Fine Arts Museum is currently holding the first major retrospective exhibition of Cai's work in Taiwan. The exhibition includes his gunpowder drawings, explosion video recordings and large scale installations from private collections and museums in Europe, North America and Asia, as well as a large number of his early works, documents detailing important events in his life and new work made especially for this exhibition. Cai has consistently presented his metaphysical ideas derived from eastern philosophy and contemporary theories of the universe. His majestic, large scale explosions and installations have become mainstays of the international art world. This exhibition explores Cai's work from a perspective of contemporary art practice, social and geo-political critique, eastern aesthetics, literature, history and philosophy, as well as more deeply examines the artist's personal and creative life from a curatorial and philosophical vantage. It is our sincere hope to comprehensively present the spirit of Cai along with the spirit of his art.

27

Touring Taiwan: Highlights from the

Taipei Fine Arts Museum Collection

2009.12.19-2010.01.31

Venue Busan Museum of Art, Korea
Organized by Taipei fine Arts Museum
Category International Biennial

Number of visitors (Does not include the statistics)

Media Multimedia

Number of art pieces 50

Participating artist(s) Wong Lui-sang, Fu Juan-fu, Chen Hui-kun, Lo Cheng-hsien, Lin Chang-te,

Lo Fang, Chang Shen-his, Lin Yu-shan, Chiang Chao-shen, Tao Qing-shan, Chou Chen,

Yang San-lang, Yen Shui-long, Chen Rui-fu, Liao Te-cheng, Wang Tsai-tien, Liao Chi-chun, Lin Ko-kung, Chen Jing-rong, Kuo Po-chuan, Yuan Chu-sheng, Lin Tein-jui, Huang Chao-mo, Chen Lung-hsing, Chang Ping-tang, Lin Ka-gen, Tsai In-tang, Wu Tong-tsai, Chang Chi-hua, Hsu Wu-yung, Lin Sheng-hsiung, Lu Chi-cheng, Chen Yin-huei, Hsi Te-chin, Li Che-fan, Ma Pai-sui, Gao Yeh-jung,

Lung Se-liang, Wu Cheng-yen

#### Summary

Date

Busan Museum of Art and the Taipei Fine Arts Museum are important centers of art and culture in the respective cities. In recent years the two institutions have enjoyed a close level of exchange and forged a fine interactive relationship. To lend impetus to international art gallery exchanges between Taiwan and Korea, promote sound academic interaction in the field of art, and enrich the spiritual lives of our citizens, the Taipei Fine Arts Museum will, by invitation, from 15 December 2009 to 15 February 2010 at Korea's Busan Museum of Art, exhibit 50 works in the special exhibition *Touring Taiwan: Highlights from Taipei Art Museum Collection*, presenting the best of Taiwan art and its style and features.

132 Taipei Fine Arts Museum | 2009 Accomplishments 133

In this instance, the Taipei Fine Arts Museum has selected scenes of Taiwan by 50 artists from its collection of over 4000 works. The selection was made based on travelers' tastes, and among the destinations included are Kenting, Yushan, Alishan, Sun Moon Lake, to be exhibited according to which of the Eight Scenic Spots they represent. 1. The mountains and sea of the north-east coast 2. Guan Yin Mountain and the Tamsui River 3. Taipei and its environs 4. Western Taipei 5. The peaks of central Taiwan 6. The Cape of Kenting 7. Eastern Taiwan 8. Green Island, Orchid Island, Kinmen, Penghu, and other islands. As times change, viewers can see how the creative perspectives with which artists depict scenery also vary.

This exhibition is titled Taiwan Wanderer but the natural and humanistic scenes presented in the original vision of the artists will open a window on Taiwan for the extensive Busan audience, which is the true goal of the event.

28

Title 2009 Taipei Arts Awards

Date 2009.12.26-2010.03.07

Venue D, E, F

Official Supporter Taipei City Government

Organized by Department for Cultural Affairs, Taipei City Government

Presented by Taipei Fine Arts Museum
Category Competition Exhibition

Number of visitors 227,277 Media Multimedia

Number of art pieces 20

Participating artist(s) Ni Xiang, Chang Li-ren, Chang Huei-ming, Tao Mei-yu, Wang Chien-hao,

Wu Chien-ying, Wu Cheng-chang, Chang Teng-yuan, Chen Chin-pao, Zhong He-xian, Niu Chun-chiang, Wang Lien-cheng, Wang Ding-yeh, Chiang Yen-ni, Hou I-ting, Chang Yun-han, Chen Ssu-ying, Hua Chien-chiang, Hsieh Ya-hui, Su Yi-ru

#### Summary

The Taipei Arts Awards serves as a primary stage for concurrent Taiwanese artists to show off their talents. Every year, the format of competition encourages submission of works representing authentic and concurrent art spirits and personal voices. This award is altogether given by the Taipei Fine Arts Museum, Taipei City Government, and its Department of Culture Affairs. Tons of artists come together once a year for this event. Through the professional judging and displaying of the Museum, new top-notch talents are selected each year from the extremely competitive bunch, and express their energy, passion, and imagination in composition to the full extend, devoting all it takes to exhibit the city's spirit and liveliness.

#### (2) Research & Publications

Research for 2009 was divided into four major agendas: museum affairs strategy, project execution, specialist forums, and research publications.

For museum affairs strategy, members of the Museum Affairs Development Council convened for biweekly meetings to discuss the formulation of strategies and policies related to exhibitions, the permanent collection and promotions, with special emphasis on development corresponding to TFAM's distinct management philosophy.

For project execution, TFAM formulated both short-term and long-term projects with the requirements of museum affairs across the board as the priority consideration. The following are the projects completed in 2009: museum colleague satisfaction survey for 2008 publications; professional consultation for research department publications; digitalization of exhibition materials; and the promotion of in-house research projects covering specialized topics.

The focus of the specialist forum series for 2009 was contemporary art in China. TFAM organized symposiums for the Fang Lijun and Cai Guo-Qiang exhibitions, as well as a lecture by artist Fei Dawei.

Apart from the regular museum publications – *Journal of Taipei Fine Arts Museum, Modern Art*, and the annual report – TFAM asked art critics from outside the museum to draw up themes and carry out the editing/composition of a new book in the *Art Forum* series. Books on the exhibitions, collected essays from forums/seminars, and the permanent collection catalogue were also published in 2009.

#### Museum affairs strategy

The Museum Affairs Development Council convened for 19 meetings in 2009. The major topics of discussion were as follows:

- The proposed list of advisory committee members for 2009
- Improvement plan for 2009 research department publications
- Preliminary planning for TFAM exhibitions in tandem with the 2010 Taipei Flora Expo
- Arrangements for the exhibition of TFAM permanent collection pieces at the Shanghai Art Museum
- Project to change the content/layout of the TFAM publication Modern Art
- Production for the 2010 Taipei Biennial and selection of the curator
- Business model for, and recent developments in, the partnership between Eslite bookstore and TFAM departments responsible for the Cai Guo-Qiang retrospective
- Review of the Taiwan Pavilion at the 53rd Venice Biennale
- Organizing the Taiwan Pavilion at the 54th Venice Biennale in 2011
- Guidelines for planning exhibitions of mainland Chinese art and considering exhibition proposals submitted by mainland Chinese artists
- Proposed panel of judges for the 2009 Taipei Arts Award
- Opinions from the Taipei Arts Award Forum and suggestions for the 2010 Taipei Arts Award
- Curator and exhibition layout for the 2010 Taipei Biennial
- Preliminary exhibition planning for the ROC centennial celebration in 2011 and TFAM's 30-year anniversary in 2013
- Discussion of the 2009-2011 exhibition schedule

134 Taipei Fine Arts Museum | 2009

#### Project execution

#### 1. Museum colleague satisfaction survey for 2008 publications

The questionnaire asked a set of five questions for 25 publications printed in 2008. Respondents rated the publications on professionalism, content, editing, formatting, and printing quality. A total of 72 TFAM employees filled out the questionnaire; 71 questionnaires qualified for the statistical analysis. The margin of error for the survey was 0.33 percent, with a plus or minus 1 percent statistical margin of error.

The following are the 2008 publications that received the highest overall scores: Archilab: Collection du FRAC Centre; Taipei Fine Arts Museum: Exhibition Review 1983-2008; Whispers of Blended Shadows: The Art of Jerry Uelsmann; Artist Navigators II – Open City: Architecture in Art; and the Taipei Fine Arts Museum Collection Catalogue.

#### 2. Professional consultation for research department publications

In order to improve the quality of relevant publications, TFAM's team of researchers consulted specialists and executives from the publishing sector – Chan Wei-hsiung, Wang Ting-mei, Lin Chiming, Hongjohn Lin, Chin Ya-chun, Chen Yen-ing, Wang Jun-jieh, Huang Sun-quan, and Lin Yin-lin – who provided suggestions in the areas of design, layout and content planning. These suggestions will provide the basis for future reforms in production.

The consultants' suggestions were as follows:

- Journal of Taipei Fine Arts Museum: It was suggested that the scholastic committee be restructured
  and articles for content planning be solicited based on two main types: general essays and topical
  essays.
- 2) Art Forum: It was suggested that two to three editions be published annually to accommodate the rapid accumulation of accomplishments in scholastic research on art critique, video art and museology among others.
- 3) Modern Art: It was suggested that topics pertinent to scheduled exhibitions contemporary art in China, animation art, etc. – be selected for content planning, in this way enhancing the topicality of the bimonthly. Consultants also suggested that the museum ask artists or curators-in-residence to be the managing editor for one or more editions.
- 4) In the area of design, it was suggested that the design of the *Journal, Forum* series and *Modern Art* be entrusted to an outside firm so as to give the publications a new look.

#### 3. Digitalization of exhibitions materials and video arts

This is a three-year project, the main objective of which is to create a digital file of all photographic video arts and slides from exhibitions prior to the year 2000 by scanning the video arts and saving them in a digital format. These files are being stored on TFAM's intranet database, where they can be accessed by museum employees for research or reference. In 2009, TFAM completed 3,000 digital files of exhibition materials and video arts.

#### 4. Research projects on specialized art topics

TFAM actively promotes in-house research in accordance with the regulations in the "Taipei Fine Arts Museum Research Performance Evaluation Standards." A total of 41 research reports were

submitted by TFAM associates and museum employees in 2009, with topics covering contemporary art in China; modern ink painting; global contemporary video art; museum marketing and audience research; education and promotion; the history of Taiwanese art; permanent collection research; exhibition planning; and practice in art museum management. Following instructions from the museum director, all reports were delivered to an outside authority for a second review.

#### Specialist forums

#### (1) Fang Lijun and Contemporary Art in China

In tandem with the gala exhibition *Endlessness of life: 25 Years Retrospect of Fang Lijun*, TFAM's research department teamed up with Hu Yung-fen, curator for the said exhibition, in the planning and organization of the forum "Fang Lijun and Contemporary Art in China," hosted by Huang Guang-nan and attended by a number of scholars and experts including Thomas Kellein, Akira Tatehata, Lu Peng, Carol Lu, J.J. Shih and Hu Yung-fen.

### (2) International forum for the exhibition Cai Guo-Qiang – Hanging Out in the Museum

Cai Guo-Qiang's works probe into culture – expressing a kind of metaphysical thought drawn from Eastern philosophy and modern cosmology. His installations and works incorporating explosives have made an indelible impression on the international art scene. In order to get closer to Cai Guo-Qiang – a highly influential artist in the contemporary art world – and discuss his works in-depth, the Research Department held an international forum on the opening day of the exhibition (Nov. 21) in TFAM's audio-visual room. The forum was divided into a morning and afternoon session. The focus of the morning session was Cai Guo-Qiang's artwork, while the afternoon session focused on viewing Cai Guo-Qiang's work from a cultural perspective. J.J. Shih and Yang Zhao co-hosted the event, attended by David A. Ross, Fei Dawei, Chia Chi Jason Wang, Hsiao-hung Chang, Yuko Hasegawa, Kao Chien-hui and Gong Jow-jiun. Forum discussions were later compiled and printed in *Modern Art*.

#### (3) Fei Dawei discusses art trends in China

Distinguished Chinese curator Fei Dawei was asked to give a lecture – "Analysis of Contemporary Art in China" – to museum colleagues and volunteers on November 24.

#### (4) Taipei Arts Award Evolution Forum Series

Five separate forums were held between May and August. Artists, reviewers, professional curators, scholars and art administrators who have received the Taipei Arts Award – Liao Yu-an, Kuo I-chen, Chen Wan-jen, Lin Guan-ming, Tseng Yu-chin, Sean Hu, Wu Chi-tsung, Chen Yung-hsien, Chen Kai-huang, Mei Dean-E, Yuan Goang-ming, Wu Tien-chang, Yao Jui-chung, Lin Ping, Lai Ying-ying, Pan Tai-fang, Chen Yen-ing, Cheng Nai-ming, Chien Tzu-chieh, Chang Ching-wen, and Lee Wei-jing – were invited to attend the forums. Their suggestions were then compiled into a report and discussed at a meeting of the Museum Affairs Development Council, who then delivered the report to the Department of Cultural Affairs. The proposals are to be adopted in the Taipei Arts Award procedures for 2010.

136 Taipei Fine Arts Museum | 2009

# Research publications

Periodicals and Essay Collections

#### Modern Art

No. 142-147

This is a bimonthly TFAM publication.

Each edition of Modern Art explores one or more of the topics under the following sections: Articles on the Exhibitions; Art Critique; View on Art Promotion; Introduction of New Additions to the Permanent Collection; Artist Navigators; and Art Museum Shortwave. It is a valuable reference for those wishing to know important information about the exhibitions and get an in-depth analysis of people and trends in Taiwanese art circles.

For this project, Chen Shu-ling was managing editor and Yang Ming-e was executive editor. Modern Art was published bimonthly from February to December 2009 (1,000 copies each).

### Journal of Taipei Fine Arts Museum

No. 17, 18

This is a biannual TFAM publication.

With a thoroughly modern spirit and perspective, the Journal discusses the subjects of multidisciplinary art theory, art historiography, art critique/analysis, art education, and art administration as they apply to contemporary and modern art. The four articles selected for No. 17 revolve around two main subjects: Gilles Deleuze's thoughts on the diagram and Michel Foucault and the aesthetic experience of genealogy. No. 18 focuses on essays reflecting on deeper meaning in portraits and discovering identity in the self-portrait.

For this project, Lee Chi-ming was the managing editor. The Journal was published in May and November 2009 (700 copies each).

## Art and Society: Introducing Seven Contemporary Artists

This is one edition in a TFAM book series published annually by the Research Department.

Editor Amy Cheng divided the book into two main sections: Upon the Ruins of History and Within a Globalized Synchronicity. The first section includes interviews and articles by four masters whose work defines Taiwanese theater, architecture, and the visual and vocal arts: Wang Mo-lin, Chen Chieh-jen, Hsieh Ying-chun, and Lin Chi-wei. The second section consists of interviews with international artists Jeremy Deller, Superflex, and The Yes Men.

For this project, Chen Shu-ling was the managing editor and Fang Tzu-yun was executive editor. The book was published in December 2009 (500 copies).

## Taipei Fine Arts Museum 2008 Annual Report

This is a report of TFAM's annual accomplishments. The report is divided into two main sections: Museum Affairs Outlook and Accomplishments in Management, providing a detailed account of major museum events over the previous year (2008) and the results thereof. The annual report also includes an appendix listing practical information and pertinent figures.

For this project, Chen Shu-ling was managing editor and Hu Hui-ju was executive editor. The annual report was published in October 2009 (700 copies).

#### **Exhibition Catalogues**

## Lee Ming-Tiao Photography Retrospective

This is a book on the Lee Ming-Tiao exhibition of the same name. It also serves as an album of some of his most outstanding photographic works to date. Taiwanese photography researchers Chuang Ling and Hsiao Yung-sheng composed the introductions; Lee Ming-Tiao's memoirs were included in the last section of the book.

For this project, Wu Chao-ying was managing editor and Sharleen Yu was executive editor. The book was published in January 2009 (500 copies).

## Madden Reality: Post-Taipei Art Group

This is a book on the TFAM exhibition of the same name, showing the works of the eight members of Hantoo. Kao Chien-hui and Huang Hai-ming also contributed essays: "Blues Boys Tune — the Sound of the Post-Taipei Art Group" and "Hantoo and the Special Relationship between Body Odor and Body Placement."

For this project, Wu Chao-ying was executive director and Chiu Li-ching was executive editor. The book was published in February 2009 (600 copies).

# Mind as Passion: A video art exhibition featuring 17 new-generation artists from Taiwan and Japan

This is a book on the TFAM exhibition of the same name. The contents include an essay about the exhibition – "Mind as Passion" – by Jo Hsiao as well as a description of the works shown in the exhibition by Taiwanese video art critic Liu Yung-hao titled "Intersectional Zone: Digital, Shadows, Mind."

For this project, Wu Chao-ying was executive director and Jo Hsiao was executive editor. The book was published in March 2009 (600 copies).

# Mythologies of Contemporary Art by Three Artists: Zhang Hong-tu, Yang Mao-lin and Tu Wei-cheng

Curator Huang Shu-ping wrote the introductory piece for this book, titled "The Cultural Language of Gravediggers – History, Economy and Mythology." Accompanying the exhibition of the same name, the book also includes a chronology and description of selected works by the three artists in the exhibition.

For this project, Wu Chao-ying was executive director and Lin Bao-hua was executive editor. The book was published in March 2009 (500 copies).

## Arcadie - Dans les Collections du Centre Pompidou

This book covers the exhibition of works from the Pompidou Center in Paris. Curator Didier Ottinger was asked to write an essay - "Arcadie: The Demarcation of Time and Space" – introducing the main theme of the exhibition. Emilie Renard also contributed an article expounding upon the concepts behind the works shown in the exhibition.

For this project, Wu Chao-ying was executive editor and Sharleen Yu and Fang Mei-ching were executive editors. The book was published in April 2009 (1,000 copies).

138 Taipei Fine Arts Museum | 2009 Accomplishments 139

# Another Beautiful Day: A Solo exhibition by Pei-shih Tu

This book covers Pei-Shih Tu's 2009 solo exhibition of the same name.

Apart from a description of the works written by the artist himself, Wang Hsin-yi contributed an article expounding upon the concepts underscored in the exhibition.

For this project, Wu Chao-ying was executive director and Chang Meei-fah was executive editor. The book was published in April 2010 (500 copies).

# Subject · Painting · Object: Hung Yi-Chen

This book is on Hung Yi-chen's solo exhibition of the same name.

Apart from a comprehensive picture catalogue of the works shown in the exhibition, Chia Chi Jason Wang, art critic and curator for the said exhibition, also contributed an article titled "Alienation and Return to Original Form – Hung Yi-chen's Replication Strategy."

For this project, Wu Chao-ying was executive director and Chiu Li-ching was executive editor. The book was published in April 2004 (1,000 copies).

# Here is where we meet: solo exhibition by Hsiao Mei

This is a book on Hsiao Mei's solo exhibition of the same name.

Apart from a comprehensive picture catalogue of the works shown in the exhibition, Liao Jen-i and Huang Hsiao-yen also contributed articles describing the artwork in greater detail.

For this project, Wu Chao-ying was executive director and Chiang Yu-fang was executive editor. The book was published in May 2009 (500 copies).

# The Oil Paintings of Mr. & Mrs. T.T. Yen

This book covers the exhibition of oil paintings by T.T. Yen and his wife, Hsu Wan-chen.

For this project, Wu Chao-ying was executive director and Lin Bao-hua was executive editor. The book was published in May 2009 (500 copies).

# The Rhythm of Forms and Colors - Yin-Huei Chen: A Retrospective Exhibition

This book is on the retrospective of works by Yin-Huei Chen, who represents the previous generation of Taiwanese artists. Artists Su Hsien-fa and Lin Wen-chang both contributed articles delving into Yin-Huei Chen's career as an artist.

For this project, Wu Chao-ying was editor-in-chief and Chang Mei-fah was executive editor. The book was published in July 2009 (700 copies).

# Lai Chuan-Chien: 80th Anniversary Retrospective

This book covers the retrospective of works by Lai Chuan-chien. Apart from a comprehensive picture catalogue of the works shown in the exhibition, Wu Lung-jung, director of the Taiyang Fine Art Association, and Hsiao Chong-ray, history professor at National Cheng Kung University, contributed research articles focusing on Lai Chuan-chien's artwork.

For this project, Wu Chao-ying was editor-in-chief and Lin Bao-hua was executive editor. The book was published in July 2009 (700 copies).

# Pixar: 20 Years of Animation

Pixar Animation gave TFAM the international Chinese-language copyright for the book, which comprehensively catalogues the Pixar retrospective. Taiwanese animation artist Shi Chia-chang also contributed an introductory piece titled "Pixar's Stories, Characters and Movie World."

For this project, Wu Chao-ying was the editor-in-chief and Jo Hsiao was executive editor. The book was published in August 2009 (1,000 copies).

# Eternal Nature: PAN Ping-Yu's Solo Exhibition

This book covers Pan Ping-yu's solo exhibition of the same name.

The book immerses the reader in the emotional landscape of the artist and her artwork. Apart from an interview with the artist by executive editor Sharleen Yu, a poem written by Pan Ping-yu in 1997 has also been included.

For this project, Wu Chao-ying was executive director and Sharleen Yu was executive editor. The book was published in August 2009 (500 copies).

# Open Flexibility: Innovative Contemporary Ink Art

This book covers curator Liu Yung-jen's exhibition of the same name. Liu introduces the exhibition through the exploration of the concept of "Open Flexibility." Chinese art critic Yin Shuangxi has also contributed an essay – "Liberate and Extend: Experimental Ink Painting and Contemporary Culture" – for yet another perspective on recent developments in ink painting.

For this project, Wu Chao-ying was executive director and Liu Yung-jen was executive editor. The book was published in October 2009 (600 copies).

# Wild Aspirations- The Yellow Sheep River Project: Solo Exhibition by Chou Ching-hui

This book is a concise overview of the exhibition of the same name.

The book includes conversations with artists Chou Ching-hui, Chen Chuan-hsing, and Yang Zhao, as well as an article by Gu Zhengwei, deputy director the Research Center for Visual Culture at Fudan University, titled "Yellow Sheep River Project." Chou Ching-hui's photographs were catalogued under four different subheadings.

For this project, Wu Chao-ying was executive editor and Chiang Yu-fang and Chih Han-yu were executive editors. The book was published in October 2009 (120 copies).

# The Story of Shanghai: Selections from the Shanghai Art Museum Collection

This book covers the exhibition of the same name that came about through an exchange with the Shanghai Art Museum. It catalogues 50 definitive works in the Shanghai Art Museum permanent collection by artists including Pan Yuliang and Lin Fengmian.

For this project, Wu Chao-ying and Lee Lei were executive directors and Lin Bao-hua and Lu Huan were executive editors. The book was published in October 2009 (1,000 copies).

# CAI GUO-QIANG: Hanging Out in the Museum

The editing of this book – on the exhibition of the same name – was managed by writer Yang Zhao, who was also chief consultant for the exhibition. TFAM cooperated with the Cai Guo-Qiang Workshop on the editing. Researchers and scholars from Taiwan and overseas –Chia Chi Jason Wang, Akira Tatehata, Joshua Cooper Ramo, and Wu Hung – were asked to contribute articles exploring the many facets of Cai Guo-Qiang's work. The three genres in the classic Book of Songs were adopted for the cataloguing of Cai Guo-Qiang's works over the years. For the appendix, Yang Zhao contributed an article titled "Look! That Sophisticated Boy: Cai Guo-Qiang and His Art." Writing from a close-up point of view, Zhao aptly captures the young boy that has always been part and parcel of Cai Guo-Qiang's personality, while highlighting Cai's splendiferous artistic career.

For this project, Yang Zhao was managing editor, Wu Chao-ying was editor-in-chief, and Sharleen Yu, Lei Yi-ting, Bonnie Hsu and I-Hua Lee were executive editors. The book was published in November 2009 (2,500 copies).

Accomplishments 141

## 2009 Taipei Arts Awards

Since 2001, the focus of the Taipei Arts Awards has shifted toward contemporary art and has become highly coveted by up-and-coming artists for symbolizing excellence in artistic innovation. This book documents the works of the five artists honored with the 2009 Taipei Arts Award, and includes prints of the favorite picks and other nominees. Manray Hsu contributed a testimonial of his role on the panel of judges for the 2009 Taipei Arts Award. The book also acts as a reference for art trends among the younger generation of artists.

For this project, Wu Chao-ying was executive supervisor and Su Chia-ying, Chiu Li-ching, and Chang Mei-fah were executive editors. The book was published in December 2009 (700 copies).

# Face's Talk - Tseng Miin Shyong Portrait Photography

This book covers Tseng Miin-Shyong's 2009 solo exhibition of the same name.

For this project, Wu Chao-ying was executive director and Lee Wei-fen was executive editor. The book was published in January 2010 (500 copies).

Other research publications

# 08 Taipei Biennial Reader

This book is a reading extension to the 08 Taipei Biennial. Seven scholastic articles – by internationally renowned art critics, curators and scholars – provide the main thrust. Curators Manray Hsu and Vasif Kortun also contributed a Biennial guide for beginners.

For this project, Chang Fang-wei was executive supervisor and Freya Chou and Chien Cheng-yi were executive editors.

# International Symposium 2009 on Art Museum Education: Innovation in the Art Museum Education Tradition

This is a collection of the essays presented at the International Symposium on Art Museum Education. For this project, Liu Chien-kuo was executive director and Wang Su-fong was managing editor. The book was published in December 2009 (700 copies).

# Taipei Fine Arts Museum Collection Catalogue 2008

This is an annual TFAM publication.

The said publication catalogues the 123 works of art procured by TFAM from January to December 2008.

Several researchers at TFAM provided descriptions of 35 of the works from Taiwan and overseas. A comprehensive index has been placed in the back of the book for easier referencing.

For this project, Lin Yu-chun was content editor; and Lin Chiao-pi, executive editor. The book was published in December 2009 (500 copies).

# TFAM Collection Catalogue I: The Modernization of Taiwanese Art before 1945

A number of researchers specializing in Taiwanese art history – Lin Chin-hsien, Chuang Bo-he, Yen Chuan-ying, Hsiao Qiong-rui, Hsieh Li-fa, and Lin Yu-chun – were asked to conduct research and follow-up discussions from the perspectives of collecting, iconography and historical orientation for the purpose of selecting works in the permanent collection created before 1945 – sculpture, acrylic, Western painting, photography – for placement in the catalogue. The catalogue not only showcases the beauty within TFAM's permanent collection, but also delves into the scholastic orientation of the selected works.

For this project, Lin Yu-chun was content editor and executive editor, and Lin Yu-chun Lin Chiao-pi and Wang Pei-yu were executive editors. The book was published in December 2009 (1,000 copies).

#### (3) Promotion & Education

In order to bring the public closer to modern art, broaden their view through education in aesthetics, and encourage them to participate in the realm of art and share what they have gained from art appreciation, TFAM has planned a number of promotional and educational activities geared toward different age groups and backgrounds. The following is a brief introduction to a few of the more important events over the past year:

#### Activities corresponding to planned exhibitions

In order to give visitors a better understanding and appreciation of the works in the exhibition, TFAM organized a program of in-depth and wide-ranging lectures and salons during exhibitions in 2009. The museum also arranged thematic or programmatic educational activities designed around the unique characteristics of our large-scale exhibitions.

#### (1) Exploring Arcadia – Art experiences for children

The idea for this activity was inspired by the exhibition, *Arcadie —Dans les Collections du Centre Pompidou*. Children were given the opportunity to make contact with modern art from the West, prompting a series of visual experiences culminating in the instructor-guided creation of their own art. The activity began with a larger-than-life book of drawings that seemed so big one could walk right into it. An instructor then guides the students by means of story-telling and step-by-step in sync with the storyline led the children into five different experiences and creative activities. The first was titled "Entering Arcadia" – experiencing the beginning of the story; the second was called "Almond Blossom Grove" – appreciating the art of Pierre Bonnard; the third, "Art Treasure Chest," involved guiding young participants in the composition of their own creation; the fourth, "Shadow Tunnel," used projected light to give children the experience of creating shadows; and the fifth, "Black Forest," provided an abstract linear experience through the positioning of cotton string on a "magic carpet" wall. For the last part, participants created their own collage incorporating all the experiences and feelings gained during the activity, the end product being their very own Arcadia collage.

#### (2) Pixar: 20 Years of Animation – Promotional Activity Series

*Pixar: 20 Years of Animation* was held from August 7 to November 1 on the first floor of the museum. TFAM organized a series of activities during the exhibition, with individual activities designed for visitors of different backgrounds, in the hopes that by offering a closer look at animation – an artistic medium enjoyed by young and old alike – we could tap the wellspring of creative power the public.

The "Pixar Animation Forum for All" included presentations by curator Elyse Klaidman, (the director of Pixar University and Archive at Pixar Animation Studios), and Bill Cone, Danielle Feinberg, Jason Bickerstaff and Bryn Imagire from Pixar's technical and artistic divisions – members of the legendary

142 Taipei Fine Arts Museum | 2009

team behind the scenes. They discussed Pixar's distinct corporate culture, notable artistic designs and filming techniques, and the teamwork behind the formation of storylines and characters.

For the "Animation Lovers' Forum" we invited a number of people from the cradle of Taiwan's animation talent – directors of animated feature films and instructors from the Department of Multimedia and Animation Art, National Taiwan University of Arts; Department of Communications Design, Shih Chien University; and the Department of New Media Art, Taipei National University of the Arts – to discuss the creativity behind a few of the well-known Pixar productions such as *Finding Nemo, Ratatouille*, and *WALL-E*.

For the "In-Depth Forum for Animation Industry Concerns," pioneers of the Taiwan animation industry – Bright Ideas Design, Gamania, Kland Films, Digimax, Dancin'Ink PICTURES, Xanthus Digital Picture, Portico Media, and Silicon Touch Technology – were invited to share precious knowledge gained through their personal experiences developing, promoting and marketing animation. To complement the exhibition, TFAM showed a number of films – on the history of computer animation in the US, a selection of some of the best computer animation produced in Taiwan, and the development of 3D computer animated series in Taiwan – that allowed the audience see Taiwanese productions side-by-side with overseas counterparts, bringing Taiwan's animation industry on track with global developments.

TFAM also held a number of other activities including the "Pixar Animation Salon," "Film Showing" and "Fun with Animation: Digital Animation Experience Educational Activity."

#### (3) Art Dialogue for CAI GUO-QIANG: Hanging Out in the Museum

Art scholars Huang Hai-ming, Lin Chih-ming, Wu Mali, Ni Tsai-chin, Liu Yu-tung, J.J. Shih, Mei Dean-E, Ku Shih-yung, Pan Sheau-shei; playwright Chang Wang; poet Luo Chi-cheng; and curatorial advisor Yang Chao joined the four separate art dialogues held on November 27 and 28 to address four topics: "Slow Burn," "The Prince is Here," "Unseen Romantic," and "Language Games." Participants discussed the explosiveness and intrinsic nature, possibilities and value of Cai Guo-Qiang's multidisciplinary artwork, immersing the viewer in the artist's innermost sanctuary while experiencing the depth and breadth of his crossover work from a multitude of viewpoints.

#### Campus-Museum Joint Promotional Events

TFAM is the perfect addition to any public-school art class. Apart from the "Immersive Art Cultivation" project geared toward Taipei City primary and middle school children, the museum has also planned an activity specifically for middle school students: "Taiwan Life Aesthetics Movement – Culture and Education Integration Project."

#### (1) Special Program for Arts Appreciation

The purpose of the Taipei City project "Special Program for Arts Appreciation" was to offer all Taipei City students an in-depth tour of TFAM during their third year of primary schooling. The museum appointed volunteers to guide the children through the museum and go through worksheets.

The museum also organized "Special Program for Arts Appreciation" guided tours concurrent

with with the exhibitions Jewels of 25 years Museum Collection and Open Flexibility: Innovative Contemporary Ink Art.

(2) Taiwan Life Aesthetics Movement – Culture and Education Integration Project

Middle school students are at the stage in development characterized by the gradual formation of independent thinking and logical thought processes. It is also the stage when the cognitive abilities of observing and mental imaging reach full maturity. Jointly funded by the Council for Cultural Affairs and the Ministry of Education, the "Taiwan Life Aesthetics Movement" was conceived as a fine art museum educational activity for adolescents. Middle school students' perceptive abilities and sense of aesthetics were nurtured through a number of different actions: viewing, thinking, interacting and creating. The educational activity was also meant to bring students closer to art so that it might become a part of their life outside the museum.

From April to November 1, 2009, TFAM held a number of activities in conjunction with the project: "Art Youth Foray," "Exploring the Permanent Collection," "Moving Comics: Animation Workshop for Middle School Students," "Art Party – Artist-Youth Dialogue," and "Cool\_Young Creative Workshop."

Exploring the Permanent Collection: Participants were guided through the exhibition starting from five different departure points: Portraits and Memories, Structure and Form, Lines and Perception, Observation (introspection), and Local Scenery. During the guided tour the participants' own life experiences were merged with the works on display and the guides by way of interaction.

Moving Comics: Animation Workshop for Middle School Students: For this activity a film storyboard was used to show animation timing and spacing, flight animation, and the principles of traditional comics, encouraging the habit of thinking creatively while fostering the skill of logical persuasion. The purpose of providing an up-close look at animation was to germinate the complementary abilities of detailed observation (creative discovery) and focus (telling a story with meaning).

Art Party – Artist-Youth Dialogue: Middle school students and artists were invited to come and explore the *2009 Asian Forum: Whose Exhibition is This?* Participants interacted in diverse and profuse visual performances created by artists drawing inspiration from various aspects of their lives – an experience that allowed participants to fully apprehend the relationship between art and life.

Cool\_Young Creative Workshop: Taking its cue from 2009 Asian Forum: Whose Exhibition is This?, this workshop brought together artists and middle school students to contemplate the exhibition and create their own space (on a smaller scale) using a combination of comics and multimedia.

#### Transmitting the value of art education to the general public

TFAM plays an important role as educator of the greater community. Apart from our multifarious exhibitions and promotional events offering city residents the chance to experience art, TFAM also hosts a number of both regular and special lecture series. Cultural leaders are asked to come and present lectures and help transmit the value of art education to the greater community.

144 Taipei Fine Arts Museum | 2009

#### (1) Uplifting Seminar

Beginning in February, Fu Pei-jung, Arthur Wang, Lin Yu-fang and Liu Chu-wey came to expound upon the theory of "spiritual economics," whereby the worst era actually equates to the best era, imparting a philosophy whereby spiritual wealth can be achieved in economically trying times.

From February to June 2009, Fu Pei-jung, professor of aesthetics; Arthur Wang, professor of humanistic architecture; and Lin Yu-fang, professor of cultural aesthetics, presented lectures each Sunday morning from 9:30 to 12:30, freely discussing their particular brand of philosophy and experiences. During their respective seminars the scholars initiated a dialogue between East and West, traditional and modern, and art and life, offering a new form of spiritual economics for modern man. The second part of the lecture series was held from September to December. Liu Chu-wey, professor of classical music, Lin Yu-fang and Arthur Wang presented lectures for the second part of the series.

#### (2) In Search of a Modern Shangri-La - Modern Poetry Reading

"In Search of a Modern Shangri-La – Modern Poetry Reading" was held in the first floor lobby of TFAM from 2-4pm on Friday, May 29. Hosted by Luo Chi-cheng, the event brought renowned Taiwanese poets Chen I-chih, Yang Tse, Chen Yu-hung, Liu Ke-hsiang and Chen Ke-hua together under one roof to share the tradition of reciting poetry for the sake of poetry, irrespective of fame or vanity, emerging from a fusion of Eastern and Western artistic ideals. The poets also initiated a dialogue between modern poetry and classic works of art by making artwork the subject of their verses.

#### Parent-Child Creative Activities

Formulating activities that are fun and instructive for the entire family is one of the main agendas of TFAM's activity planning for different age groups. The annual summer camp and Plaza Creation Activity are both very popular with our patrons. In addition to the regular schedule, in 2009 TFAM premiered the "209 Art-scape" on the second floor of the main building, the aim of which was to initiate an artistic dialogue between parent and child through a number of small-scale activities related to the exhibitions.

#### (1) 2009 Summer Art Camp – Storytelling Pro

The summer camp was geared toward elementary school students. Seven sessions were held over the summer, with each session made up of 40 students, for a total of 280.

The two-day summer camp included the following activities: My Story; What Story Does an Artist Tell?; Telling a Story through Works in the Permanent Collection; Image-Text Creations; How does Pixar Animation Tell a Story?; Easy-to-do Animation; Hands-on Workshop; and a review of what was learned in the events above.

#### (2) 209 Art-scape

A. "Opening a Window onto Painting"

The competitive spirit of the 21st century is being fueled by creativity and brainpower. Many studies have named the art museum one of the best places to stimulate creativity and brainpower. Through

the interpretation of omnipresent visual images and verbal exchange among parents and children, art museums build creativity and brainpower in young visitors.

TFAM designed a program – "Opening a Window onto Painting – 209 Parent-Child Activity" – for parents who want to get know art a little better, but aren't exactly sure how to approach it.

The first activity was based on works in the permanent collection. Designed for children between the ages of 7 and 12, the activity consisted of a simple creative process and parent-child dialogue, allowing parents to accompany their children on a voyage into the world of art.

#### B. Transient Rainbow for the Whole Family

Explosives and fireworks are two of the most prominent and eye-catching themes in the work of Cai Guo-Qiang. Transient Rainbow was unveiled in 2002. The rainbow represents a psychedelic display of fireworks, as well as feelings of rebirth and hope issuing from the heart of each person. The educational activity "Transient Rainbow for the Whole Family" was meant to correspond to this concept. Families were invited to come and design a fireworks collage or painting for the Int'l Flora Expo to be held in Taipei in November 2010. The activity was meant to allow participants to personally experience the thought processes behind the creation of artwork.

#### (3) Plaza Events

#### A. Big Happy Head Mobilization

Fang Lijun, one of the "Chinese brat-pack" artists, is best known for paintings of his own bald head with frank and naïve expressions. Fang's signature style was used as the starting point for this activity. Participants were asked to pinpoint the special features in the faces of family members, and then draw an exaggerated or droll caricature on paper. Materials and other decorations were provided to create a one-of-a-kind portrait. The activity then took to the stage, where participants acted out counterpart physical gestures with the help of background props, the aim being to allow participants to experience the artist's own creative process.

#### B. Permanent Collection Puzzle Contest

Ten works in the permanent collection were replicated in the form of jigsaw puzzles for a contest that was thoroughly enjoyable while encouraging a healthy competitive spirit. Participants were divided into three teams to go through five passes . The activity encouraged participants to learn the title and name of the artist, as well as the format, colors and painting style of a number of famous works in the permanent collection. The puzzles covered a number of different mediums including acrylic, calligraphy, oil painting and sculpture, further divided into the formats of two-dimensional, erect L-shaped, reclining, block, stick-on and suspended. Apart from showing participants the special characteristics of Western art, the activity also provided insight into the context of Eastern styles.

#### C. Blasting the Art Dam

Using Cai Guo-Qiang's works as inspiration, we planned a series of events – "Dragon in the Sky," "Artwork Viewed by Aliens," and "A Return to the Two-Dimensional" – with games and creative activities showing participants the creative potential of the artist while introducing them to the depth and range of crossover formats like installation and performance art. The aim here was to show

participants how to go beyond the boundaries of nationalism and the nation in order to convey the profundities of Chinese thought manifested in culture and history, leading young minds to a broader appreciation of art and a fuller understanding of art in the area of performance.

#### Exchange platform for professional knowledge and real experience

Continuing education is especially relevant to art museum educators, especially now that we have entered the digital age of the 21st century. TFAM continues to carry out the traditional functions and tasks of art museum education, but now faces a number of new challenges as well. In order to fulfill the tasks set out for them and remain worthy of their job title, art museum educators must stay abreast of the changing times, constantly engage in self-enrichment, and tackle a multitude of challenges head on. TFAM holds the "International Conference on Art Museum Education" biannually. The conference has become an important platform for the exchange of professional knowledge and real experience in the area of art museum education.

2009 International Conference on Art Museum Education: "Traditions and Innovations in Art Museum Education"

Specialists and scholars from Taiwan and across the world – Lin Mun-lee, Lin Quo-ping, Jewel Lin, Chen Fu-yen, Jennifer Quong, Herminia Wei-hsin Din, Liu Wan-chen, Marlene Ma, Suzanne Sarraf, Nik Honeysett and Jack Ludden – were invited to discuss topics in art education and share their personal experiences, giving Taiwanese art museum educators the opportunity to continue their own education.

The following topics were discussed during the conference: 1) Innovation and development trends in traditional art museum education, including activities for different age groups and new directions in collaborations between the art museum, schools and the greater community; 2) The construction of museum learning websites, the continued development of Web 2.0, online learning development trends (including Webinar), and educational media applications; 3) Museum education responses to marketing, entertainment and tourism – discussing how to increase influence in the community and promote innovation without losing sight of the initial goals for education and learning; and 4) Organization, training, and new technical requirements of museum education departments, new modes of training for art educators, and digital technology requirements and technical skills required of museum educators.

#### Special events for the season

Thinking of ways to incorporate culture and the arts into city residents' leisure time and ways to turn the art museum into a basic necessity has become integral to the spirit of promotional work at modern art museums. In 2009 TFAM organized two large-scale events for two major holidays: Mid-Autumn Festival and Valentine's Day.

(1) Valentine's Day event: "Romantic Jazz Recital"

On the afternoon of Valentine's Day (Feb. 14), TFAM held an event titled "Romantic Jazz Recital." Saxophonists and pianists paired up to perform a series of romantic jazz duets and Western love

songs, inebriating the audience with the sounds of love. Aromatic coffee was served; body painters were on site to paint matching lovebird motifs; and valentine's gift bags were given out to create an aura of romance on Valentine's Day.

(2) Event for Mid-Autumn Festival: "Mid-Autumn Music and Art Appreciation"
Upholding the philanthropic spirit inherent in all of us, TFAM held the "Mid-Autumn Music and Art Appreciation Event" on the day of Mid-Autumn Festival (Oct. 3). People from a wide spectrum of artistic and musical endeavors were invited to come together to express their concern for Typhoon Morakot disaster victims through tangible action.

Two aboriginal singers were invited to the event: Wang Hung-en of the Bunun Tribe, who performed vocals and guitar for his own original song, Moonlight; and Luo Mei-ling of the Atayal Tribe, who sang the folksong Love is Always Shining. The Taipei Philharmonic Orchestra also performed a quartet during the event, the aim being to heal the wounds of, and give solace to, local typhoon victims through music and art. It was also hoped that we could bring a smile back to the faces of children from disaster areas so that they could resume normal and peaceful lives once again. A giant good-luck pomelo figure was created as the mascot for the event. Guests were asked to give the pomelo a hug, signifying a blessing of peace and prosperity while urging the people to stand tough in the face of nature's adversity and remain positive throughout the vagaries and vicissitudes of life.

#### (4) Permanent Collection & Innovation

The works in a museum's permanent collection articulate the establishment's special characteristics and its standing in the greater community. Balancing quality and quantity is paramount when procuring works for the permanent collection. Curatorial policies must be conceived with long-term planning in mind and comply with conditions particular to the museum. The Taipei Fine Arts Museum's procurement agenda focuses mainly on the creation of a timeline marking the history of fine art in Taiwan by collecting outstanding works from the 20th century to the present. TFAM also collects works by overseas artists and actively places them into rotation so that the goals set for the permanent collection – education/promotion, exchange and research – may be attained.

The annual budget for permanent collection procurements is decided by the Taipei Municipal Government. Since 2001, the smallest annual budget has been NT\$ 20 million, and the largest, NT\$ 40 million. The annual budget for 2009 was NT\$ 40 million. With a budget of this size, TFAM was not only able to continue collecting the works of outstanding Taiwanese artists from the 20th century on, but also to procure works needed for ongoing research as well as annual exhibitions.

The meeting for the Permanent Collection Development Council was convened at the beginning of the year in accordance with the "Agenda for the TFAM Permanent Collection Development Council." During the meeting, the annual plan for permanent collection procurements was discussed and the members of the Permanent Collection Board of Review were decided. A review of possible works for the permanent collection was conducted in accordance with the "TFAM Guidelines for the Establishment and Review Processes of the Permanent Collection Board of Review" and the "TFAM Artwork Procurement Guidelines."

Meanwhile, through its participation in the Knowledge Web of Taiwan's Diversity – part of the Taiwan e-Learning and Digital Archives Program (TELDAP) spearheaded by the National Science Council – TFAM has engaged in a content enrichment project, allowing for online access to information on works in the permanent collection. In 2009, the museum also entered new territory in merchandising, thereby harnessing the creative power inherent in the permanent collection.

#### Introduction to new works in the permanent collection

The painting Accordion was completed by artist Chen Chin in 1935. It was one of the works selected for the Ninth Retrospective of "Teiten" (Japan's most esteemed exhibition: the Exhibition of Imperial Art Academic) in 1935. The whereabouts of the painting were unknown for several decades and for a time it was considered lost forever. When the painting arrived at the museum, the surface was cracked in several places. The museum then commissioned restoration specialist Lin Huan-sheng and a restoration artist from Japan to repair the painting. After a half year of detailed restoration work the painting was revealed in its entirety and placed on display in the second floor space in November 2009.

#### Kuo Hsueh-hu, After a Rain:

Kuo Hsueh-hu's *After a Rain* was one of the works selected for the *Fifth Retrospective of "Teiten"* in 1931. With the picturesque scenery of the mountainous terrain near Taipei as its subject, the painting is the precursor to the detailed Hsueh-hu style that became popular among the Dongyang artists. It is a work of major significance in the history of Taiwanese art.

#### Paul Chiang, Meditation on Eternity 01-33 and Silver Lake 08-07:

This is one of the pieces in the *Meditation on Eternity* series – the manifestation of the artists' own experience writing out the Heart Sutra by hand. Instead of regarding this as a kind of religious ceremony, it would be better to describe it as a spiritual crossroads of purified beauty, rising above the weight of space and time to paint the yawning expanse of the universe as an expression of spiritual tranquility. *Silver Lake 08-07* was painted from 2007 to 2008. Chiang returned to Taiwan in 1977. The initial stress is placed on the reunion of body and earth experienced when returning to one's hometown, gradually evolving into an interpretation of life as a much broader expanse. The painting explores the origins of life and death and finding equilibrium of heart and mind.

#### Chen Hung-mien, Landscape and Four Scrolls of Cursive Style Calligraphy:

Chen's style of calligraphy is different from the academy artists; bold yet precise, it is one of a kind. Chen's calligraphy is minimalist in form with a stress on daunting mountain ranges in a seemingly endless flow — in fact made up of completely independent strokes with major leaps from coarse to fine. Chen's strokes are well-defined and free-flowing, graceful and robust. This is a rare sight in the art of calligraphy.

#### Chou Chen, A Spring Morning at Mt. Jade:

With elegant and delicate brushstrokes, Chou has depicted the majestic view of the awe-inspiring expanse seen by the artist himself from the summit of Mount Jade, the highest mountain in Taiwan.

#### Lin Shu-nu, The Portrait of Lotus:

With the profundity of a lotus pond as subject, the artist uses a simple motif to create a powerful

image through the harmony of its parts. Lotus flowers are painted in their various stages, from full bloom to wilting, alluding to the circle of life and the waxing and waning therein. Not just a simple depiction of natural beauty, it is an emotional evocation as well.

#### Yu Peng, Meditation within the Void:

Composed of two vertical scrolls placed side by side, this is a continuation of the style in the *Landscape of Lust series* painted by the artist in the '90s, but diverges from the landscape painting themes that define the artist's past works. No longer a stage for the absurd, *Meditation within the Void* is a naturally flowing landscape retaining the artist's trademark taste for the nostalgic and allegiance to the sublime.

Other new additions to the permanent collection include *Lost Foothills*, an oil painting by Lien Chiang-hsing, and *The Innocents*, a video piece by internationally acclaimed video artist Bill Viola.

Two works were donated to the museum in 2009: Su Wong-shen's oil painting *New Road*, and a block print by Fang Lijun titled *1992.2.1*.

#### Permanent collection exchange through exhibitions

Works in the permanent collection are more than just the museum's prized possessions; they are also kept active through exchange among museums. TFAM has established two major directives for the exchange of works in the permanent collection: 1) providing copies for print or other media; and 2) lending works in the permanent collection for display in exhibitions hosted by other museums.

TFAM provides digital image services to facilitate the use of permanent collection image files. A total of 273 digital images were provided on loan in 2009; 16 were used internally while the other 257 were used outside the museum for magazines, exhibition materials, albums, books, compilations, scholastic conferences, web pages, monthly publications, research books, guidebooks, pamphlets, news reports, and projected backdrops for musical concerts.

TFAM also lends works in the permanent collection for display in other exhibitions as a way to promote the permanent collection and facilitate exchange among museums and other art-world entities in Taiwan. In 2009, TFAM lent a total of 143 works in the permanent collection to ten separate organizations.

#### Accomplishments in restoration

The decision to restore works in the permanent collection is based on the extent of damage and the significance of the work itself. Restoration is a very important task requiring highly specialized skills and painstaking attention to detail. With the progression of time, researchers have continued to make advances in application materials. The most basic principle of restoration projects at TFAM is striving to maintain the work of art in its original form, as opposed to reproducing the original. The following works in the permanent collection were restored in 2009: Chen Chin's Accordion and Huang Chingshan's *Ship of Southern Country* (both acrylic on paper).

Reference No.	Artist	Title	Year	Materials; measurements	Date of restoration	Items restored
10546	Chen Chin	Accordion	1935	Gouache on paper 180 x 170 cm	2009.4.26   2009.9.4	Acrylic layers and base; mounting
10541	Huang Ching-shan	Ship of Southern Country	1941	Gouache on paper 150 x 328.5 cm	2009.4.26   2009.9.4	Acrylic base; reinforcement

#### Permanent collection documents and research publications

Apart from the *Permanent Collection Catalogue* published every year, TFAM introduced a new publication titled *Permanent Collection – Compilation of Special-topic Research*, with an in-depth look at research topics categorized by theme or type of artwork, in this way giving expression to the beauty of important works in the collection while exploring the placement of artwork within a scholastic context. The permanent collection album for 2009 is titled *The Modernization of Taiwanese Art before* 1945.

#### Online learning content for the permanent collection

As a participant in the National Science Council's Taiwan e-Learning and Digital Archives Program, TFAM has collaborated with the Institute of History and Philology at the Academia Sinica to create content for Knowledge Web of Taiwan's Diversity. All research documents pertaining to articles or works in all previous catalogues have been converted to electronic files to further augment available research materials on the permanent collection. TFAM has also designed and produced a web page dedicated to permanent collection exhibitions as an addition to the learning resources currently available on our official website.

#### "Merchandising" development

The museum has commissioned designers possessing both creative talent and professionalism to produce design blueprints for important works in the permanent collection. These are being used for merchandising development. The short-term goal is to launch these products during the Taipei International Flora Expo. The long-term goal is to build a brand image for TFAM and establish a copyright for related artwork.

#### (5) Public Relations & Marketing

The International PR Department at TFAM is primarily responsible for public relations, marketing/publicity, resource integration and communications. The PR Department coordinates exchanges between TFAM and other museums in Taiwan and overseas, and establishes channels of communication between TFAM's internal administration and outside concerns. Through the

deployment of real marketing strategies and the creation of press releases, as well as the integration of internal and external resources, we not only disseminate TFAM news and information in a package suitable for public consumption, we also gain access to a wide array of resources while building a positive image of the museum for a larger audience.

#### Building an image and obtaining funds from private enterprise

Marketing and resource integration are paramount to the successful operation of an art museum. The task of integrating resources from publicly-funded agencies and private businesses is gaining in importance by the day. Acquiring material and financial support for exhibitions, activities and research – even carrying out corporate-media combination marketing strategies – brings great benefit to the museum as a whole.

In the area of funding from private concerns, the figures were robust for 2009. Funding from the Museum Friends Association for hardware/equipment, research publications and marketing projects, as well as Credit Suisse's provision of software and hardware budgets for TFAM's Saturday evening hours, allowed for swift progress in all related renovations, publications and promotional activities. Funding from the above concerns also set a new precedent for museum sponsorship.

Sponsorship for museum equipment also figured prominently in TFAM's model of integrating resources. Epson Taiwan provided all projection equipment required for two exhibitions held in 2009: Mind as Passion: A video art exhibition featuring 17 new-generation artists from Taiwan and Japan; and CAI GUO-QIANG: Hanging Out in the Museum. EVA Airways provided air transportation and cargo services for Arcadie —Dans les Collections du Centre Pompidou. The Landis Group provided resources for three exhibitions —Arcadie —Dans les Collections du Centre Pompidou; CAI GUO-QIANG: Hanging Out in the Museum; and Pixar: 20 Years of Animation — and collaborated with TFAM on publicity for those events.

We were also able to increase publicity for museum events by engaging in resource exchange. The Landis Group, Commonwealth Publishing, and *Art Walker* magazine – businesses already in possession of both distribution and advertising channels – joined up with TFAM to co-organize ticket promotions and publicity events. The partnership between art museum and private business, and the merging of their respective publicity channels, has allowed both partners to increase exposure and reach a wider audience. For *Pixar: 20 Years of Animation*, TFAM teamed up with Disney's Taiwan subsidiary to carry out a limited double ticket promotion for the said exhibition and the movie *Up*. The results were nothing short of extraordinary. The promotion attracted the attention of the media and audiences on both sides, creating the possibility of a much wider audience.

The resonance of museum events was also taken into consideration when collaborating with private businesses. TFAM's partnership with EVA Airways was one of the success stories here. For the *Arcadie* exhibition TFAM gave away round-trip tickets to Paris on EVA Air to two lucky people who happened to enter the exhibition just as the visitor count reached 100,000 and 200,000. The intent was to give those who had viewed the pieces from the Centre Pompidou at the exhibition in Taipei a chance to visit the Centre Pompidou in Paris and experience their extensive collection firsthand.

TFAM continues to organize evening fundraisers that bring art activities to private enterprise. A high-profile enterprise is chosen to co-host the fundraiser, normally held in the design-conscious lobby, where art and private enterprise converge for the purpose of raising funds and garnering greater support. The HTC Art Party attracted the attention of the communications industry and the PR/advertising sector. Nearly seven months of planning and organizing consummated in a splendid soiree with very positive results. The main lobby's superior environment also became a hot topic in the industry.

The major sponsors for 2009 were as follows:

- · HTC Corporation: museum affairs development budget
- · Shanghai Rockbund Group, Deutsche Bank, Shiseido, and Litemax Electronics: CAI GUO-QIANG: Hanging Out in the Museum
- · EVA Airways: Pixar: 20 Years of Animation
- · Art Walker, BRAVO, and EVA Airways: Arcadie Dans les Collections du Centre Pompidou
- · Epson Taiwan: Mind as Passion: A video art exhibition featuring 17 new-generation artists from Taiwan and Japan; Wild Aspirations The Yellow Sheep River Project: Solo Exhibition by Chou Chinghui; Face's Talk Tseng Miin-Shyong Portrait Photography; and CAI GUO-QIANG: Hanging Out in the Museum
- · CTi News: 2009 Exhibition of Accomplishments in Taiwanese Architectural Aesthetics

In addition to the above, the Museum Friends Association continued to sponsor the budget for museum affairs. And for the fifth consecutive year, Credit Suisse sponsored the budget for TFAM's Saturday evening hours, providing the foundation for continued expansion of related activities. The Landis Group and the Imperial Hotel also came on as partners for several exhibitions in 2009.

By employing a variety of fundraising models, TFAM has been able to fuse different strengths within the greater community in order to showcase artwork in an optimal environment. TFAM will continue forward during this period of economic turbulence, giving back to private enterprise through real results in exhibition planning and execution. The museum will also continue to develop and innovate in future partnerships between art and private enterprise.

#### Maintaining the lead in media strategy

Media content produced by art museums now comes in a dizzying array of formats. Each museum competes for a spot in the extremely cramped space reserved for art news in the media. Staying ahead in this competitive environment is now a major challenge. TFAM has always received a lot of attention from the media, not only because of its importance as a fine art museum in the urban sphere, but also but also because the management at TFAM has been unceasing in its effort to maintain a high media profile.

TFAM's media strategy aims to generate topicality while preserving the integrity and meaningfulness of the information provided. In other words, the museum makes sure the content is structurally sound before planning the angle or method of dissemination. TFAM has also maintained long-term relations with the media built on mutual trust through stable channels of communication.

The year 2009 was one of big changes in the area of external relations. TFAM followed up the

visible success of publicity for the Taipei Biennial 2008 with media campaigns in early 2009 for the exhibitions *Madden Reality: Post-Taipei Art Group* and *Mind as Passion: A video art exhibition featuring 17 new-generation artists from Taiwan and Japan,* both of which attracted the attention of a large and diverse audience. TFAM was also successful in making the *Lee Ming-tiao Photography Retrospective* the talk of the town. For the *Jewels of 25 Years Museum Collection,* marking a quarter century since the opening of the museum, it produced robust and immersive imagery and information – a process involving the selection of the best works in the collection, exhibition design and layout, and exhibition catalog production. The distinct position of the Taiwanese artists who attended 53<sup>rd</sup> Venice *Biennale* and the series of press get-togethers arranged to introduce each artist in the event created a media sensation with long-lasting effect.

TFAM's own image-building advertisement, *Follow Me*, condensed the museum's accomplishments – in research, exhibitions, education/promotion, and the permanent collection – into a 30-second moving image. The aim here was to give the museum a young and trendy orientation, as well as to convey TFAM's self-expectations for continued accumulation and progress.

#### Communications in an era of assessment from all sides

The annual visitor count for 2009 went past the one million mark, setting a new record in the history of the museum. The total visitor count for 2009 came to 1.15 million. The increase in the number of visitors was directly linked to TFAM's firm grasp and deft utilization of marketing resources. Later reaffirmed by assessments and rankings conducted by a number of sectors, this figure clearly shows that contemporary art is now one of the main indicators of diversity in Taiwanese society.

Artist Magazine held a vote for the top ten publicly-funded exhibitions in 2009; six of the ten were exhibitions held by TFAM, which dominated the top five. And in the "Ranking of Visitor Count for Regular and Special Public Museum Exhibitions in 2009," eight of TFAM's exhibitions were in the top ten. The number of visitors to the museum's website also rose significantly during the same period; the number of hits soared past six million, more than six times higher than the previous year. The creation and operation of blogs for our special exhibitions succeeded in bringing art to a much younger and more diverse audience.

These impressive results were applauded by the general public, but contemporary art circles responded with criticism, the general complaint being that the museum had become too commercialized. Others called into the question the scholastic integrity of TFAM's new policy to explore contemporary art in China: Wouldn't opening up to contemporary art in China have the effect of squeezing out contemporary Taiwanese artists and other cultures?

The three large-scale exhibitions in 2009 – *Pixar: 20 Years of Animation; Arcadie — Dans les Collections du Centre Pompidou;* and *CAI GUO-QIANG : Hanging Out in the Museum* – each required such a massive budget that our PR Department had to solicit the participation of private enterprise to ensure that the exhibitions could be realized. However, the self-perception of the participating enterprises combined with the corporate image they've created for the public gave the outside observer the feeling that these companies were not in it to give back to the community, but rather to exploit new business opportunities. Therefore, when planning large-scale exhibitions TFAM has made a point of finding a balance between return on investment and protecting the interests of the public. The

154 Taipei Fine Arts Museum | 2009

method currently employed harnesses the marketing power of private enterprise to promote art to the masses while attempting to soften the often more aggressive approach of private businesses so that their marketing scheme isn't just a means to an end. Throughout all of this TFAM continues to communicate the scholastic background and curatorial concepts for each exhibition to the general public.

Yet another controversial issue was the holding of two large-scale exhibitions for Chinese artists. The immense proportions of both exhibitions made the local art world wonder whether TFAM had invested too many resources in Chinese contemporary art, which led some to suspect that such a development would squeeze out Taiwanese artists. In response, TFAM continued to provide detailed information on museum policy and real figures for resource allocation to the public while seeking out new ways to make marketing strategies more transparent so that the public could understand that such strategies ultimately support all types of contemporary art.

As the receiving end of opinions of this type, TFAM has come to the realization that communication (by a public institution) is not something that can be completed in one day. Only by creating more effective modes of communication in a consistent and viable way can we adapt to changing conditions and respond to the various assessments and different voices from the public.

**Appendices** 

Brief History	1976	The central government orders that this be a year for reinforcing cultural infrastructures
		throughout the country. A plan to build a fine art museum in Taipei is launched and included as part of the government's Twelve Major Construction Projects.
	1977	The Taipei City Government establishes the "Taipei Fine Arts Museum Planning
		Committee." Its appointed location is at the base of the YuanShan Second Municipal Park,
		the intersection of Zhongshan North Road and Xinsheng North Road. The surface area of
		the construction site is 24,169.8 square meters.
	1978	Mr. Kao Er-pan is selected to design and build the museum.
	1980.10	The construction of the museum officially begins.
	1983.1	Construction is completed. Ms. Su Jui-ping of the National Palace Museum is appointed
	1002 0 2	division manager of the Taipei Fine Arts Museum's preparation affairs.
		The Taipei Fine Arts Museum is inaugurated.
		The museum opens to the public.
	1986.9	Mr. Huang Kuang-nan is appointed the first director of the museum.
	1995.2	Mr. Huang Kuan-nan is promoted to be the director of National Museum of History; TFAM secretary –general Tsai Ching-fen becomes acting director.
	1995.9	Mr. Chang Chen-yu is appointed the second director of the museum.
	1996.6	Director Chang is relieved of his office. His position is filled by Liu Pao-kuei, deputy
	1770.0	commissioner of Taipei City Government's Department of Education.
	1996.11	Ms. Lin Mun-lee becomes the third director of the museum.
	2000.8	Lin's term finishes. Mr. Huang Tsai-lang, deputy commissioner of Taipei City Government's
		Department of Cultural Affairs replaces Lin. On September 1st, 2000, Huang is appointed as
		the museum's fourth director.
	2007.8	Huang's term ends. He is replaced by Ms. Hsieh Hsiao-yun, deputy commissioner of Taipei
		City Government's Department of Cultural Affairs.
	2008.12	Ms. Hsieh Hsiao-yun becomes the fifth director of the museum.
	2010.3.31	
		Department of Cultural Affairs; TFAM deputy director Chen Wen-ling becomes acting

2010.9.15 Mr. Wu Kwang-tyng becomes the sixth director of the museum.

director.

#### Museum Architecture

The Taipei Fine Arts Museum was designed and constructed by the architect Kao Er-pan's agency. The museum's construction surface occupies 20,422 square meters and the total construction surface is 24,425 square meters. On top of that, 11,741 square meters are devoted to exhibition in the museum.

The minimalist style of the museum's architecture is highlighted by its gray and white façade. The whole building is visually slim and graceful, and infused with Eastern architectural elements. The concept of the building's shape was borrowed from the Chinese character for "well" (jing, ‡). Therefore, the principal structure of the construction is formed by horizontal corridors perpendicular to each other. Its main structure is made according to traditional architecture's wood brackets that support crossbeams at the top of a column. The design implies that the museum is the source of culture, just as a well is the source of water.

The building stands majestically on the side of the Taipei Art Park. Together, the park and the museum form a natural scene that combines the beauty of architecture and greenery.

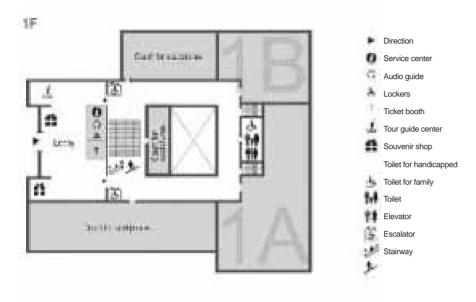
The museum lobby at the entrance is approximately nine meters high. The museum's exterior walls were designed to accommodate glass windows, which let natural light into the museum's galleries and the central courtyard garden. Light and shadow change over time, expressing a natural and lively character within the museum.

Symmetrical and suspended gallery spaces spread out on each floor like arms to create space for viewing exhibitions. The expansive windows allow visitors to overlook the scenery of Yuan Shan with its stately Grand Hotel and the surrounding area consisting of mountains, Highway 1, Taipei Art Park, the Keelung River and its flood plain parks. To the museum's west extends Zhongshan North Road, often called "National Road" because it was traditionally the route taken by foreign leaders who visited the country. The shades along the avenue add amorous feelings to the museum.

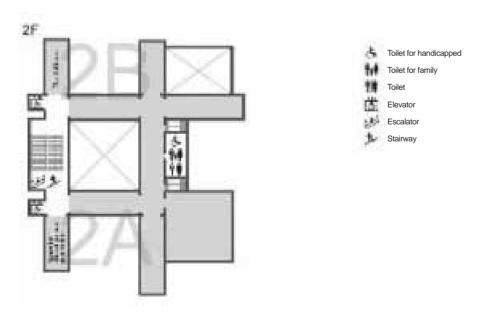
**158** 台北市立美術館|2009 Appendices **159** 

#### Floor Plan

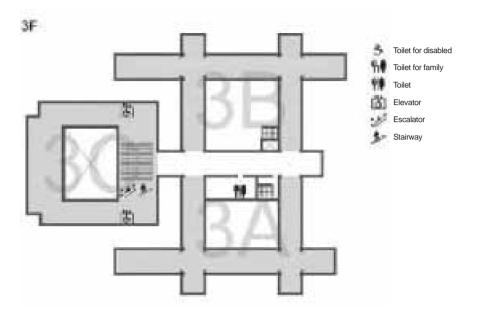
**The first floor** | The lobby at the entrance provides diverse services to the public. On the sides and at the front of the exhibition hall, there are three courts where sculptures can be found. Galleries 1A and 1B are both six meters high. They are mostly used for large-scale national and international exhibitions.



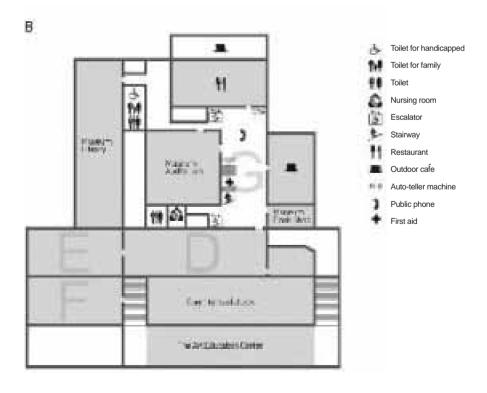
The second floor | The museum's second floor is devoted to exhibitions from the museum's permanent collection (galleries 2A and 2B). The exhibition space highlights the aesthetic and historical meaning of various aspects of the museum's collection according to the span of art history or theme being explored. This exhibition rotates every six months in average.



**The third floor** | Galleries 3A, 3B and 3C on the third floor, allocated to thematic exhibitions, form a double cross. Natural light comes in through windows that also offer an excellent view.



**The basement**  $\mid$  The basement includes galleries D, E and F, with the G section is devoted to education. Galleries D, E, F are available to young artists by application, and also host major art competitions and group exhibitions. The G section is for the purpose of educational and promotional activities.



160 Taipei Fine Arts Museum | 2008 Appendices 161

#### **Facilities**

Exhibition areas are located on the first, second, third floor and in the basement, Visitors are greeted on the first floor by a service center, a museum guide center, a ticket booth and a souvenir shop.

The basement G area comprises an arts library, an auditorium, an art education center (often used for public art classes), a bookstore and a food and beverage section. This area enhances the visitor's experiences by providing a place for reading, access to information, attending lectures and specific classes, watching movies and of course short rests as well as food and drinks.

#### External Services

**1.Guided tour** | Guided tours are provided for exhibitions at the museum. Three kinds of guided tours are provided: special education guided tour, student guided tours and ordinary scheduled guided tours. Group guided tour services are available for students' field trips and can be arranged by application. Group guided tours for organizations and institutions as well as foreign language tours can be reserved by mail or telephone. Audio tours are provided at the service center on the first floor. Service hours: 09:30~17:30

2.Reading & Conference | In the basement the museum provides professional artistic publications in a library. There are currently 30,375 items. A medium-sized auditorium is also available for study groups and seminars

Service hours: 09:30~17:00

**3.Food & Beyerage** | Food and beyerages can be found in the G section and the atrium in the basement. Meals, beverages and afternoon tea are available. The menu is changed from time to time, and varies according to the theme of exhibitions. Service hours: 09:30-17:00

**4.Publications & Souvenirs** A souvenir shop is located on the right side of the lobby on the first floor. Museum-related products are sold, as well as various kinds of illustrations, artworks, posters and stationery.

A bookstore is also found at the basement. Various periodicals from the museum are available, as well as non-periodical publications such as presentations of research books and exhibition book. Other printed and audio publications related to art are also sold.

Service hours: 09:30~17:00

#### Organization Structure

Originally under the supervision of the Educational Affairs Bureau of the Taipei City Government, the museum was transferred to the Cultural Affairs Bureau when the bureau was established on November 6,

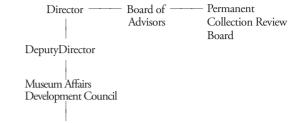
The Taipei Fine Arts Museum's organization comprises the following departments and offices: the Research Department, Exhibition Department, Acquisition Department, Education Department, Department of General Affairs, Accounting Office, Personnel Office and Government Ethics Office.

Other task-oriented departments include the Public Relations Office, the Section of Information Technology Office and the Biennial and International projects office.

The museum director supervises major administrative issues concerning the establishment. The deputy director assists the director in all kinds of issues related to the museum. The Board of Advisors provides consultation for the museum's development; and the Permanent Collection Review Board take part in deliberation concerning the acquisition and collection of artworks.

There are 135 people working in the museum, including 71 staff members, 6 contract employees, 26 security guards, and 32 technicians and janitors.

#### Organizational Diagram



#### Research Department

The Research Department promotes academic research publications, the nt policies and other major case studies.

#### Biennial and International Projects Office

The Biennial and International Projects Office plans and organizes the Taipei Biennial, prepares for the Venice Biennale and other important international exhibitions.

#### **Exhibition Department**

The Exhibition Department includes the Art Design Division, Photography Division and the Exhibition Warehouse. The Exhibition Department is in charge of planning all the exhibitions related to contemporary and modern art exhibition in Taiwan, as well as organizing exhibitions and artistic exchanges on an international scale.

### Education Department

The Education Department includes, Volunteer Division, Library and Auditorium. It is in charge of promoting art education, planning evening activities, organizing international seminars, and providing professional activities, organizing inter-literature for visitors to read.

### Acquisition Department

The Acquisition Department includes the Conservation Division and Collection Storage Division. It is in charge of acquiring artworks and classifying, registering and conducting research on them. It is also in charge of framing paintings and maintaining them.

Department of General Affairs
The General Affairs Department includes the Electric-Mechanic Division,
Operator Division, Archives Division, and Security Guard Team. This
department is in charge of administration documenting, purchasing, treasury affairs, management of assets, controlling access, electric-mechanic management, security guards and security.

#### Personnel Office

#### Government Ethics Office

The Government Ethics Office is in charge of managing government ethics within the museum.

# Accounting Office

The Accounting Office is in charge of the annual budget, accounting and statistics issues

#### International Public Program

anages the promotion of public affairs The International Public Program n and fund-raising

#### Media & IT Division

The Media & IT Division is in charge of promoting and managing information, and establishing a platform on the Internet for information

#### Basic Museum Information

Taipei Fine Arts

Address: 181, Zhongshan North Road, Sec. 3, Taipei, TAIWAN

Museum

Tel: +886 2 25957656

Fax: +886 2 25944104

Official website: www.TFAM.museum

E-mail: info@tfam.gov.tw

Opening hours

Tuesday to Sunday, 09:30 to 17:30. Saturday from 9:30 to 20:30. Closed on Mondays (except for national

Entrance fee

Adult admission: NT\$30 Concession: NT\$15

Students are granted free entry on Saturdays with student's identity card.

Transportation information

Besides taking a private vehicle, visitors could also take the MRT or public buses.

MRT: Stop at Yuanshan Station of the Danshui Line, walk along Jiuquan Street and turn left on Zhongshan North Road. The museum's main gate is on the right after a 10 minute walk.

Buses: Visitors can reach the museum with the following buses: 21, 40, 42, 203, 208, 216, 218, 220, 247, 260, 277, 279, 287, 308, 310, 612, 677, Red 2, Zhongshan Line, Taipei-Jinshan Line, Taipei-Sanzhi

162 Taipei Fine Arts Museum | 2008 Appendices 163

# 2. Statistics

## Annual Budget

Amount of budget spent on exhibitions and acquisition and collection

Year	Total annual budget	Budget spent on exhibitions	Ratio of the part spent on exhibition compared to the annual budget	Budget for acquisition and collection	Ratio of the part spent on acquisition and collection compared to the annual budget
July 1st, 1999-2000	NT\$273,978,033	NT\$44,325,446	16%	NT\$50,000,000	18%
2001	NT\$317,534,799	NT\$45,473,220	14%	NT\$25,200,000	8%
2002	NT\$289,795,453	NT\$48,299,602	17%	NT\$25,200,000	9%
2003	NT\$274,571,920	NT\$43,863,063	16%	NT\$25,200,000	9%
2004	NT\$235,652,007	NT\$40,987,204	17%	NT\$20,200,000	9%
2005	NT\$210,394,292	NT\$42,148,853	20%	NT\$19,998,000	10%
2006	NT\$243,473,811	NT\$39,773,780	16%	NT\$20,000,000	8%
2007	NT\$252,755,182	NT\$43,800,580	17%	NT\$38,000,000	15%
2008	NT\$321,663,387	NT\$68,637,570	21%	NT\$40,000,000	12%
2009	NT\$305,937,704	NT\$77,182,807	25%	NT\$40,000,000	8%
	•	•	•	•	•

### Maintenance and Updates

	Project title				Implementation			
no.	no. budget		Actual cost	Status	Contractor	Actual cost	Status	
(I) Bu	idget for general faci	lity improve:	ment projects,	fiscal year 2009 at	nd 2010	-	-	
1	2009 comprehensive low-voltage transmission and distribution project	NT\$ 5.24 million	NT\$ 90,000	Complete	Mingdu Engineering Co., Ltd.	NT\$ 4,277,800	Complete; inspection currently underway (app. 90% complete)	
2	2009 server room upgrade and entrance security system installation	NT\$ 1.7 million	NT\$ 72,000	Complete	Loading Technology Co., Ltd.	NT\$ 1,379,900	Inspected and approved on March 3, 2010	
3	Preliminary planning for comprehensive museum facility upgrade	NT\$ 3 million	NT\$ 3 million	Planning for this project is currently underway; proposal will be ready in July 2010		-	Project to be announced at the beginning of July 2010	
4	Service facility installation and interior remodeling project for second main entrance (south entrance project)	NT\$ 20 million	Included in the south entrance project calculations (app. 5.5% of production costs)	CHIEN Architects & Associates currently drawing designs; preliminary proposal to be delivered in May 2010		-	Project to be announced at the end of May 2010	

5	TFAM public restroom remodeling project to accommodate Flora Expo visitors	NT\$ 5 million	NT\$ 168,880	Bid finalized on March 22; Chang Jung- Feng Architects & Associates currently drawing designs		-	Project to be announced in mid-May 2010
6	TFAM conference room renovation project	NT\$ 1.5 million	NT\$ 93,000	Fang-Zhi-Mei Engineering Co., Ltd. currently drawing design		-	Project to be announced in mid-July 2010
7	TFAM exterior wall painting project	NT\$ 4 million	NT\$ 99,950	Planning complete; project currently underway	Ruilin Industry Co., Ltd.	NT\$ 2,037,042	Bid finalized on April 6, 2010; project now 15% complete
	009 projects awarde c infrastructure proj		nt funding as p	part of the project t	o stimulate loca	ıl governmen	t participation in
A-1	Project to refit TFAM sewage pipe to underground sewage system	NT\$ 2.6 million	NT\$ 96,000	Complete	Hung Yuan Engineering Co., Ltd.	NT\$ 2,242,000	Project completed on March 20, 2010; awaiting inspection and approval by Sewage Systems Office
A-2	Partial remodeling project for public restrooms on basement level 2	NT\$ 1.7 million	NT\$ 98,000	Complete	Fang- Zhi-Mei Engineering Co., Ltd.	NT\$ 1,385,975	Project completed on March 1, 2010; currently awaiting inspection and approval
A-3	Art classroom renovation project	NT\$ 3.6 million	NT\$ 99,000	Work plan reviewed by Taiwan Cosine Architects	Kaiping Construction Co., Ltd.	NT\$ 2,830,000	Completed on April 19, 2010
(III)	Other funded muser	ım building	remodeling/co	onstruction project	s	•	•
R-1	Basement level 2 restaurant remodeling project	NT\$ 8 million	NT\$ 252,000	Architects have already submitted the initial design concept, but because restaurant operations will			As the outsourced restaurant management will not submit their floor design until March 12, the plan will be announced at the

(III) Other funded museum building remodeling/construction projects

R-1 Basement level 2 restaurant million 252,000 have already submitted the initial design concept, but because restaurant operations will be outsourced the project has been put on hold until the deal is finalized; the designers will then discuss the planned layout with the new restaurant management

As the outsourced restaurant management will not submit their floor design until March 12, the plan will be announced at the beginning of May

**164** 台北市立美術館 | 2009

R-2	Museum service and facility upgrade for the Flora Expo – Improvements to the atrium coatroom	NT\$ 3 million	Department of Economic Development has approved this project for the 2010 budget; a more detailed plan will be submitted for review after further discussion by relevant departments	Budget approved in Department of Economic Development public document #09931893700; project currently underway
R-3	Project to improve TFAM interior temperature control system	NT\$ 3 million	Department of Economic Development has approved this project for the 2009 budget; designs have been submitted and TFAM is preparing to hold a bid for the project	Project publicly announced on April 7, 2010; first round of bidding to take place on April 16, 2010; final bid to take place on April 27

## Acquisitions

Call Number	Туре	Artist	Birth- Death	Title	Date	Media	Source of Acquisition	Size
I0546	Ink Painting	Chen Chin	1907- 1998	Accordion	1935	Gouache on Silk	Purchase	180 x 170 cm
O0679	Oil Painting	Paul Chiang	1942-	Meditation on Eternity 01-33	2001	Oil on Canvas	Purchase	190 x 150 cm (x2)
O0680	Oil Painting	Paul Chiang	1942-	Silver Lake 08-07	2007- 2008	Oil on Canvas	Purchase	200 x 300 cm
O0681	Oil Painting	Lien Chiang-hsing	1962-	Lost Foothills	2008	Oil on Canvas	Purchase	97 x 194 cm
I0547	Ink Painting	Chou Chen	1941-	A Spring Morning at Mt. Jade	2003	Ink on Paper	Purchase	184 x 92.5 cm
I0548	Ink Painting	Chen Hung-mien	1954-	Landscape	2004	Ink on Paper	Purchase	177.5 x 96 cm
K0266	Calligraphy	Chen Hung-mien	1954-	Four Scrolls of Cursive Style Calligraphy	2008	Ink on Paper	Purchase	181 x 60 cm (x4)
I0549	Ink Painting	Yu Peng	1955-	Meditation within the void	2008	Ink on Paper	Purchase	233 x 53 cm (x2)

I0550	Ink Painting	Lin Shu-nu	1955-	The Portrait of Lotus		Ink and Color on Paper	Purchase	95.5 x 94.5 cm ( x6 )
I0551	Ink Painting	Cheng Shan-hsi	1932-	Hard Work Yields a Big Harvest	2008	Ink and Color on Paper	Project Acquisition	75 x 55 cm
I0552	Ink Painting	Kuo Hsueh-hu	1908-	After a Rain	1931	Gouache on Silk	Purchase	133 x 191.5 cm
O0682	Oil Painting	Su Wong-shen	1956-	New Road	1983	Oil on Canvas	Donation	112 x 161 cm
P0305	Print	Fang Lijun	1963-	1992.2.1		Woodcut Print on Paper		491 x 121.5 cm (x6)
M0197	Mixed Media	Bill Viola	1963-	The Innocents	2007	Video Installation	Purchase	dimensions variable

### Collections Exchange

Loan Institute	Title	Loan Date	Return Date
Kaohsiung Museum of Fine Arts	Glorious Romanticism: Commemorative Exhibition of Lo Ching-yun	2009.1.7	2009.6.22
Exhibition Department of the museum	Jewels of 25 Years Museum Collection	2009.1.20	2009.11.3
Exhibition Department of the museum	Madden Reality: Post-Taipei Art Group	2009.1.7	2009.4.7
Researcher of the Museum Chang Chengming	The Proposal Plan for Advertising and Production	2009.1.6	2009.1.6
National Taiwan Museum of Art	Inheritance and open - before Zhan Yu gouache painting	2009.2.15	2009.5.5
Ju Ming Museum	2009 Story Material - Stainless Steel	2009.3.20	2009.6.22
Kaohsiung Museum of Fine Arts	Lee Ming-tse: I Love Taiwan and Love Southern Taiwan Even More	2009.5.25	2009.9.15
Tainan Municipal Cultural Center	Xie KuoYong Memorial Exhibition	2009.5.18	2009.6.9
Sun Yat-sen Memorial Hall	Chen Jingrong create 50 Retrospective	2009.4.6	2009.4.30
Chen Chi-kwan Culture and Education Foundation	Chen Chi-kwan: The Mind of Eyes Commemorating the 90th Anniversary Exhibition and his Birth	2009.5.25	2009.9.3
Museum of National Taiwan Art University	Fu Chuan-fu anniversary of the birth centenary professor of Painting and Calligraphy	2009.4.27	2009.6.4
Acquisition Department of the museum	Annual Assessment Collections Shooting Case Operation Outsourcing	2009.4.15	2009.4.15
National Taiwan Museum of Art	Crossing the Spatio: temporarily of Ink Painting An Exhibition of Huang Kuang- nan's Course of Creation	2009.4.21	2009.7.23
Acquisition Department of the museum	Art works repair project	2009.5.15	98.10.2

 166
 台北市立美術館 | 2009

 Appendices
 167

National Taiwan Museum	Nature chanson - Ecological Art in Taiwan	2009.6.22	2009.12.11
Exhibition Department of the museum	The Rhythm of Forms and Colors— Yin-Huei Chen: A Retrospective Exhibition	2009.7.13	2009.9.28
Exhibition Department of the museum	Lai Chuan-Chien: 80th Anniversary Retrospective	2009.7.23	2009.9.28
National Taiwan Museum of Art	Cityscape. Scenic Journey: Tsai Intang Centennial Special Exhibition	2009.7.10	2009.11.5
Acquisition Department of the museum	Stamps Release Ceremony for Taiwan's Modern Paintings Edition	2009.8.7	Cancelled
National Taiwan Museum of Art	write up: viewpoints and viewing points – 2009 Asian Art Biennale	2009.10.5	2010.3.10
Artist Cheng-Hsiung Chen	Cheng-Hsiung Chen Retrospective	2009.11.4	2010.1.30
Exhibition Department of the museum	Touring Taiwan: Highlights from the Taipei Fine Arts Museum Collection	2009.12.8	2010.2.20

Visitor S	tat	ıstı	CS

Month	Adult ticket	Concession	Group ticket	Free entrance	Special admission	Total
January	Admission is free,			33,391	0	33,391
February	6,017	15,780	448	15,780	0	26,108
March	5,353	21,470	2,099	21,470	0	31,965
April	2,534	27,101	1,067	27,101	15,782	42,883
	Starting April 18, ac except for tickets to exhibition.					
May	Admission is free ex to the Arcadie exhib		38,258	59,306	97,564	
June	Admission is free ex to the Arcadie exhib		35,549	61,661	97,210	
July	5,281	3,397	775	40,375	82,578	132,406
	Until July 12, admir except for tickets to exhibition.					
August	2099	1328	647	75,067	110,234	189,375
	Starting August 8, a Pixar exhibition	dmission is free excep	t for tickets to the			
September	Admission is free ex The figures for "Fre tickets to the shows	e ticket" also include		50,323	110,009	160,332
October	Admission is free ex to the Pixar exhibiti		50,027	178,974	229,001	
November	Pixar exhibition 2. Admission is free CAI GUO-QIAI 3. Starting Novemb	during the shift betw	ee except for tickets	29,524	11,176	40,700

December	Admission is free except for tickets to the CAI GUO-QIANG exhibition.			51,818	0	51,818
Total	21,284	12,982	5,036	468,683	629,720	1,137,705

#### Programs Statistics

Category	Lecture		Expert-Tour Guide		Saturday Music Night/		Symposium/conference	
Numbers Month	Number of times	Number of participants		Number of participants		Number of participants	Number of times	Number of participants
January				•	2	845		
February	6	759	4	224	2	300		
March	5	806	5	338	1	250		
April	9	1394	3	373	2	500	1	120
May	10	1816	6	900	3	900		
June	5	1630	3	766	2	450		
July	1	180	3	410	3	1310		
August	11	4686	4	211	1	70		
September	6	777	4	224	2	850		***************************************
October	8	1066	3	143	2	250	12	2523
November	4	360	3	388	2	460	4	415
December	4	553	2	236	2	300		
Total	69	14027	40	4213	24	6485	17	3058

Category	Art Education Center for adult			Plaza Event		Annual Festival	
Numbers Month	Number of times	Number of classes	Number of participants	Number of times	Number of participants	Number of times	Number of participants
January	1	46	958			1	500
February		Closed		2	169	1	530
March		Closed		2	203	1	5416
April	Closed			1	77		
May	Closed			2	171		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
June	Closed			2	206		
July	Closed			1	106	1	850
August		Closed		1	57		:
September	Closed			2	111		:
October	Closed			2	160	1	1000
November	Closed			2	182	1	750
December	Closed			1	87	1	2300
Total	1	46	958	18	1529	7	11346

**168** 台北市立美術館 | 2009 Appendices **169** 

Category	Saturday	Movie Night	Saturday event in total		Art Express		The Art Experience Corner	
Numbers Month	Number of times	Number of participants		Number of participants		Number of participants	Number of times	Number of participants
January	1	240	5	1693		•	С	losed
February	1	300	4	2130	:	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	С	losed
March	1	172	4	2390	2	60	С	losed
April	1	247	5	3063	1	35	С	losed
May	1	251	4	3462	3	251	Closed	
June	1	219	4	3119	1	120	С	losed
July	1	183	4	6339	1	27	In pre	paration
August	1	256	5	5025	1	50	94	1457
September	1	178	4	6387	: : :	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	140	977
October	1	220	5	9089	3	320	140	2037
November	1	220	4	668	1	78	2	40
December	1	210	4	1,137	1	28	Closed	
Total	12	2696	52	44502	14	969	376	4511

Category	Library	Actual Guided Tour (By reservation/ fixed schedule)		Audio Tour Guide		Special Program for Arts Appreciation	
Numbers Month	Number of visitors	Number of times	Number of participants	Number of times	Number of participants	Number of times	Number of participants
January	Closed	65	1609		394		
February	Closed	134	3053		438	16	480
March	Closed	257	7079		479	120	3498
April	Closed	227	7666		2723	119	3828
May	331	373	9942		9672	91	2734
June	314	378	15017		11630	35	1110
July	770	214	9501		21654		: : :
August	565	155	4656		8184		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
September	897	232	7963		12426	31	1110
October	965	456	15,644		22505	133	4463
November	1156	175	5462		936	111	3517
December	869	326	11261		3120	119	3708
Total	5867	2992	98853	5	94161	775	24448

Category	Educational Exhibition			Principal art workshop		Art workshop for the head of a subdivision of the district	
Numbers Month	Number of visitors	Number of times	Number of participants	Number of times	Number of participants	Number of times	Number of participants
January							
February							
March							
April					,		
May	3706		498	1	77	1	94
June	8239		2341				
July	1154		557		: :	:	
August						:	
September					• • • • • • • • • • • • • • • • • • •		
October						:	
November					: · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
December				1	96		
Total	13099	103	3396	2	173	1	94

Category	Teacher art workshop		Scree	ening	Junior Students art workshop	
Numbers Month	Number of times	Number of participants	Number of times	Number of participants	Number of times	Number of participants
January						
February						
March					· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
April						
May	1	100				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
June	2	141				
July					6	174
August	1	100			14	388
September			5	491	32	1053
October	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		1	48	38	992
November					4	120
December	1	93				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Total	5	434	6	539	94	2727

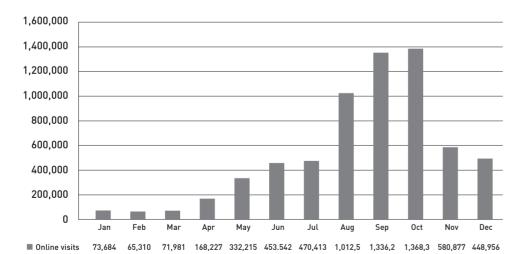
台北市立美術館 | 2009

Category	209 Art-scape		Modern Poe	Foreign Visitors	
Numbers Month	Number of times	Number of participants	Number of times	Number of participants	
January			•		623
February					431
March					503
April					767
May	4	74	1	530	605
June	6	155			659
July	5	103	:		651
August	8	199			852
September	5	125			953
October					1360
November					589
December	6	246	:		1062
Total	34	902	1	530	9055

Total number of participants: 336121

#### Website Traffic

# Monthly Trends in 2009



\* TFAM.museum Total number of Online Visits: 6,310,289

#### Donations of Artworks

Su Wong-shen, donation of personal oil painting New Road. Fang Lijun, donation of personal oil painting 1992.2.1.

#### Sponsorship

The Museum Friends Association sponsored the museum in the course of its general development.

Credit Suisse sponsored the "Saturday Night" activities.

HTC Corp sponsored the museum in its art education activities & promotion.

Digital Content Institute commission by Industrial Development Bureau, Ministry of Economic Affairs, sponsored computer equipment and software for "Fun with Animation: Digital Animation Experience Educational Activity" and "Moving Comics: Animation Workshop for Middle School Students".

Nestle Taiwan Ltd. sponsored beverages for Valentine's Day event: "Romantic Jazz Recital" and Mid-Autumn Festival Event: "Mid-Autumn Music and Art Appreciation"

#### International Exchanges

January 16: The museum receives the visit of Rinus Vonhof, Deputy Director of Kröller -Muller

Museum.

January 23: The museum receives the visit of Raphael Gamzou, Representative of Israel

Economic and Culture Office in Taipei, and his wife.

February 12: The museum receives the visit of the artist Yaacov Agam and the representative

Raphael Gamzou, and his wife.

February 16: The museum receives the visit of Richard Mathews, Deputy Representative of

Australian Commerce and Industry Office.

February 19: The museum receives the visit of Mr. Dai, Director of Hefei, Anhui, Kurume

Gallery.

March 3: The museum receives the visit of Mr. Tseng, Chief of Painting and Calligraphy

Department, National Palace Museum in Beijing and other guests.

March 6: The museum receives the visit of James Giroudon, Art Director of Grame centre,

national de création musicale - Lyon, France.

The museum receives the visit of the delegations from Yunan Province Writers

Association, China.

March 10: The museum receives the visit of the Mianland China painter Chen Dan-qing.

March 12: The museum receives the visit of Frank Villani, Cultural Affairs manager at City of

San Antonio

April 6: The museum receives the visit of Winichai Chaemchaeng, the Commerce

Consultant of Ministry of Commerce, Thailand.

April 14: The museum receives the visit of Representative of Central America Central Trade

Office.

May 11: The museum receives the visit of Geetha Mehra, Directorof India Sakshi Gallery.

May 24: The Polish reporter Mr.Mariusz Zawadzkix visited the exhibit Arcadie - Dans les

Collections du Centre Pompidou.

**172** 台北市立美術館 | 2009

May 22:	The museum receives the visit of Kathleen Pletcher, Art Director of First Works Organization of Rhode, and other guests from The Center U.S. and Canada performing arts
June 22:	The museum receives the visit of Muriel Genthon, Deputy Director of Performing Arts French Ministry of Culture, and other 3guests.
June 26:	The museum receives the visit of the Chief Editor and other 3 guests of Korean art in ASIA magazine.
July 1:	The museum receives the visit of the delegates from Mainland China to attend the exhibition <i>Thought of Cuture and the Speech of Objects— Contemporary Ceramics in Mainland China</i> and symposium events.
July 1:	The museum receives the visit of Diplomatic corps in Taiwan (Paraguay, the Republic of Nauru)
July 3:	The museum receives the visit of Liz Kreijn, Deputy Director of Kröller -Muller Museum and Deputy Director of Van Gogh Museum and other guests.
August 6:	The museum receives the visit of Hilde Teerlinck, Director of Centre for Contemporary Art in France and other three guests.
August 14:	The museum receives the visit of Chris Huang, Director and Partner in Asia of Onedotzero Industries, and artist Shane Walter.
August 27: August 28:	The museum receives the visit of Geetha Mehra, Directorof India Sakshi Gallery. The museum receives the visit of manager of Belgian Trade Association Taipei. The museum receives the visit of Ink Painter Hong Pu Saki.
Setember 2:	The museum receives the visit of Markus Wernhard, Director of German Cultural Center, and Patricia Y. Kortmann, Art and Cultural Events Curator.
September 4:	The museum receives the visit of Margaret Tonguexu, Deputy Representative of British Trade and Cultural Office.
September 5:	The museum receives the visit of Meliton Sanchez Rivas, member of Panama International Olympic Committee.
October 2:	The museum receives the visit of Theatre director Robert Wilson accompanied by the staff of National Concert Hall.
October 5:	The museum receives the visit of Alice O. Beamesderfer, Deputy Director of Philadelphia Art Museum, and Suzanne Wells, the Chief of the Exhibition Department.
October 6:	The museum receives the visit of British designer Morag Myerscough.
October 9:	The museum receives the visit of Deyan Sudjic, Director of Design Museum London.
October 15:	The museum receives the visit of Robert Wilson.
October 29:	The museum receives the visit of Manote Tripathi, Art and Culture Editor of Thailand's "national newspaper", and Ralf Ceplak Meninc, Director of

Slovenia"Anthropology Museum" Asia-Africa Museum.

October 30:	The museum receives the visit of Eva Respini, Curator of New York Museum of Modern Art, and other guests.
November 9:	The museum receives the visit of Reihard Stuth, Ex- Representative of the Foreign Affairs, on behalf of Hamburg State, Germany.
November 13:	The museum receives the visit of Mainland China artists Liu Xu-Guang, Zhang Yu and other guests

Education Exchange tour.

November 19: The museum receives the visit of Zhou Yutian, Professor of Academia Sinica, and Robert F. Engle, Nobel laureate in economics.

November 17:

The museum receives the visit of the Curator of Georgia O'keeffe exhibit.

The museum receives the visit of the delegates of China Association for Culture and

November 25: The museum receives the visit of Michael Clack, Director of Scottish National Gallery.

November 26: The museum receives the visit of the delegates of "Watch spiritual home --The first Series Activities on the Chinese Intangible Cultural Heritage".

November 27: The museum receives the visit of Rhona Kopeczy, Curator of The Ludwig Museum Budapest, and Susanne Pfeffer, Curator of KW Institute for Contemporary Art in Berlin.

December 3: The museum receives the visit of Toby Tannenbaum, Chief of Education of J. Paul Getty Museum.

December 4: The museum receives the visit of Hon. Alexander, President of Parliament of Saint Vincent and the Grenadines.

December 5: The museum receives the visit of Evert van Straaten, Director of Kröller-Muller Museum.

December 6: The museum receives the visit of Lu Jun, Director of Mainland China Cultural Exchange Centre and other 14 delegates.

December 10: The museum receives the visit of Hon. Alvin t. Jacklick, President of the Parliament of Marshall Islands and his wife.

December 11: The museum receives the visit of Mr. Rik van Koetsveld, Director of Van Gogh Museum.

The museum receives the visit of the delegates from Guanxiang Art Gallery and Mainland China Cultural Exchange Centre

The museum receives the visit of Thomas Mark Hodges, American Institute in Taiwan Spokesman and Jennifer Zimdahl Galt, Deputy Director of Public Diplomacy under the U.S. State Department Office.

December 12: The museum receives the visit of Jennifer Scanlan, the curator from Museum of Arts and Design and Ben Hartley, ex-Deputy Director.

December 16: The museum receives the visit of José Luis Varela, President of Parliament of the Republic Of Panama and his wife.

December 31: The museum receives the visit of Michael Ahern, member of Parliament, Ireland and other guests

174 Taipei Fine Arts Museum | 2008

 $\rightarrow$ 

#### 國家圖書館出版品預行編目資料

臺北市立美術館年報. 2009 / 陳淑鈴主編. -- 初

版. -- 臺北市:北市美術館, 民99.10

面; 公分

中英對照

ISBN 978-986-02-4685-8 (平裝)

1. 臺北市立美術館

906.8 99017918

# 2009台北市立美術館年報

# Taipei Fine Arts Museum 2009 Annual Report

發行人 吳光庭 主 編 陳淑鈴 執行編輯 胡慧如 翻 譯 Noah Sauve 審 譯 Blake Carter

印 刷 四海印刷有限公司 著作權人 台北市立美術館 發行處 台北市立美術館

地 址 台灣台北市中山北路三段181號

電 話 886-2-2595-7656 傳 眞 886-2-2591-2181

展售門市 國家書店松江門市:104台北市松江路209號1樓

電話:886-2-2518-0207

五南文化廣場台中總店:400台中市中山路6號

電話:886-4-2226-0330

台北市立美術館員工消費合作社:10461台北市中山北路三段181號

電話: 886-2-2595-7656轉734 中華民國九十九年十月 初版

出版日期 中華民國九十 定 價 新台幣 250 元 統一編號 1000003085

統一編號 1009903085 ISBN 978-986-02-4685-8(平裝)

版權所有·翻印必究

大学院構成士 石沙士士

文章版權所有 台北市立美術館

圖片版權所有 攝影師

Publisher Wu Kwang-tyng
Chief Editor Chen Shu-ling
Editor Hu Hui-ju
Translators Noah Sauve
Proof-reading Blake Carter

Printer Suhai Design and Production Publisher Taipei Fine Arts Museum

Address 181, Zhong Shan N. RD., Sec. 3, Taipei, Taiwan

Phone + 886 (0) 2 2595 7656
Fax + 886 (0) 2 2585 0884
Publication Date October 2010
Price NT\$250
GPN 1009903085
ISBN 978-986-02-4685-8

All rights reserved. Copyrights of the works are reserved for the TFAM, of the photographs for the photographers